



Akku-Schrauber Cordless Screwdriver

3,6V Li-Ion

(D) Bedienungsanleitung

Originalbetriebsanleitung

(CZ) Návod k obsluze

Překlad originálního návodu k obsluze

(HR) Upute za uporabu

Izvorne upute za uporabu

(PL) Instrukcja obsługi

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(RO) (MD) Instrucțiuni de folosire

Traducerea instrucțiunilor de utilizare inițiale

(SK) Návod na obsluhu

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(BG) Инструкция за употреба

Превод на оригиналните
инструкции за експлоатация



Akku-Schrauber 3,6V-Li-Ion | Aku šroubovák 3,6V-Li-Ion | Akumulatorski odvijač 3,6V Li-Ion | Wkrętarka akumulatorowa 3,6V-Li-Ion | Şurubelniţă cu acumulator 3,6V-Li-Ion | Akumulátorový skrutkovač 3,6 V Li-Ion | Аккумуляторен винтоверт, 3,6V-Li-Ion



(D)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa proizvodom.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(RO) (MD)

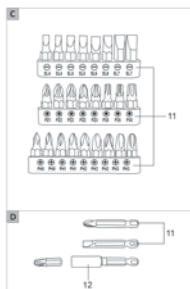
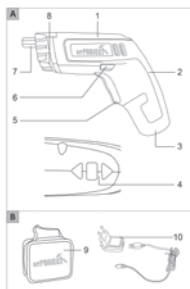
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(SK)

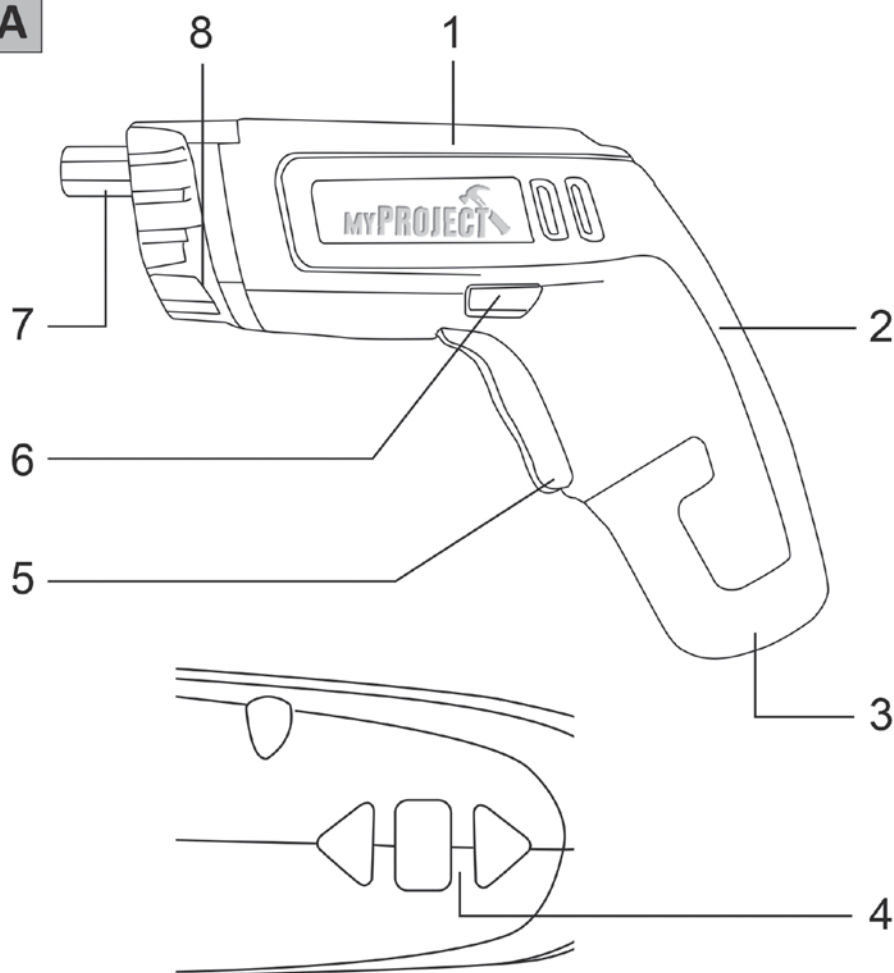
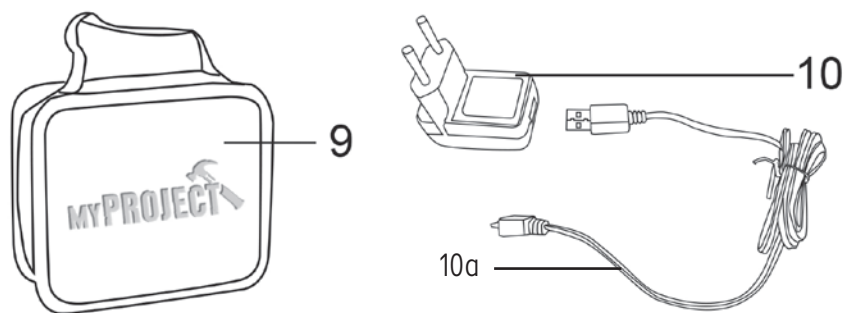
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

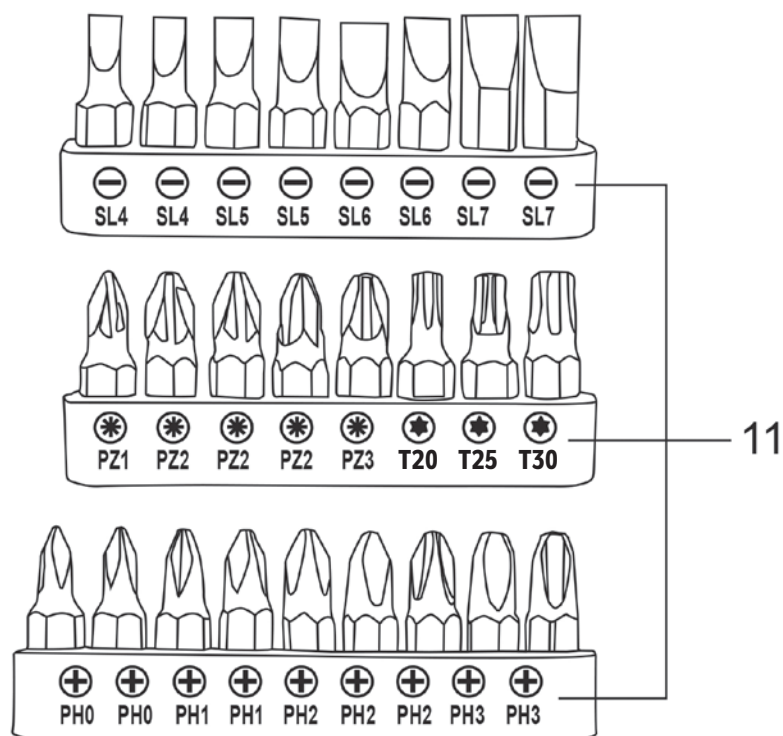
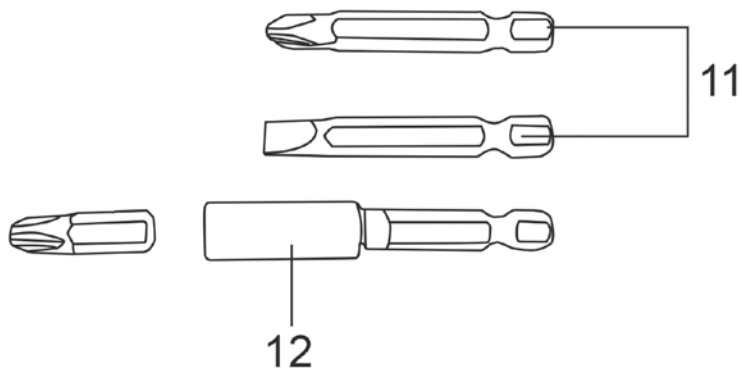
(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungsanleitung	4
CZ	Návod k obsluze	21
HR	Upute za uporabu	36
PL	Instrukcja obsługi	52
RO / MD	Instrucțiuni de folosire	69
SK	Návod na obsluhu	85
BG	Инструкция за употреба	100

A**B**

C**D**

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lieferumfang und Teilebeschreibung

1. Akku-Schrauber 3,6V Li-Ion
2. Schraubengriff

3. Ladebuchse
4. LED-Ladezustandsanzeige
5. Ein-/Ausschalter mit integriertem Lichtschalter
6. Schalter für Rechts-/Linkslauf
7. Bitaufnahme
8. LED-Arbeitslicht
9. Aufbewahrungstasche
10. Netzstecker des Ladegerätes
- 10a. Ladekabel
11. Bits, 27×
12. Magnet-Bithalter

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Wichtig! Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!



Warnung!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Achtung!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol bietet Ihnen nützliche zusätzliche Informationen über die Verwendung.



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte erfüllen alle geltenden gemeinschaftlichen Vorschriften für den europäischen Wirtschaftsraum.



Der Ladegerät entspricht der Schutzklasse II. Doppelisolierung.



Der Akku-Schrauber entspricht der Schutzklasse III.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.



Dieses Symbol kennzeichnet Geräte, die mit Gleichstrom betrieben werden.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Der Akku-Schrauber ist ausschließlich für feine Verschraubungsarbeiten in Holz oder Kunststoff konzipiert. Das LED-Arbeitslicht dieses Elektrowerkzeugs soll den direkten Arbeitsbereich des Elektrowerkzeugs ausleuchten und ist nicht für die Beleuchtung von Wohnräumen geeignet.

Der Akku-Schrauber darf nur unter Beachtung des in dieser Anleitung beschriebenen Zwecks benutzt werden.

Jeder andere Verwendungszweck ist untersagt.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der Sicherheitshinweise und die Hinweise in der Bedienungsanleitung.

Nur Zubehör, das für den Akku-Schrauber geeignet ist, darf verwendet werden.

Personen, die den Akku-Schrauber benutzen und warten, müssen mit dem Gerät vertraut sein und über mögliche Risiken informiert werden. Darüber hinaus sind alle geltenden Unfallverhütungsvorschriften einzuhalten.

Weitere allgemeine Richtlinien in Bezug auf Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sind zu beachten.

Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch eine Änderung am Akku-Schrauber entstanden sind.

Folgende Anwendungen sind ausdrücklich verboten und gelten als nicht bestimmungsgemäß.

- Verwendung des Akku-Schraubers für andere als die vorgesehenen Zwecke;
- Bei Nichtbeachtung der Sicherheits- und Warnhinweise, sowie Anweisungen zur Montage, zum Betrieb, zur Wartung und Reinigung, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Bei einem Verstoß gegen eine beliebige Vorschrift in Bezug auf Unfallverhütung, Gesundheitsschutz und Sicherheit, die insbesondere und/oder allgemein zur Verwendung dieses Akku-Schraubers einzuhalten sind;
- Durch die Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für den Akku-Schrauber bestimmt sind;
- Änderungen am Akku-Schrauber;

- Reparaturen des Akku-Schraubers, der von anderen Personen als vom Hersteller oder von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden;
- Gewerbliche oder industrielle Nutzung des Akku-Schraubers sowie im Zusammenhang mit dem Handwerk des Benutzers;
- Der Betrieb oder die Wartung des Akku-Schraubers durch Personen, die nicht mit der Handhabung des Akku-Schraubers vertraut sind und/oder die damit verbundenen Risiken nicht kennen.

Restrisiko

Trotz ordnungsgemäßen Gebrauch, können bestimmte Risiken nicht vollständig ausgeschlossen werden.

Die folgenden Risiken können sich aufgrund der Bauart des Akku-Schraubers ergeben:

- Gesundheitsschäden in Verbindung mit Schwingungsemissionen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum genutzt oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Um Verletzungen und Sachschäden, die durch weggeschleuderte Teile oder Werkzeughalter entstehen, die während des Betriebs zerbrechen,
- Schädigung der Gesundheit durch die Arbeit mit giftigen Materialien oder solchen, die eine Gefahr für die Gesundheit (z.B. Asbest) darstellen.

ACHTUNG! Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen müssen folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um vor Stromschlag-, Verletzungs- und Brandgefahr zu schützen.

Beachten Sie alle diese Hinweise, bevor Sie das Elektrowerkzeug bedienen und bewahren Sie die Sicherheitshinweise an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie nachstehende Anweisungen nicht vollständig beachten, kann dies zu Stromschlag, Brand und/oder schwerwiegenden Verletzungen führen.

Die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise müssen von jedem Benutzer vor Beginn der Arbeit sorgfältig gelesen und befolgt werden.

Dieses Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit der Benutzung des Akku-Schraubers vertraut gemacht, und die auf die damit verbundenen Risiken hingewiesen wurden.

Der Hersteller dieses Akku-Schraubers haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch den Akku-Schraubers am Gerät selbst entstanden sind, und zwar durch:

- unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäße Verwendung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachwerkstätten,
- Installation und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- Störungen des elektrischen Systems aufgrund einer Nichtbeachtung der elektrischen Richtlinien und Bestimmungen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsrichtlinien in dieser Bedienungsanleitung sollten Sie unbedingt die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für den Betrieb des Akku-Schraubers beachten.

Zusätzlich zu den Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung und den länderspezifischen Vorschriften, müssen die allgemein anerkannten Regeln der Technik für den Betrieb des Akku-Schraubers beachtet werden.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

• Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!

• Vorsicht Verletzungsgefahr!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

• Allgemeine Sicherheitshinweise

Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

Sicherheitshinweise

- **LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
 - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die **Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Besondere Sicherheitshinweise für Akku-Schrauber

- a) **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Ladegeräte

Verletzungsgefahr! Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder einer ähnlich befugten Person ausgewechselt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- a) Bevor Sie das Ladegerät benutzen, sollten Sie sämtliche Bedien- und Warnhinweise lesen und alle Vorsichtsmaßnahmen für das Ladegerät und den Akku treffen. Hinweise hierzu finden Sie in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Gerät selbst.
- b) Prüfen Sie das Ladegerät regelmäßig auf Schäden, insbesondere das Netzkabel, den Stecker und das Gehäuse. Ein beschädigtes Ladegerät darf erst wieder verwendet werden, nachdem es repariert wurde.
- c) Bitte benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es Schlägen oder Stößen ausgesetzt wurde oder es hingefallen ist und in anderer Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen technischen Kundendienst zur Reparatur oder Überprüfung.
- d) Schließen Sie niemals einen Akku erneut an, der gebrannt hat oder anderweitig mit dem Ladegerät beschädigt wurde. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- e) Bitte nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Falsche Zusammenbauten können zu Brand- oder Stromschlaggefahr führen.

- f) Verwenden Sie das Ladegerät niemals in einem Umfeld mit explosiven oder entflammenden Materialien. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- g) Das Ladegerät dient nur dem privaten Gebrauch in Verbindung mit einer normalen Haushaltssteckdose. Versuchen Sie niemals, das Ladegerät mit einer Netzsteckdose einer anderen Spannungszahl zu verbinden.
- h) Achten Sie stets auf eine ausreichende Belüftung, wenn Sie einen Akku aufladen. Es könnten sich Gase bilden.
- i) Laden Sie den Akku nur in geschlossenen Räumen auf, da das Ladegerät nur für den Innengebrauch gedacht ist.
- j) Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in Kontakt mit dem Ladegerät kommt. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- k) Das Ladegerät niemals für andere Dinge als die bestimmungsgemäß vorgesehenen benutzen. Das Ladegerät dient nur zum Aufladen desselben Akkupacks, das auch zusammen mit dem Ladegerät geliefert wird. Die Verwendung für andere Zwecke als vorgesehen kann zu Brand oder einem tödlichen Stromschlag führen.
- l) Versuchen Sie nicht, den Akkupack mit einem anderen Ladegerät als dem mitgelieferten aufzuladen. Das mit diesem Elektrowerkzeug zur Verfügung gestellte Ladegerät und der Akku müssen zusammen verwendet werden.
- m) Immer nur das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät zum Aufladen des Akkus verwenden. Das Ladegerät darf nicht als Stromversorgung für das Elektrowerkzeug benutzt werden.
- n) Niemals nicht wiederaufladbare Batterien benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift führt zu Gefahren.
- o) Bitte stellen Sie keinen Gegenstand auf dem Ladegerät ab, und decken Sie es nicht zu, da dies zur Überhitzung führen kann. Das Ladegerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen.
- p) Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpert oder es anderweitig beschädigt werden kann. Andernfalls besteht die Gefahr von Sachschäden und Verletzungen.
- q) Nach Benutzung das Ladegerät immer aus der Steckdose ziehen. Auf diese Weise verhindern Sie mögliche Risiken.
- r) Vor dem Durchführen von Reinigungs- oder Pflegearbeiten, immer erst den Netzstecker ziehen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags!
- s) Ziehen Sie niemals den Netzstecker am Kabel aus der Steckdose, sondern immer nur am Stecker selbst. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- t) Bitte verwenden Sie keine Verlängerungskabel, es sei denn es ist unumgänglich. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels könnte zur Brand- und Stromschlaggefahr führen.
- u) Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder einer ähnlich befugten Person ausgewechselt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- v) Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.

Nur der Hersteller oder von ihm zugelassene Kundendienstunternehmen dürfen Wartungsarbeiten an Akkus durchführen.



WARNUNG! Stromschlaggefahr! Eine fehlerhafte Elektroinstallation oder übermäßige Netzspannung kann zu Stromschlag führen.

- Das Gerät nur an den auf dem Geräteschild angegebenen Wechselstrom und nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer gut erreichbaren Steckdose, um im Notfall das Gerät von der Netzversorgung schnell trennen zu können.
- Berühren Sie niemals das Ladegerät mit feuchten Händen.
- Darauf achten, dass das Verbindungskabel so verlegt wird, das niemand darüber stolpern kann.
- Um eine Beschädigung des Netzkabels zu vermeiden, das Kabel niemals über scharfe Kanten hängen lassen.



Verletzungsgefahr!

Akkus enthalten brennbare Substanzen. Wenn Akkus nicht ordnungsgemäß behandelt werden, können Sie unter bestimmten Umständen auslaufen, heiß werden, Feuer fangen oder explodieren. Eine unsachgemäße Handhabung kann zu schweren Verletzungen führen.

- Erwärmen Sie die Akkus nicht und werfen Sie sie nicht in ein offenes Feuer.
- Setzen Sie die Akkus und den Akku-Schrauber keiner direkten Sonnenbestrahlung aus.
- Akkus dürfen nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie unbenutzte Akkus außer Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Kinder oder Haustiere Akkus verschlucken, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten.

Wenn Sie in Kontakt mit Batteriesäure kommen, spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku-Schrauber kann zu Beschädigungen führen.

- Setzen Sie die Akkus und den Akku-Schrauber keinen mechanischen Stößen oder Schlägen aus.
- Keine scharfen Reinigungsmittel zum Reinigen des Akku-Schrauber benutzen.
- Legen Sie den Akku-Schrauber, oder das Ladegerät niemals auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen (Herdplatten etc.).
- Stellen Sie sicher; dass das Netzkabel des Ladegeräts nicht in Kontakt mit heißen Teilen kommt.

- Setzen Sie niemals den Akku-Schrauber, oder das Ladegerät hohen Temperaturen (Heizgeräte, usw.) oder Wettereinflüssen (Regen, usw.) aus.
- Die Umgebungstemperatur für die Verwendung des Akku-Schraubers liegt zwischen 0°C und 45°C.
- Versuchen Sie niemals, den Akku-Schrauber, den Akku oder das Ladegerät in Wasser zu tauchen und benutzen Sie keinen Dampfreiniger, um diese zu reinigen.
- Wenn das Kunststoffgehäuse des Akku-Schraubers aufbricht oder Risse aufweist, sofort die Benutzung des Gerätes stoppen und den Akku-Schrauber nicht wieder aufladen. Beschädigte Teile sofort durch Originalersatzteile ersetzen.

Erstinbetriebnahme

Akku-Schrauber und den Lieferumfang prüfen (siehe Kapitel "Lieferumfang und Teilebeschreibung")



Beschädigungsgefahr! Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Akku-Schrauber schnell beschädigt werden. Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang und Teilebeschreibung")
- Nehmen Sie den Akku-Schrauber aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob der Akku-Schrauber oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Akku-Schrauber nicht. Wenden Sie sich an die Serviceadresse oder eine Kaufland-Filiale.

Akku aufladen



Stromschlaggefahr! Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.



Beschädigungsgefahr! Wenn Sie den Akku unsachgemäß aufladen, können der Akku, das Ladegerät und der Akkuschauber beschädigt werden.

- Laden Sie den Akku-Schrauber bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 45°C. Die optimale Temperatur, um den Akku-Schrauber aufzuladen, liegt bei ca. 23°C.
- Laden Sie den Akku-Schrauber auf, wenn die Leistungsanzeige eine schwache Akkuleistung (rote Lampe) anzeigt.
- Das Ladegerät darf nur zum Aufladen des Akku-Schraubers verwendet werden. Laden Sie damit keine anderen Akkus oder nicht wieder aufladbare Batterien.



HINWEIS: Akkus mit der Lithium-Ionen-Technik (Li-Ion) besitzen gegenüber herkömmlichen Ni-Cd-Akkus entscheidende Vorteile:

- kein Memory-Effekt. Der Akku kann unabhängig vom Ladezustand ohne Kapazitätsverlust jederzeit aufgeladen werden.
- Extrem geringe Selbstentladung, daher auch nach längerer Lagerung einsatzbereit.
- Geringes Gewicht und lange Lebensdauer.

Für den Kauf ist der Akku des Akku-Schraubers nur leicht vorgeladen. Laden Sie den Akku daher vor der ersten Nutzung auf. Wenn die LED-Ladezustandsanzeige (4) eine schwache Akkuleistung (rote Lampe) anzeigt, laden Sie den Akku auf:

1. Stecken Sie das Ladekabel (10a) in den Netzstecker des Ladegerätes (10).
2. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegerätes in die Steckdose.
3. Stecken Sie den Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse (3) des Akku-Schraubers.
4. Die LED-Ladezustandsanzeige (4) leuchtet zu Beginn rot.
5. Die LED-Ladezustandsanzeige leuchtet grün, wenn der Akku komplett aufgeladen ist. Während des Ladevorgangs erwärmen sich Netzstecker, Ladegerät und Akku. Dies ist betriebsbedingt und kein Defekt.
6. Trennen Sie das Ladegerät nach 3,5 Stunden vom Netz.
7. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes.
8. Lassen Sie den Akku-Schrauber auf Raumtemperatur abkühlen, falls er sich während des Ladevorgangs erwärmt hat. -> Der Akku-Schrauber ist jetzt betriebsbereit.

Betrieb und Arbeitsweise

Werkzeuge einsetzen

Die Bits (11) mit einer Länge ab 50 mm können direkt in die Bitaufnahme (7) gesetzt werden. Zur Aufnahme aller anderen Bits gehen Sie wie folgt vor:

1. Setzen Sie den Magnet-Bithalter (12) bis zum Anschlag in die Bitaufnahme ein.
2. Wählen Sie einen zur Schraube passenden Bit aus.
3. Setzen Sie den ausgewählten Bit bis zum Anschlag in den Magnet-Bithalter ein.

Ein-/Ausschalten



Beschädigungsgefahr! Durch zu tiefes Eindrehen von Schrauben besteht die Gefahr des Überdrehens. Dabei können der Akku-Schrauber und das Werkstück beschädigt werden.

Beobachten Sie den Schraubvorgang und beenden Sie das Eindrehen der Schrauben, bevor der Schraubenkopf in das Werkstück eingezogen wird. Ziehen Sie die Schraube mit einem Hand-Schraubendreher fest. Führen Sie Probeverschraubungen durch, um das richtige Gefühl für die Bedienung des Akkuschraubers zu bekommen.

• Einschalten:

Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter mit integriertem Lichtschalter (5). Der Schraubvorgang startet. Halten Sie den Schalter während des Schraubens gedrückt.

• Ausschalten:

Lassen Sie den Ein-/Ausschalter mit integriertem Lichtschalter los, sobald die Schraube vollständig ein- oder ausgedreht ist. Der Schraubvorgang wird beendet und das LED-Arbeitslicht (8) erlischt.

LED-Arbeitslicht



VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Blicken Sie niemals direkt in den Lichtstrahl des LED-Arbeitslichts und leuchten Sie anderen Personen nicht in die Augen. Dies kann bleibende Schädigungen der Augen zur Folge haben.

Wenn Sie den Ein-/Ausschalter mit integriertem Lichtschalter (5) betätigen, wird auch das LED-Arbeitslicht (8) zur besseren Sicht und zum sicheren Arbeiten in dunkleren Arbeitsbereichen angeschaltet. Das Arbeitslicht erlischt beim Loslassen des Ein-/Ausschalters mit integriertem Lichtschalter.

Drehrichtung festlegen

Mit dem Akku-Schrauber können Schrauben eingedreht und ausgedreht werden. Um die Drehrichtung festzulegen gehen Sie wie folgt vor:

Eindreihen von Schrauben:

1. Drücken Sie den Schalter für Rechts-/Linkslauf (6) auf der rechten Seite des Schraubengriffs (2) in das Gehäuse.
2. Setzen Sie das Bit genau zentrisch in den Schraubenkopf.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter mit integriertem Lichtschalter (5) vorsichtig durch. Das Bit und die Bitaufnahme (7) drehen sich nach rechts, die Schraube dreht sich in das Material.

Ausdrehen von Schrauben:

1. Drücken Sie den Schalter für Rechts-/Linkslauf auf der linken Seite des Schraubengriffs in das Gehäuse.
2. Setzen Sie das Bit genau zentrisch in den Schraubenkopf.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter mit integriertem Lichtschalter vorsichtig durch. Das Bit und die Bitaufnahme drehen sich nach links, die Schraube dreht sich aus dem Material heraus.

Vollautomatische Spindelarretierung (Auto-Lock)

- Wenn der Ein-/Ausschalter nicht gedrückt wird, sind die Bohrspindel und damit der Werkzeughalter gesperrt. Dadurch können Schrauben auch bei leerer Batterie eingeschraubt werden und die Maschine kann als Schraubendreher verwendet werden.

Fehler beheben

Manche Störungen können durch kleine Fehler entstehen, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der nachfolgenden Tabelle. Falls sich die Störung an dem Akku-Schrauber dadurch nicht beheben lässt, kontaktieren Sie die Kundenservice. Reparieren Sie den Akku-Schrauber auf keinen Fall selbst.

Problem	Mögliche Ursache	Problembeseitigung
Der Akku-Schrauber lässt sich nicht starten.	Die Akkuleistung ist zu schwach.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“). Drücken Sie den Schalter für Rechts-/Linkslauf ganz ein.
	Der Schalter für Rechts-/Linkslauf ist in Mittelstellung.	Schieben Sie den Ladestecker gerade und vollständig in die Ladebuchse (3) des Akku-Schraubers
Der Akku wird nicht geladen.	Der Akku wird nicht geladen.	Prüfen Sie den Netzstecker auf korrekten Sitz.
	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Prüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.
	Die Steckdose hat keinen Strom.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.
	Das Netzteil, der Akku oder das Ladegerät ist defekt.	

Reparaturen



WARNING! Stromschlaggefahr! Reparaturen durch den Benutzer oder die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile im Gerät, um es zu reparieren, stellen eine erhöhte Stromschlaggefahr dar.

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gerätegehäuse. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung und Gewährleistung ab, wenn Reparaturen durch den Benutzer durchgeführt, das Gerät falsch angeschlossen oder unsachgemäß benutzt wurde. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von einer qualifizierten Fachkraft reparieren, die ausschließlich Originalersatzteile verwendet.
- Verwenden Sie nur Teile zur Reparatur, die mit den Originalgerätedaten und den Herstellerangaben übereinstimmen. Dieser Akku-Schrauber ist mit sämtlichen elektrischen und mechanischen Teile ausgestattet, die zum Schutz vor Gefahrenquellen unentbehrlich sind.

Reinigung, Pflege und Aufbewahrung



Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku-Schrauber kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Akku-Schraubers nur mit einem trockenen und weichen Tuch.
- Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Geschirrspülmittel.
- Halten Sie den Akku-Schrauber niemals unter fließendes Wasser und legen Sie ihn niemals in ein Becken oder eine Schale mit Wasser oder Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie den Akku-Schrauber vor der Aufbewahrung gut ab.
- Verwahren Sie den Akku-Schrauber nur an einem trockenen und frostsicheren Aufbewahrungsort. Die Umgebungstemperatur darf 50 °C nicht überschreiten.
- Verwahren Sie den Akku-Schraubers und das Zubehör immer in der Aufbewahrungstasche.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie den Akku-Schraubers für längere Zeit aufbewahren.
- Das Lagern von entladenen oder teil-entladenen Akkus kann zur sogenannten Tiefenentladung führen. Dadurch werden die Akkuzellen zerstört und der Akku damit unbrauchbar.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.



Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling- Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Li-Ion

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Der Akku ist fest im Akku-Schrauber verbaut, daher kann der Akku nur durch Fachpersonal entsorgt werden. Geben Sie diesen daher vollständig (mit Akku) und nur in entladenerem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese Schadstoffe bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Akku-Schrauber	
Modell-Nummer:	1208543
Leerlaufdrehzahl:	250 min ⁻¹
Bitaufnahme:	6,35 mm (1/4")
max. Drehmoment (in Metall):	5 Nm
max. Drehmoment (in Holz):	3,5 Nm
Akku	
Spannung:	3,6 V ===
Kapazität:	2,0 Ah
Typ:	Lithium-Ionen-Akku (Li-Ion)
Ladedauer:	ca. 3,5 Stunden
Ladegerät	
Gerätenummer:	YYD-S05V0500600YU
Versorgungsspannung:	100-240 V~/ 50/60 Hz/ 200 mA
Ausgangsspannung:	5 V === / 0,6 A
Schutzklasse:	II / 
27 Bits	
	PZ1, PZ2, PZ3, PH0, PH1, PH2, PH3 Schlitz 4, 5, 6, 7 T20, T25, T30 Magnet-Bithalter
Geräuschemission	
Schallleistungspegel L_{WA} :	72,8 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	3 dB(A)
Schalldruckpegel L_{pA} :	61,8 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB(A)
Hand-Arm-Vibration	
Schrauben a_h :	0.362 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Geräusch- und Vibrationsinformation

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Verletzungsgefahr durch Vibrationen!



WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



WARNUNG! Schädigung des Gehörs!

Die Einwirkung von Lärm kann zu Schädigungen des Gehörs führen.

- Arbeiten Sie nur mit einem geeigneten Gehörschutz.
- In der Nähe befindliche Personen müssen ebenfalls einen geeigneten Gehörschutz tragen.



WARNUNG! Lärmbelästigung! Eine gewisse Lärmbelästigung durch den Akku-Schrauber ist nicht vermeidbar.

- Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten.
- Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

EG-Konformitätserklärung



Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznámte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Ušchovejte tento návod k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky a seznam dílů

1. Aku šroubovák 3,6V, Li-Ion
2. Držadlo šroubováku

3. Nabíjecí zásuvka
4. LED kontrolka stavu nabití
5. Vypínač s integrovaným vypínačem světla
6. Přepínač chodu vpravo/vlevo
7. Upnutí bitu
8. LED pracovní světlo
9. Úložná taška
10. Síťová zástrčka nabíječky
- 10a. Nabíjecí kabel
11. Bity, 27 ks
12. Magnetický držák bitů

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení označení

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.

   **Důležité!** Před prvním použitím si přečtěte návod k použití!



Výstraha!

Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.



Pozor!

Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.



Tento symbol označuje užitečné dodatečné informace k použití.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny platné společné předpisy evropského hospodářského prostoru.



Nabíječka odpovídá třídě ochrany II. Dvojitá izolace.



Aku šroubovák odpovídá třídě ochrany III.



Tímto symbolem označené výrobky se smějí používat jen v interiéru.



Tímto symbolem označené výrobky jsou napájeny stejnosměrným proudem.

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si důkladně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel

Výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu. Při jiném způsobu použití nebo pozměnění výrobku neodpovídajícímu původnímu stanovenému účelu výrobku může dojít k zraněním a poškozením. Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost. Výrobek není určen pro komerční použití.

Aku šroubovák je určen výhradně na jemné šroubování do dřeva nebo plastu. LED pracovní světlo tohoto elektrického nářadí slouží k přímému osvětlení pracovního prostoru elektrického nářadí a není vhodné k osvětlení obytných prostorů.

Aku šroubovák se smí používat jen za dodržení stanoveného účelu v tomto návodu. Jakékoliv jiné použití není dovoleno.

Ke stanovenému účelu patří také dodržování bezpečnostních pokynů a pokynů v návodu k použití.

Smí se používat jen příslušenství určeno pro tento aku šroubovák. Osoby, které používají a provádějí údržbu aku šroubováku, musejí být obeznámeny s výrobkem a informovány o možných nebezpečích. Kromě toho je třeba dodržovat všechny platné předpisy bezpečnosti práce.

Je třeba dbát na další všeobecné směrnice ohledně zdraví a bezpečnosti při práci.

Výrobce nepřebírá záruku za škody vzniklé úpravami aku šroubováku.

Následující použití jsou výslovně zakázány a budou považovány za použití v rozporu se stanoveným účelem.

- použití aku šroubováku na jiný, než stanovený účel,
- nedodržování bezpečnostních pokynů a výstrah, jakož i pokynů k montáži, použití, údržbě a čištění, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití,
- při nedodržení jakéhokoliv předpisu ohledně bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, které je třeba dodržovat zejména/nebo všeobecně při použití tohoto aku šroubováku,
- použití příslušenství a náhradních dílů, které nejsou určeny pro aku šroubovák,
- úpravy aku šroubováku,
- opravy aku šroubováku, které byly provedeny jinou osobou, než výrobcem nebo kvalifikovaným odborníkem,
- komerční, průmyslové nebo řemeslní použití aku šroubováku,
- provoz nebo údržba aku šroubováku osobami, které nejsou obeznámeny s jeho použitím a/nebo neznají nebezpečí s ním spojeny.

Zbytkové nebezpečí

I přes správné použití nelze zcela vyloučit určité nebezpečí.

Vzhledem ke konstrukci aku šroubováku mohou vzniknout následující nebezpečí:

- v případě delšího použití výrobku nebo nesprávného vedení a údržby poškození zdraví spojeno s vibracemi,
- abyste zamezili zraněním a věcným škodám, které vzniknou vymrštěnými díly nebo držáky nástrojů, které prasknou při používání,
- poškození zdraví prací s jedovatými látkami nebo takovými, které představují nebezpečí pro zdraví (např. azbest).

POZOR! Při používání elektrického nářadí je třeba za účelem ochrany proti úrazu elektrickým proudem, zraněním a požárům přijmout následující základní bezpečnostní opatření.

Před použitím elektrického nářadí dbejte na všechny tyto pokyny a uložte je na bezpečném místě. Pokud nebudete důsledně dbát následujících pokynů, mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

Před zahájením práce je třeba, aby si každý uživatel přečetl návod k použití a zejména bezpečnostní pokyny a dbal na ně. Tento výrobek směji používat jen osoby, které jsou obeznámeny s použitím aku šroubováku a s tím spojeným nebezpečím.

Výrobce tohoto aku šroubováku neručí za škody nebo zranění, které vznikli na samotném výrobku, a sice v následujících případech:

- nesprávné použití,
- nedodržení návodu k použití,
- opravy třetími osobami, neautorizovanými servis,
- montáž nebo výměna neoriginálních náhradních dílů,
- poruchy elektrického systému v důsledku nedodržování směrnic a předpisů ohledně elektřiny. Dodatečně k bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu k použití byste měli bezpodmínečně dbát také na platné předpisy ohledně použití aku šroubováku.

Dodatečně k bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu k použití a platným předpisům je třeba dbát také na všeobecně platné technická pravidla při provozu aku šroubováku.

Bezpečnost dětí a osob



Výstraha!

• **Nebezpečí úrazu dětí a malých dětí!**

Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem! Nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!

• **Pozor, nebezpečí poranění!**

Dbejte na to, aby byly všechny díly nepoškozené. Poškozené díly mohou ovlivňovat bezpečnost a stabilitu.

• **Všeobecné bezpečnostní pokyny**

Před používáním výrobku dbejte na jeho stabilitu. Výrobek používejte správně a jen v souladu se stanoveným účelem. Veškeré díly držte mimo dosah otevřeného ohně.

kyBezpečnostní pony

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie mohou při spolknutí představovat nebezpečí života. Pokud dojde k spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Tento výrobek není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



VÝSTRAHA! Přečtěte si bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržování následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým zraněním.

Bezpečnostní pokyny a informace uschovejte pro budoucí použití.

Označení „elektrické nářadí“ použité v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na síťové elektrické nářadí (s přívodním kabelem), tak na akumulátorové elektrické nářadí (bez přívodního kabelu).

1) Bezpečnost v pracovním prostoru

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlený pracovní prostor mohou vést k nehodám.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostorách ohrožených výbuchem, v nichž jsou skladovány hořlavé kapaliny, plyny nebo prachy.** Při činnosti elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Při používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a dalších osob.** Při vyrušení můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Přívodní kabel nepoužívejte k nošení elektrického nářadí, jeho zavěšování, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zapletené přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- e) **Použití přívodního kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.** Při použití elektrického nářadí ve venkovním prostoru použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.
- f) **Je-li nutno elektrické nářadí použít ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a když používáte elektrické nářadí, přistupujte k práci s rozmyslem. S elektrickým nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Krátký okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážným zraněním.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Užívání osobních ochranných pomůcek jako respirátorů, obuvi s protiskluzovou podrážkou, ochranných přileb nebo chráničů sluchu vhodných pro druh a aplikaci elektrického nářadí, snižuje riziko poškození zdraví.
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Předtím, než elektrické nářadí zapojíte do sítě a/nebo připojíte jeho akumulátor, než jej uchopíte nebo budete přenášet, se ujistěte, zda je vypnuto.**
Necháte-li při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo zapnuté nářadí připojujete k napájení, může to vést k nehodě.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo klíče.** Nastavovací nástroj nebo klíč v otáčející se části elektrického nářadí může způsobit zranění.
- e) **Vyhýbejte se nesprávnému držení těla. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tak budete moci nářadí lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oblečení nedostaly do blízkosti pohyblivých částí.**
Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi nářadí.
- g) **Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, je je třeba připojit a správně používat.** Odsávání prachu může snížit riziko poškození zdraví.
- h) **Neuspokojujte se s falešným pocitem bezpečí a neignorujte bezpečnostní pravidla pro elektrické nářadí, i když jste po mnohonásobném používání již obeznámeni s elektrickým nářadím.** Neopatrné zacházení může vést i ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.
- 4) **Použití elektrického nářadí a péče o něj**
 - a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci používejte vždy vhodný typ elektrického nářadí.** S elektrickým nářadím vhodným pro dané použití budete pracovat lépe a bezpečněji.
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které má poškozený vypínač.** Elektrické nářadí, které nelze vypnout nebo zapnout, je nebezpečné a musí se nechat opravit.

c) Před nastavováním elektrického nářadí, výměnou nástrojů nebo odkládáním elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.

d) Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. S elektrickým nářadím nenechte pracovat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tento návod.

Elektrické nářadí je nebezpečné, používají-li jej nezkušené osoby.

e) O elektrické nářadí a nástroje adekvátně pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části nářadí fungují bezchybně a nezadírají se, zda jednotlivé části nejsou rozbité nebo poškozené tak, že by zhoršovaly funkci elektrického nářadí. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené části opravit. K mnoha nehodám dochází v důsledku špatné údržby elektrického nářadí.

f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zakusují a snáze se vedou.

g) Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. používejte podle těchto pokynů. Přihlížejte přitom k pracovním podmínkám a vykonávané činnosti. Používání elektrického nářadí pro jiné, než stanovené účely, může vést k nebezpečným situacím.

h) Držadla a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku.

Kluzká držadla a úchopné plochy neumožňují bezpečné ovládání a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5) Používání akumulátorového nářadí a zacházení s ním

a) Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem. U nabíječky určené pouze pro určitý typ akumulátorů hrozí při použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.

b) V elektrickém nářadí používejte pouze určené akumulátory. Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a vést k nebezpečí požáru.

c) Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů anebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny anebo vést k požáru.

d) Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat elektrolyt. Vyhýbejte se kontaktu s ním. Při náhodném potřísnění opláchněte postižená místa vodou. V případě zasažení očí elektrolytem vyhledejte i lékařskou pomoc. Unikající elektrolyt z akumulátorů může způsobit podráždění pokožky anebo popáleniny.

e) Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.

f) Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám. Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vést k výbuchu.

- g) Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo aku nářadí nikdy mimo teplotního rozsahu uvedeném v návodu k použití.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného teplotního rozsahu může vést k zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.

6) Opravy

- a) Elektrické nářadí nechávejte opravovat kvalifikovanými odborníky a jen za použití originálních náhradních dílů.** To zaručí bezpečnost elektrického nářadí.
- b) Neprovádějte nikdy údržbu poškozených akumulátorů.** Jakoukoliv údržbu poškozených akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo jím pověřený servis.

Speciální bezpečnostní pokyny pro aku šroubovák

- a) Pokud provádíte práce, při kterých může šroub přijít do styku se skrytými elektrickými vedeními, držte nářadí jen za izolovaná držadla.** Dotyk šroubu s vedením pod napětím může způsobit, že se pod napětí dostanou i kovové části nářadí a může dojít k úrazu elektřinou.

Dodatečné bezpečnostní pokyny pro nabíječky

Nebezpečí zranění! Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let, jakož i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměli z toho vyplývajícimu nebezpečí.

Děti se s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Aby se předešlo ohrožení, musí poškozený přírodní kabel vyměnit výrobce, jeho servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Nenabíjejte nenabíjecí baterie. Nedodržování tohoto pokynu může vést k nebezpečí.
- a) Před použitím nabíječky byste si měli přečíst všechny pokyny k použití a výstrahy a přijmout bezpečnostní opatření pro nabíječku a akumulátor. Pokyny k tomu najdete v tomto návodu k použití a na samotném výrobku.
- b) Kontrolujte nabíječku pravidelně na poškození, zejména přírodní kabel, zástrčku a tělo. Poškozená nabíječka se smí znovu použít až po opravě.
- c) Nabíječku nepoužívejte, pokud byla vystavena nárazům nebo úderům, pokud spadla nebo byla poškozena jinak. Výrobek odnešte na opravu nebo kontrolu do autorizovaného technického servisu.
- d) Nezapájejte nikdy akumulátor, který hořel nebo byl jinak poškozen nabíječkou. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) Nabíječku nerozebírejte. Opravy smí provádět výhradně autorizovaný zákaznický servis. Chybná montáž může zapříčinit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- f) Nabíječku nikdy nepoužívejte v prostředí s výbušnými nebo hořlavými materiály. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu!

- g) Nabíječka je vhodná jen pro soukromé použití v běžné domácí zásuvce. Nikdy nezkoušejte nabíječku zapojovat do zásuvky s jiným než uvedeným napětím.
- h) Při nabíjení akumulátoru dbejte vždy na dostatečné větrání. Mohly by se tvořit plyny.
- i) Akumulátor nabíjejte jen v uzavřených prostorách, protože nabíječka je určena výhradně pro použití v interiéru.
- j) Dbejte na to, aby se nabíječka nedostala do kontaktu s vlhkostí. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- k) Nabíječku nepoužívejte nikdy na jiný, než stanovený účel. Nabíječka je určena výhradně k nabíjení stejného typu akumulátoru, jaký byl dodán spolu s ní. Použití na jiný, než stanovený účel může vést k požáru nebo smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
- l) Nezkoušejte nabíjet akumulátor jinou, než dodanou nabíječkou. Nabíječka a akumulátor dodané s tímto elektrickým nářadím se musejí používat spolu.
- m) K nabíjení akumulátoru používejte vždy jen nabíječku dodanou s výrobkem. Nabíječku nepoužívejte k napájení elektrického nářadí.
- n) Nikdy nepoužívejte nenabíjecí baterie. Nedodržení tohoto pokynu vede ke zraněním.
- o) Na nabíječku nepokládejte žádné předměty a nezakrývejte ji, protože by to mohlo vést k její přehřívání. Nabíječku nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla.
- p) Přívodní kabel umístěte tak, aby za něj nikdo nezakopl a ani nemohl být jinak poškozený. V opačném případě hrozí nebezpečí věcných škod a zranění.
- q) Po použití nabíječku vždy vytáhněte ze zásuvky. Tak zabráníte možnému nebezpečí.
- r) Před čištěním nebo údržbou vždy nejdřív vytáhněte síťovou zástrčku. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- s) Nevytahujte nikdy zástrčku ze zásuvky za kabel, ale vždy jen za zástrčku. Netahejte nikdy za kabel.
- t) Pokud to není zcela nezbytné, nepoužívejte prodlužovací kabel. Použití nevhodného prodlužovacího kabelu může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- u) Aby se předešlo ohrožení, musí poškozený přívodní kabel vyměnit výrobce, jeho servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- v) Výrobek zapojte do uzemněné zásuvky.

Dodatečné bezpečnostní pokyny

Neprovádějte nikdy údržbu na poškozených akumulátorech.

Údržbu na akumulátorech smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný zákaznický servis.



VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Chybná elektrická instalace nebo nadměrné síťové napětí mohou vést k úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek zapájejte jen ke střídavému proudu uvedenému na štítku výrobku a jen do uzemněné zásuvky.
- Zapojte síťovou zástrčku do lehce přístupné zásuvky, aby bylo možné v nouzovém případě výrobek okamžitě odpojit od napájení.
- Nedotýkejte se nabíječky nikdy vlhkými rukama.
- Dbejte na to, aby byl prodlužovací kabel umístěn tak, aby za něj nikdo nezakopl.
- Přívodní kabel nikdy nenechávejte viset přes ostré hrany, abyste zamezili jeho poškození.



Nebezpečí zranění!

Akumulátory obsahují hořlavé látky. V případě nesprávného použití akumulátorů mohou tyto za určitých okolností vytéct, být horké, začít hořet nebo vybuchnout. Nesprávné použití může vést k těžkým zraněním.

- Akumulátory nezahřívejte a nevhazujte je do otevřeného ohně.
- Akumulátory a aku šroubovák nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Akumulátory se nesmějí rozebírat, házet do ohně ani zkratovat.
- Akumulátory ukládejte mimo dosah dětí.
- Nepoužívané akumulátory uložte mimo dosah dětí.
- Vyhněte se kontaktu elektrolytu s pokožkou, očima a sliznicemi.

Pokud se dostanete do kontaktu s kyselinou baterií, opláchněte postižené místo množstvím vody a vyhledejte ihned lékaře.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Nesprávné použití aku šroubováku může vést k poškození.

- Nevystavujte akumulátory a aku šroubovák mechanickým nárazům nebo úderům.
- K čištění aku šroubováku nepoužívejte ostré čisticí prostředky.
- Aku šroubovák, akumulátor ani nabíječku nikdy neumísťujte do blízkosti horkých povrchů (varné desky apod.).
- Dbejte na to, aby se přívodní kabel nabíječky nedostal do kontaktu s horkými částmi.
- Aku šroubovák, akumulátor nebo nabíječku nevystavujte nikdy vysokým teplotám (ohřívače, atd.) ani povětrnostním vlivům (déšť, atd.).
- Aku šroubovák používejte při teplotě okolí od 0 °C do 45 °C.
- Aku šroubovák, akumulátor ani nabíječku neponořujte nikdy do vody a na jejich čištění nepoužívejte parní čistič.
- Pokud se plastový kryt aku šroubováku zlomí nebo se na něm objeví praskliny, ihned výrobek přestaňte používat a aku šroubovák znovu nenabíjejte. Poškozené díly ihned vyměňte za originální náhradní díly.

Uvedení do provozu

Zkontrolujte aku šroubovák a rozsah dodávky (viz kapitola „Rozsah dodávky a seznam dílů“)



Nebezpečí poškození! Pokud otevřete obal neopatrně ostrým nožem nebo jiným špičatým předmětem, může dojít k poškození aku šroubováku. Při otvírání proto postupujte velmi opatrně.

- Zkontrolujte úplnost dodávky (viz kapitola „Rozsah dodávky a seznam dílů“)
- Vyjměte aku šroubovák z obalu a zkontrolujte, zda aku šroubovák nebo jednotlivé díly nevykazují poškození. V takovém případě aku šroubovák nepoužívejte. Obratťe se na servis nebo prodejnu Kaufland.

Nabíjení akumulátoru



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Vadné elektroinstalace nebo příliš vysoké síťové napětí mohou vést k úrazu elektrickým proudem.

- Nabíječku připevňte jen do dobře přístupné zásuvky, aby jí bylo možné v případě poruchy rychle odpojit ze sítě.



Nebezpečí poškození! V případě nesprávného nabíjení akumulátoru může dojít k poškození akumulátoru, nabíječky a aku šroubováku.

- Aku šroubovák nabíjejte při teplotě okolí od 0 °C do 45 °C. Optimální teplota pro nabíjení aku šroubováku je cca 23 °C.
- Akumulátorový šroubovák nenabíjejte, pokud kontrolka stavu nabití zobrazuje nízký výkon akumulátoru (červená kontrolka).
- Nabíječka se smí používat jen k nabíjení aku šroubováku. Nenabíjejte ní jiné akumulátory nebo nenabíjecí baterie.



POKYN: Akumulátory s lithium-iontovou technologií (Li-Ion) disponují v porovnání s běžnými Ni-Cd akumulátory rozhodujícími faktory:

- Bez paměťového efektu. Akumulátor lze nabíjet bez ztráty kapacity kdykoliv, nezávisle od stavu nabití.
- Extrémně nízké samovybití, proto je také po delším uložení připraven k použití.
- Nízká hmotnost a dlouhá životnost.

Akumulátor je při prodeji aku šroubováku nabitý jen slabě. Akumulátor proto před prvním použitím nabíjete. Pokud ukazuje LED kontrolka stavu nabití (4) jen slabý výkon akumulátoru (červená kontrolka), akumulátor nabíjete:

1. Zapojte nabíjecí kabel (10a) do síťové zástrčky nabíječky (10).
2. Zapojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky.
3. Zapojte zástrčku nabíjecího kabelu do nabíjecí zásuvky (3) aku šroubováku.
4. LED kontrolka stavu nabití (4) svítí nejdříve červeně.
5. Po úplném nabití akumulátoru zsvítí LED kontrolka stavu nabití zeleně. Zástrčka, nabíječka a akumulátor se během nabíjení zahřívají. Je to normální a nepředstavuje to poruchu.
6. Po 3,5 hodinách odpojte nabíječku od elektrické sítě.
7. Vytáhněte zástrčku nabíječky.
8. Pokud se během nabíjení aku šroubovák zahřál, nechte jej vychladnout na pokojovou teplotu.
-> Aku šroubovák je nyní připraven k použití.

Provoz a použití

Vložení nástrojů

Bity (11) o délce od 50 mm lze vložit přímo do upnutí bitu (7). Při upnutí ostatních bitů postupujte následovně:

1. Vložte do upnutí bitu magnetický držák bitů (12) až na doraz.
2. Zvolte vhodný bit pro daný šroub.
3. Zvolený bit vložte do magnetického držáku bitů až na doraz.

Zapnutí/vypnutí



Nebezpečí poškození! Při příliš hlubokém našroubování šroubů hrozí nebezpečí přetažení. Při tom by mohlo dojít k poškození aku šroubováku a obrobku.

Sledujte postup šroubování a ukončete jej ještě před zapuštěním hlavičky šroubu do obrobku. Šroub dotáhněte ručně šroubovákem. Proveďte zkušební šroubování, abyste získali správný cit pro použití aku šroubováku.

• Zapnutí:

Stiskněte a podržte vypínač s integrovaným vypínačem světla (5). Začne šroubování. Vypínač držte během šroubování stisknutý.

• Vypnutí:

Po úplném našroubování nebo uvolnění šroubu vypínač s integrovaným vypínačem světla pusťte. Šroubování se ukončí a LED pracovní světlo (8) zhasne.

LED pracovní světlo



POZOR! Nebezpečí zranění!

Neďívejte se nikdy do laserového paprsku LED pracovního světla a nesvitte nikdy ostatním osobám do očí. Mohlo by to vést k trvalému poškození očí.

Po stisknutí vypínače s integrovaným vypínačem světla (5) se zapne také LED pracovní světlo (8) pro lepší viditelnost a bezpečnou práci v tmavém pracovním prostoru. Po uvolnění vypínače s integrovaným vypínačem světla pracovní světlo zhasne.

Určení směru otáčení

Aku šroubovákem lze šroubovat a uvolňovat šrouby. Pro určení směru otáčení postupujte následovně:

Šroubování šroubů:

1. Stiskněte přepínač chodu vpravo/vlevo (6) na pravé straně držadla šroubováku (2) do těla výrobku.
2. Umístěte bit přesně do středu hlavičky šroubu.
3. Opatrně tiskněte vypínač s integrovaným vypínačem světla (5). Bit a upnutí bitu (7) se otáčeji doprava a šroub se šroubuje do materiálu.

Uvolňování šroubů:

1. Stiskněte přepínač chodu vpravo/vlevo (6) na levé straně držadla šroubováku (2) do těla výrobku.
2. Umístěte bit přesně do středu hlavičky šroubu.
3. Opatrně tiskněte vypínač s integrovaným vypínačem světla. Bit a upnutí bitu se otáčeji doleva a šroub se uvolňuje z materiálu.

Plnoautomatická aretace vřetena (Auto-Lock)

- Pokud není stisknutý vypínač, je zajištěné vrtací vřeteno a tím také držák nástroje. Tak lze šrouby šroubovat také při prázdné baterii a výrobek lze používat jako šroubovák.

Řešení problémů

Některé poruchy mohly vzniknout malými vadami, které můžete odstranit sami. Postupujte přitom podle pokynů v následující tabulce. Pokud se tím porucha na aku šroubovák nedaří odstranit, obraťte se na zákaznický servis. Neopravujte aku šroubovák v žádném případě sami.

Problém	Možná příčina	Řešení problémů
Aku šroubovák nelze spustit.	Výkon akumulátoru je příliš slabý.	Akumulátor nabijte (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).
	Přepínač chodu vpravo/vlevo je ve středové poloze.	Zcela stiskněte přepínač chodu vpravo/vlevo.
Akumulátor se nenabíjí.	Akumulátor se nenabíjí.	Zapojte konektor nabíjení rovně a zcela do nabíjecí zásuvky (3) aku šroubováku.
	Síťová zástrčka není správně zasunuta.	Zkontrolujte zástrčku na řádné zapojení.
	Elektrická zásuvka je bez proudu.	Zkontrolujte zásuvku zapojením jiného výrobku.
	Síťový adaptér, akumulátor nebo nabíječka jsou vadné.	Obraťte se na zákaznický servis.

Opravy



VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Opravy prováděny uživatelem nebo za použití nevhodných náhradních dílů představují zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Tělo výrobku za žádných okolností neotevírejte. Výrobce odmítá jakékoliv ručení v případě, že byly opravy prováděny uživatelem, výrobek byl nesprávně připojen nebo nesprávně používán. Elektrické nářadí nechte opravit kvalifikovaným odborníkem za použití originálních náhradních dílů.
- Na opravy se smějí používat jen díly, které jsou ve shodě s údaji originálního výrobku a údaji výrobce. Tento aku šroubovák je vybaven všemi elektrickými a mechanickými díly, které jsou nevyhnutné k ochraně před nebezpečím.

Čištění, péče a uložení



NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!

- Nesprávné použití aku šroubováku může vést k poškození.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami, jakož i ostré nebo kovové čisticí pomůcky jako nože, tvrdé špachtle a podobně. Tyto by mohly poškodit povrch.
 - Tělo aku šroubováku čistěte jen měkkým, suchým hadříkem.

- Odolné znečištění odstraňte vlhkým hadříkem a jemným saponátem.
- Aku šroubovák nikdy nedejte pod tekoucí vodou a nedávejte jej nikdy do umyvadla nebo nádoby s vodou nebo čisticím prostředkem.
- Aku šroubovák před odložením dobře osušte.
- Aku šroubovák uložte jen na suchém místě chráněném před mrazem. Teplota okolí nesmí překročit 50 °C.

- Aku šroubovák a příslušenství uložte vždy v úložné tašce.
- Před odložením aku šroubováku na delší dobu zcela nabijte akumulátor.
- Uložení vybitých nebo částečně vybitých akumulátorů může vést k tzv. hlubokému vybití. Může tak dojít k zničení článků akumulátoru a znefunknění akumulátoru.

Likvidace

Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.



Pokyny k likvidaci elektrických výrobků

Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/EU a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákona o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!



Li-Ion

Každý uživatel je ze zákona povinen odevzdat baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky* nebo ne, ve sběrnách obce, městské části nebo v obchodě, aby byla zajištěna ekologická likvidace. Akumulátor je pevně vestavěn v aku šroubováku, proto jej může odstranit jen kvalifikovaný odborník.

Odevzdejte jej proto na sběrném místě jen vcelku (s akumulátorem) a jen ve vybitém stavu!

*označeno s: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

Technické údaje

Aku šroubovák	
Číslo modelu:	1208543
Otáčky naprázdno:	250 min ⁻¹
Uchycení bitů:	6,35 mm (1/4")
Max. točivý moment (do kovu):	5 Nm
Max. točivý moment (do dřeva):	3,5 Nm
Akumulátor	
Napětí:	3,6 V ===
Kapacita:	2,0 Ah
Typ:	Lithium-iontový akumulátor (Li-Ion)
Doba nabíjení:	cca 3,5 hodin
Nabíječka	
Číslo výrobku:	YYVD-S05V0500600YU
Napájení:	100-240 V~/ 50/60 Hz/ 200 mA
Výstupní napětí:	5 V=== / 0,6 A
Třída ochrany:	II / □
27 bitů	PZ1, PZ2, PZ3, PH0, PH1, PH2, PH3 Schlitz 4, 5, 6, 7 T20, T25, T30 Magnetický držák bitů
Emise hluku	
Hladina akustického výkonu L _{WA} :	72,8 dB(A)
Nepřesnost K _{WA} :	3 dB(A)
Hladina akustického tlaku L _{pA} :	61,8 dB(A)
Nepřesnost K _{pA} :	3 dB(A)
Vibrate ruka/paže	
Šroubování a _h :	0.362 m/s ²
Nepřesnost K:	1,5 m/s ²

Informace o hluku a vibracích

- Udávané celkové hodnoty emise vibrací a hluku byly zjištěny podle normované zkušební metody a lze je použít pro účely srovnání jednoho elektrického nářadí s jiným.
- Udávané celkové hodnoty vibrací a emise hluku lze také používat na předběžný odhad zatížení.

Nebezpečí zranění vibracemi!



VÝSTRAHA!

- Hodnoty emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí odlišovat od udávaných hodnot, v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí.
- Snažte se držet zatížení vibracemi a hlukem co nejnižší. Opatření za účelem snížení zatížení vibracemi jsou např. nošení rukavic při používání nářadí a omezení doby použití. Přitom je třeba zohlednit všechny doby provozu, (např. doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuté a doby, kdy nářadí sice běží, ale v skutečnosti je bez zatížení).



VÝSTRAHA! Nebezpečí poškození sluchu!

Působení hluku může vést k poškození sluchu.

- Pracujte jen s vhodnou ochranou sluchu.
- Osoby nacházející se v blízkosti musejí nosit také vhodnou ochranu sluchu.



VÝSTRAHA! Zatížení hlukem! Jisté zatížení hlukem je u aku šroubováku nevyhnutné.

- Hlučné práce provádějte během povolených dnů a částí dne.
- Dodržujte časy klidu a omezte trvání práce na nevyhnutnou dobu.

ES prohlášení o shodě



Údaje a normy najdete v příloženém ES prohlášení o shodě.

Prije prve uporabe

Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite samo za navedeno područje primjene. Pohranite upute za uporabu radi kasnije reference. Ukoliko proizvod dajete drugoj osobi, priložite i svu dokumentaciju.

VAŽNO: SAČUVATI ZA KASNIJE POTREBE: POZORNO PROČITATI!

Sadržaj isporuke i opis dijelova

1. Akumulatorski odvijač 3,6 V, li-Ion
2. Drška odvijača

3. Priključak za punjenje
4. LED indikator razine punjenja
5. Prekidač za uključivanje i isključivanje s ugrađenim prekidačem za svjetlo
6. Prekidač za okretanje na desno/lijevo
7. Prihvat za nastavke
8. LED radno svjetlo
9. Torba za pohranu
10. Mrežni utikač punjača
- 10a. Kabel za punjenje
11. Nastavci, 27x
12. Magnetni držač nastavka

Proverite jesu li svi dijelovi na broju i je li proizvod eventualno oštećen pri transportu. Ne puštajte oštećeni proizvod u rad! U slučaju oštećenja obratite se nekoj od Kaufland filijala.

Objašnjenje znakova

Sljedeće signalne riječi i simboli se koriste u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.



Važno! Pročitajte upute za uporabu prije puštanja u rad!



Upozorenje!

Ova signalna riječ ukazuje na opasnost sa srednjim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati smrt ili ozbiljne ozljede.



Pozor!

Ova signalna riječ upozorava na moguće materijalne štete



Ovaj simbol vam pruža korisne informacije o korištenju.



Proizvodi označeni ovim simbolom su u skladu sa svim važećim propisima Zajednice za Europski gospodarski prostor.



Punjač odgovara klasi zaštite II. Dupla izolacija.



Akumulatorski odvijač odgovara klasi zaštite III.



Uređaji koji su označeni ovim simbolom smiju se koristiti samo u zatvorenom prostoru.



Ovaj simbol označava uređaje koji se napajaju istosmjernom strujom.

Sigurnost

Prije prve uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute. Držite se svih sljedećih sigurnosnih napomena radi sigurne uporabe.

Namjena

Koristite proizvod samo u svrhu za koju je predviđen. Drugačija uporaba ili izmjene na proizvodu smatraju se nepravilnom uporabom i mogu dovesti do ozljeda i oštećenja. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenskog korištenja proizvod. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Ovaj akumulatorski odvijač je koncipiran isključivo za precizno odvrtnje i zavrtnje vijaka u drvetu ili plastici. LED radno svjetlo ovog električnog alata namijenjeno je za izravno osvjetljavanje radnog područja električnog alata i nije prikladno za osvjetljavanje stambenih prostora.

Akumulatorski odvijač koristiti samo u svrhe opisane u ovim uputama.

Svaka druga primjena je nedopuštena.

Pravilna upotreba također uključuje usklađivanje sa sigurnosnim mjerama i napomenama u uputama za uporabu.

Dopušteno je koristiti samo pribor koji je prikladan za akumulatorski odvijač. Osobe koje koriste i održavaju akumulatorski odvijač moraju biti upoznate s uređajem i obaviještene o mogućim rizicima. Stoga je neophodno pridržavati se svih važećih propisa o zaštiti od nesreća.

Također se treba pridržavati drugih općih smjernica o zdravlju i sigurnosti.

Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti za štetu uzrokovanu izmjenama na akumulatorskom odvijaču.

Sljedeće primjene su izričito zabranjene i smatraju se nenamjenskim.

- Korištenje akumulatorskog odvijača za druge nepredviđene svrhe;
- Nepoštivanje sigurnosnih mjera i upozorenja, kao i uputa za montažu, rad, održavanje i čišćenje koje su navedene u ovim uputama za uporabu;
- U slučaju kršenja bilo kojeg propisa koji se odnosi na sprječavanje nezgoda, zaštitu zdravlja i sigurnost, koje se moraju poštivati posebno i/ili općenito za uporabu ovog akumulatorskog odvijača;
- Korištenje pribora i rezervnih dijelova koji nisu predviđeni za ovaj akumulatorski odvijač;
- Izmjene na akumulatorskom odvijaču;
- Popravci na akumulatorskom odvijaču koje su obavile druge osobe, a ne proizvođač ili kvalificirani stručnjak;
- Komercijalna ili industrijska uporaba akumulatorskog odvijača, kao i radovi povezani s obrtništvom korisnika;
- Održavanje ili rad s akumulatorskim odvijačem od strane osoba koje nisu upoznate s rukovanjem akumulatorskim odvijačem i/ili povezanim rizicima.

Preostali rizici

Unatoč pravilnoj upotrebi, određeni rizici se ne mogu potpuno isključiti.

Sljedeći rizici se mogu javiti zbog same konstrukcije akumulatorskog odvijača:

- Zdravstvene štete povezane s emisijama vibracija kada se uređaj upotrebljava dulje vrijeme ili ako se ne vodi i ne održava pravilno,
- Ozljeđe i materijalne štete koje mogu nastati uslijed odbacivanja dijelova ili držača alata koji su se polomili tijekom rada,
- Štete po zdravlje uslijed rada s otrovnim materijalima ili materijalima koji predstavljaju opasnost po zdravlje (npr. azbest).

PAŽNJA! Pri korištenju električnih alata morate poduzeti sljedeće osnovne sigurnosne mjere predostrožnosti radi zaštite od električnog udara, ozljeda i požara.

Pridržavajte se svih ovih mjera prije uporabe električnog alata i držite sigurnosne upute na sigurnom mjestu. Ako se ne bi poštivale navedene upute to bi moglo uzrokovati struji udar, požar i/ili teške ozljede.

Prije početka rada, korisnik mora pročitati i slijediti upute za uporabu, a osobito sigurnosne mjere. Ovaj uređaj smiju koristiti samo osobe koje su upoznate s korištenjem akumulatorskog odvijača i obaviještene o povezanim rizicima.

Proizvođač ovog akumulatorskog odvijača nije odgovoran za štete ili ozljede koje nije uzrokovao akumulatorski odvijač, već su posljedica:

- nestručnog rukovanja ili nestručnog korištenja,
- nepoštivanja uputa za uporabu,
- popravaka od strane neovlaštenog servisa,
- instalacije i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova,
- smetnji u električnom sustavu zbog nepoštivanja električnih smjernica i odredbi. Uz sigurnosne mjere navedene u ovim uputama za uporabu obavezno se pridržavajte propisa za rad s akumulatorskim odvijačima koji važe u vašoj zemlji.

Pored sigurnosnih mjera u ovim uputama za uporabu i nacionalnih propisa, moraju se poštivati općeprihvaćena tehnička pravila za rad s akumulatorskim odvijačem.

Sigurnost djece i osoba



Upozorenje!

• Opasnost od nezgoda za djecu i dojenčad!

Nikada ne ostavljajte djecu s materijalom za pakiranje bez nadzora! Postoji opasnost od gušenja, djeca često podcjenjuju opasnosti! Opasnost po život i rizik od ozljeda za dojenčad i djecu!

• Oprez, opasnost od ozljeda!

Uvjerite se da su svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.

• Opće sigurnosne mjere

Prije korištenja provjerite stabilnost proizvoda. Koristite proizvod pravilno i samo za predviđeno područje namjene. Sve komponente se moraju držati podalje od otvorenog plamena.

Sigurnosne mjere

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije se mogu progutati, što predstavlja opasnost po život. U slučaju da se baterija proguta, odmah se obratite liječniku za pomoć.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe (uključujući i djecu) s ograničenim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe kojima manjka iskustvo i/ili znanje o uporabi uređaja.
- Nikad ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi, jer bi se proizvod mogao oštetiti.

Opće sigurnosne mjere za električne alate



UPOZORENJE Pročitajte sve sigurnosne upute, upute za uporabu, ilustracije i tehničke podatke za ovaj električni alat. Nepoštivanje sljedećih uputa može prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne mjere i upute za buduću uporabu.

Termin „električni alat“ u ovim sigurnosnim mjerama se odnosi na električne alate s mrežnim napajanjem (s kabelom za mrežno napajanje) i na električne alate s baterijskim napajanjem (bez kabela za mrežno napajanje).

1) Sigurnost na radnom mjestu

- Vaše radno mjesto uvijek držite čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili slaba osvijetljenost radnog područja mogu prouzročiti nesreće.
- Električne alate ne koristite u eksplozivnom okolišu, gdje mogu postojati zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.**
Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu i isparine.
- Za vrijeme uporabe električnih alata udaljite djecu i druge osobe.** Zbog odvratanja pažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2) Električna sigurnost

- Utikač za priključivanje električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ni na koji način ne smije modificirati. Ne koristite nikakve adaptere utikača zajedno s električnim alatima sa uzemljenom zaštitom.**
Nemodificirani utikači i prikladne utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijanja, štednjaci i hladnjaci.** Ako je Vaše tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od strujnog udara.
- Držite električne alate dalje od kiše i vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.

- d) **Nemojte pogrešno koristiti priključni kabel za nošenje, vješanje ili izvlačenje utikača električnog alata iz utičnice. Držite kabel podalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zapleteni priključni kabele povećavaju opasnost od električnog udara.
- e) **Ukoliko sa električnim alatom obavljate radove na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su namijenjeni i za vanjsku uporabu.** Korištenje produžnog kabela namijenjenoga vanjskoj uporabi umanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Ako se uporaba električnog alata u vlažnom okruženju ne može izbjeći, koristite FID zaštitnu sklopku.** Uporabom FID sklopke za zaštitu od rezidualnih struja umanjuje se opasnost od električnog udara.

3) Sigurnost osoba

- a) **Budite pažljivi, vodite računa o onom što radite i postupajte razumno pri radu s električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili ste pod utjecajem droga, alkohola ili medikamenata.** Trenutak nepažnje pri korištenju električnog alata može prouzročiti ozbiljne ozljede.
- b) **Uvijek nosite osobnu zaštitnu opremu i zaštitne naočale.** U zavisnosti od korištenja električnog alata, nošenje osobne zaštitne opreme, kao što su maska za prašinu, sigurnosna obuća otporna na klizanje, zaštitna kaciga ili zaštita za sluh, smanjuje rizik od ozljeda.
- c) **Izbjegavajte nenamjerno stavljanje u pogon. Ne zaboravite isključiti električni alat prije priključivanja strujnog napajanja i/ili akumulatora, te pri podizanju ili nošenju.** Ukoliko pri nošenju električnog alata imate prst na prekidaču ili priključujete uređaj koji je uključen preko prekidača, može doći do nesreće.
- d) **Prije uključivanja električnog alata uklonite alat za podešavanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može prouzročiti ozljede.
- e) **Izbjegavajte abnormalni položaj tijela. Pobrinite se za stabilan položaj i uvijek održavajte ravnotežu.** Na taj način ćete moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.
- g) **Ako se mogu montirati uređaji za usisavanje prašine i uređaji za prikupljanje, oni se moraju priključiti i pravilno koristiti.** Korištenjem usisavanja prašine mogu se umanjiti opasnosti od prašine.
- h) **Ne dozvolite da Vas zavara lažni osjećaj sigurnosti i ne odstupajte od sigurnosnih pravila za električne alate, čak i ako ste nakon višestrukog korištenja upoznati s električnim alatom.** Nesavjesno postupanje može u djetelju sekunde dovesti do teških ozljeda.

4) Uporaba i rukovanje električnim alatima

- a) **Ne preopterećujte električni alat.** Za obavljanje Vaših radova koristite električni alat koji je za tu svrhu namijenjen. Sa odgovarajućim električnim alatom ćete za postizanje određenog učinka raditi bolje i sigurnije.
- b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite izmjenljivu bateriju prije nego što vršite podešavanja uređaja, mijenjate dijelove alata koji se koristi ili odlažete električni alat.** Ova mjera predostrožnosti sprječava nenamjerno pokretanje električnog alata
- d) **Električni alat koji se ne koristi držite izvan dohvata djece. Ne dopuštajte osobama da koriste električni alat ako ga ne poznaju ili ako nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni u rukama neiskusnih osoba.
- e) **Pažljivo njegujte električne alate i alat koji se koristi. Provjeravajte da li pokretni dijelovi besprijekorno i nesmetano rade, da li su dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da je funkcija električnog alata ugrožena. Prije korištenja električnog alata oštećeni dijelovi moraju biti popravljeni.** Veliki broj nezgoda potiče od loše održavanog električnog alata.
- f) **Alate za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Alati sa oštrim sječivima koji se pažljivo održavaju manje se zaglavljuju i njima se lakše upravlja.
- g) **Električni alat, dodatnu opremu, alatne nastavke itd., koristite u skladu sa uputama za njihovu uporabu. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i aktivnost koja se obavlja.** Korištenje električnih alata u druge svrhe, osim one za koje su namijenjeni, može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Održavajte ručke i površine za držanje suhim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave ručke i površine za držanje ne dozvoljavaju sigurno rukovanje i kontrolu nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.

5) Uporaba i rukovanje akumulatorskim alatima

- a) **Baterije punite samo punjačima koji je preporučio proizvođač.** Za punjač, koji je namijenjen određenoj vrsti punjivih baterija, postoji opasnost od požara ukoliko se koristi sa drugim punjivim baterijama.
- b) **U električnim alatima koristite samo punjive baterije koje su predviđene za njih.** Uporaba drugih punjivih baterija može prouzročiti ozljede i opasnost od požara.
- c) **Nekorištenu punjivu bateriju udaljite od uredskih spajalica, novčića, ključeva, čavlića, vijaka ili drugih metalnih predmeta koji mogu prouzročiti premoštavanje kontakata.** Kratko spajanje kontakata punjivih baterija može prouzročiti opekline ili vatru.
- d) **Kod nepravilne primjene može doći do istjecanja tekućine iz punjive baterije. Izbjegavajte dodir s ovom tekućinom. U slučaju kontakta, isperite vodom. Ukoliko tekućina dođe u dodir s očima, potražite i pomoć liječnika.** Tekućina koja curi iz punjivih baterija može nadražiti kožu te prouzročiti opekline.

- e) **Ne koristite oštećene ili deformirane punjive baterije.** Oštećene ili izmijenjene punjive baterije mogu se nepredvidivo ponašati i uzrokovati požar, eksploziju ili ozljedu.
- f) **Ne izlažite punjive baterije vatri ili visokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C mogu uzrokovati eksploziju.
- g) **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nikada ne puniti bateriju ili akumulatorski alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama za uporabu.** Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog raspona temperatura mogu dovesti do uništenja punjive baterije i rizika od požara.

6) Servis

- a) **Popravak Vašeg električnog alata smije vršiti samo kvalificirano stručno osoblje s originalnim rezervnim dijelovima.** Time se osigurava održavanje sigurnosti električnog alata.
- b) **Nemojte nikada servisirati oštećene punjive baterije.** Bilo kakvo održavanje punjivih baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.

Posebne sigurnosne mjere za akumulatorski odvijač

- a) **Uređaj hvatajte samo za izolirane ručke pri izvođenju radova kod kojih vijci mogu probiti električne vodove.** Kontakt vijka s vodom koji je pod naponom može staviti metalne dijelove uređaja pod napon i prouzročiti električni udar.

Dodatne sigurnosne upute za punjače

Opasnost od ozljeda! Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i više ako su pod nadzorom ili su upućena kako koristiti aparat na siguran način i razumiju opasnosti koje su u to uključene. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju raditi djeca osim ako nisu starija od 8 i pod nadzorom. Čuvajte aparat i njegov mrežni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina. Aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili umnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućene kako koristiti aparat na siguran način i razumiju opasnosti koje su u to uključene. Djeca se ne smiju igrati s aparatom.

Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca, ukoliko nisu pod nadzorom.

- Oštećeni mrežni kabel smije zamijeniti samo proizvođač ili ovlašteni serviser, ili slično kvalificirana osoba kako bi se spriječila opasnosti.
- Ne puniti baterije koje nisu punjive. U suprotnom se mogu javiti opasnosti.
- a) Prije korištenja punjača pročitajte sve upute za rukovanje i upozorenja te sve mjere opreza koje se odnose na punjač i punjivu bateriju. Takve informacije ćete naći u uputama za uporabu i na samom uređaju.
- b) Redovito provjeravajte punjač na oštećenja, osobito mrežni kabel, utikač i kućište. Oštećeni punjač se smije ponovno koristiti tek nakon popravka.
- c) Ne koristite punjač ukoliko je bio izložen udarcima ili je pao ili ukoliko je oštećen na neki drugi način. Vratite uređaj ovlaštenom serviseru na popravak ili pregled.

- d) Nikad ne priključujte punjivu bateriju na punjač ako je nagorjela ili oštećena na drugi način. U protivnom postoji opasnost od električnog udara.
- e) Ne rastavljajte punjač. Popravke smije obavljati samo ovlašteni korisnički servis. Pogrešna montaža može prouzročiti požar ili električni udar.
- f) Nikad ne koristite punjač u području s eksplozivnim ili zapaljivim materijalima. Postoji opasnost od požara i eksplozije!
- g) Punjač je namijenjen samo za privatnu uporabu i za priključivanje na uobičajenu utičnicu u kućanstvu. Ne pokušavajte spojiti punjač na mrežnu utičnicu druge vrijednosti napona.
- h) Uvijek se pobrinite za dovoljno provjetravanje kada puniti punjivu bateriju. Tada se mogu stvoriti plinovi.
- i) Punjivu bateriju puniti isključivo u zatvorenim prostorijama, jer je punjač predviđen samo za uporabu u zatvorenim prostorijama.
- j) Pobrinite se da nikakva vlaga ne dođe u dodir sa punjačem. U protivnom postoji opasnost od električnog udara.
- k) Punjač nikad ne koristite u druge svrhe, osim za one za koje je predviđen. Punjač služi samo za punjenje punjive baterije koja je isporučena zajedno sa punjačem. Korištenje za druge svrhe osim predviđenih može dovesti do požara ili električnog udara opasnog po život.
- l) Ne pokušavajte puniti punjivu bateriju s drugim punjačem, osim onog koji je isporučen uz nju. Punjač i punjiva baterija koji su isporučeni uz ovaj električni alat moraju se uvijek koristiti u kombinaciji.
- m) Za punjenje punjivih baterija uvijek koristiti isključivo punjač koji je isporučen uz uređaj. Punjač se ne smije koristiti kao izvor napajanja za električni alat.
- n) Nikad ne koristiti baterije koje nisu punjive. Nepoštivanje ovog pravila dovodi do opasnosti.
- o) Ne stavljajte nikakav predmet na punjač i ne pokrivajte ga jer to može prouzročiti pregrijavanje. Ne stavljati punjač blizu izvora topline.
- p) Mrežni kabel postavite tako da se nitko ne može spotaknuti na njega niti ozlijediti na drugi način. U protivnom postoji opasnost od materijalnih šteta i ozljeda.
- q) Nakon korištenja, punjač uvijek izvucite iz utičnice. Time sprječavate moguće rizike.
- r) Prije obavljanja radova na čišćenju i njezi, uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice. U protivnom postoji opasnost od električnog udara!
- s) Mrežni utikač iz utičnice izvucite držeći sam utikač, a nikada povlačenjem kabela. Nikad ne vucite kabel.
- t) Ne koristite nikakav produžni kabel osim ako se to ne može izbjeći. Uporaba neprikladnog produžnog kabela može prouzročiti požar i električni udar.
- u) Oštećeni mrežni kabel smije zamijeniti samo proizvođač ili ovlašteni serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se spriječile opasnosti.
- v) Uređaj mora biti priključen na uzemljenu utičnicu.

Dodatne sigurnosne mjere

Nikad ne vršite radove održavanja na oštećenim punjivim baterijama.

Samo proizvođač ili ovlašteni servis smiju obavljati održavanje punjivih baterija.



UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

Neispravna električna

- instalacija ili preveliki mrežni napon mogu dovesti do električnog udara.
- Uređaj priključiti isključivo na izmjeničnu struju navedenu na pločici uređaja i samo na uzemljenu utičnicu.
- Mrežni utikač spojite na pristupačnu utičnicu kako biste ga u hitnom slučaju mogli brzo odspojiti od električne mreže.
- Nikad ne dodirujte uređaj vlažnim rukama.
- Pobrinite se da spojni kabel bude postavljen tako da se nitko ne može spotaknuti na njega.
- Pazite da kabel ne visi preko oštih rubova kako bi se spriječilo oštećenje mrežnog kabela.



Opasnost od ozljeda!

Punjive baterije sadrže zapaljive tvari. Nepravilno postupanje s punjivim baterijama pod određenim uvjetima može dovesti do istjecanja, zagrijavanja, paljenja ili eksplozije. Nestručno rukovanje može dovesti do težih ozljeda.

- Ne zagrijavajte punjive baterije i ne bacajte ih u otvoreni plamen.
- Ne izlažite punjive baterije i akumulatorski odvijać izravnom sunčevom zračenju.
- Punjive baterije se ne smiju rastavljati, bacati u vatru ili kratko spojiti.
- Čuvajte punjive baterije koje ne koristite izvan dohvata djece.
- Ako djeca ili kućni ljubimci progutaju punjive baterije, odmah se obratite liječniku.
- Izbjegavajte dodir kiseline iz baterije s kožom, očima i sluznicom.

Ako dođete u dodir s kiselinom iz baterije, pogođeno mjesto odmah isperite vodom i potražite pomoć liječnika.

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Nestručno postupanje s akumulatorskim odvijaćem može dovesti do oštećenja.

- Ne izlažite punjive baterije i akumulatorski odvijać mehaničkim udarima ili udarcima.
- Za čišćenje akumulatorskog odvijaća ne koristite jaka sredstva za čišćenje.
- Akumulatorski odvijać ili punjač nikad ne postavljajte na vruće površine ili u njihovoj blizini (ploče za kuhanje i sl.).
- Uvjerite se da mrežni kabel punjača ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima.
- Akumulatorski odvijać ili punjač nikad ne izlažite visokim temperaturama (grijalice, itd.) ili atmosferskim utjecajima (kiša itd.).
- Temperatura okoline za korištenje akumulatorskog odvijaća je između 0 °C i 45 °C.
- Nemojte nikad pokušavati akumulatorski odvijać, akumulator ili punjač potapati u vodu i nemojte koristiti parni čistač za njihovo čišćenje.
- Ukoliko se plastično kućište akumulatorskog odvijaća polomi ili ima napukline, odmah prekinite uporabu uređaja i nemojte više puniti punjivu bateriju. Oštećene dijelove odmah zamijeniti originalnim dijelovima.

Početno pokretanje

Provjera akumulatorskog odvijača i sadržaja isporuke (vidi poglavlje „Sadržaj isporuke i opis dijelova“)



Opasnost od oštećenja! Ako nepažljivo otvorite ambalažu oštrim nožem ili drugim oštrim predmetima, akumulatorski odvijač se može brzo oštetiti.

Zato prilikom otvaranja budite veoma oprezni.

- Provjerite jesu li svi dijelovi na broju (vidi poglavlje „Sadržaj isporuke i Popis dijelova“)
- Izvadite akumulatorski odvijač iz pakiranja i provjerite jesu li akumulatorski odvijač ili pojedini dijelovi oštećeni. U tom slučaju nemojte koristiti akumulatorski odvijač. Obratite se na adresu servisa ili Kauflandove filijale.

Punjenje punjivih baterija



Opasnost od električnog udara! Neispravna električna instalacija ili previsok mrežni napon mogu dovesti do strujnog udara.

- Punjač priključite samo na lako dostupnu utičnicu kako biste ga u slučaju kvara mogli brzo odvojiti od napajanja.



Opasnost od oštećenja! Ako punjivu bateriju nepravilno puniti, punjiva baterija, punjač i akumulatorski odvijač se mogu oštetiti. •

- Akumulatorski odvijač puniti na temperaturi okoline između 0 °C i 45 °C. Optimalna temperatura punjenja akumulatorskog odvijača je ca. 23 °C.
- Napunite akumulatorski odvijač kada indikator napajanja pokaže nisku razinu punjive baterije (crvena žaruljica).
- Punjač se smije koristiti samo za punjenje ovog akumulatorskog odvijača. Nemojte puniti druge punjive baterije ili baterije koje se ne mogu puniti.



NAPOMENA: Punjive baterije s litij-ionskom tehnologijom (Li-Ion) imaju značajne prednosti u odnosu na konvencionalne Ni-Cd baterije:

- nema memorijskog efekta. Baterija se može puniti bez obzira na stanje napunjenosti bez gubitka kapaciteta.
- Ekstremno nisko samopražnjenje, dakle, čak i nakon dužeg skladištenja je spremna za uporabu.
- Mala težina i dug vijek trajanja.

Punjiva baterija kupljenog akumulatorskog odvijača je samo malo napunjena. Stoga napunite punjivu bateriju prije prvog korištenja. Kada LED indikator razine punjenja (4) signalizira slab kapacitet punjive baterije (crveno svjetlo), napunite punjivu bateriju.

1. Priključite kabel za punjenje (10a) u mrežni priključak punjača (10).
2. Priključite mrežni utikač punjača u odgovarajuću utičnicu.
3. Utikač kabla za punjenje gurnite u utičnicu za punjenje (3) akumulatorskog odvijača.
4. LED indikator razine punjenja (4) na početku svijetli crveno.
5. LED indikator razine punjenja svijetli zeleno čim se punjiva baterija u potpunosti napuni. Tijekom procesa punjenja dolazi do zagrijavanja mrežnog utikača, punjača i punjive baterije. Ovo je uvjetovano procesom i nije kvar.
6. Odvojite punjač sa mrežnog napajanja nakon 3,5 sati.
7. Iskopčajte mrežni utikač punjača.
8. Pričekajte da se akumulatorski odvijač ohladi do sobne temperature nakon što se zagrijao tijekom procesa punjenja. - > Akumulatorski odvijač je sada spreman za rad.

Rad i načini rada

Namještanje alata

Nastavci (11) dužine veće od 50 mm se mogu izravno postaviti u držač (7) nastavka. Za postavljanje svih ostalih nastavaka postupite na sljedeći način:

1. Magnetni držač nastavaka (12) umetnite do kraja u držač nastavaka.
2. Odaberite nastavak koji odgovara vijku.
3. Umetnite odabrani nastavak do kraja u magnetni držač nastavaka.

Uključivanje/isključivanje



Opasnost od oštećenja! Prilikom dubljeg zavrtnja vijaka postoji opasnost od pretjeranog navrtanja. Pritom se mogu oštetiti i akumulatorski odvijač i izradak.

Pratite proces zavrtnja i prekinite s odvrtnjem prije nego što se glava vijka uvuče u izradak. Pritegnite vijak koristeći prikladni ručni odvijač. Napravite probna zavrtnja/dvrtnja kako biste stekli pravi osjećaj za rukovanje akumulatorskim odvijačem.

• Uključivanje:

Pritisnite i držite pritisnut prekidač za uključivanje i isključivanje s ugrađenim prekidačem za svjetlo (5). Započinite proces zavrtnja/odvrtnja. Tijekom rada držite prekidač pritisnut.

• Isključivanje:

Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje s ugrađenim prekidačem za svjetlo čim je vijak u potpunosti zavrnut ili odvrnut. Proces zavrtnja/odvrtnja se završava i LED radno svjetlo (8) se gasi.

LED radno svjetlo



OPREZ! Opasnost od ozljeda!

Nikada nemojte gledati izravno u svjetlosni snop LED svjetla i ne usmjeravajte ga ka očima drugih ljudi. To za posljedicu može imati trajno oštećenje očiju.

Ako pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje s ugrađenim prekidačem za svjetlo (5), LED radno svjetlo (8) se također uključuje radi bolje vidljivosti i sigurnog rada u tamnijim radnim područjima. Radno svjetlo se gasi pri otpuštanju prekidača za uključivanje/isključivanje s ugrađenim prekidačem za svjetlo.

Određivanje smjera okretanja

Pomoću akumulatorskog odvijača možete zavrnuti i odvrnuti vijke. Da biste odredili smjer okretanja postupite na slijedeći način:

Zavrtnje vijaka:

1. Pritisnite prekidač za okretanje na desno/lijevo (6) na desnoj strani drške odvijača (2) tako da se uglati u kućište.
2. Postavite nastavak točno u sredinu glave vijka.
3. Pažljivo pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje s ugrađenim prekidačem za svjetlo (5). Držač nastavka (7) i nastavak se okreću udesno, vijak se zavrće u materijal.

Odvrtanje vijaka:

1. Pritisnite prekidač za okretanje na desno/lijevo na lijevoj strani drške odvijača tako da se uglavi u kućište.
2. Postavite nastavak točno u sredinu glave vijka.
3. Pažljivo pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje s ugrađenim prekidačem za svjetlo. Držać nastavka i nastavak se okreću ulijevo, vijak se odvrće iz materijala.

Potpuno automatsko fiksiranje svrdla (automatska blokada)

- Ako nije pritisnut prekidač za uključivanje/isključivanje, svrdlo za bušenje i držać alata su blokirani. Na taj se način se vijci mogu zavrnuti čak i kada je punjiva baterija prazna a stroj se može koristiti kao odvijač.

Otklanjanje kvarova

Neke smetnje se mogu javiti uslijed manjih kvarova koje možete otkloniti i sami. Slijedite upute iz sljedeće tablice. Ukoliko smetnju kod akumulatorske odvijača ne budete mogli otkloniti, obratite se korisničkom servisu. Nikada nemojte sami popravljati akumulatorski odvijač

Problem	Mogući uzročnici	Rješavanje problema
Akumulatorski odvijač se ne može pokrenuti.	Snaga punjive baterije je mala.	Napunite punjivu bateriju (vidi poglavlje „Punjenje punjivih baterija“).
	Prekidač za okretanje na desno/lijevo je u središnjem položaju.	Pritisnite prekidač za okretanje na desno/lijevo do kraja.
Punjiva baterija se ne puni.	Punjiva baterija se ne puni.	Gurnite utikač za punjenje ravno i potpuno u utičnicu za punjenje (3) akumulatorskog odvijača
	Mrežni utikač nije dobro priključen.	Provjerite pravilno postavljanje mrežnog utikača.
	Utičnica nema struju.	Provjerite utičnicu tako što ćete na nju priključiti neki drugi uređaj.
	Mrežni adapter, punjiva baterija ili punjač su u kvaru.	Kontaktirajte korisnički servis.

Popravci



UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara! Popravci od strane korisnika ili uporaba neodgovarajućih rezervnih dijelova u uređaju radi popravka predstavljaju povećani rizik od električnog udara.

- Nikada ne otvarajte kućište. Proizvođač odriče svaku odgovornost i jamstvo ako je korisnik izvršio popravke, ako je uređaj pogrešno povezan ili je nepropisno korišten. Popravak električnog alata prepustite samo kvalificiranom stručnjaku koji će koristiti samo originalne rezervne dijelove.
- Za popravak koristite samo dijelove koji odgovara podacima originalnoga uređaja i proizvođača. Ovaj akumulatorski odvijač je opremljena električnim i mehaničkim dijelovima koji su neizostavni za zaštitu od izvora opasnosti.

Čišćenje, njega i čuvanje



Opasnost od oštećenja!

Nestručno postupanje s akumulatorskim odvijačem može dovesti do oštećenja.

- Za čišćenje ne koristite nikakva agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama, kao ni oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su nož, tvrda lopatica ili slično.
- Oni mogu oštetiti površinu.
- Očistite vanjski dio kućišta akumulatorskog odvijača mekom, suhom krpom.
- Uklonite tvrdokornu prljavštinu s malo navlaženom krpom i blagim deterdžentom za pranje posuđa.
- Nikada ne stavljajte akumulatorski odvijač pod mlazom vode i nikada ga ne stavljajte u umivaonik ili zdjelu vode ili sredstva za čišćenje.
- Dobro osušite akumulatorski odvijač prije pohranjivanja.
- Čuvajte akumulatorski odvijač samo na suhom i zaštićenom mjestu od mraza. Temperatura okoline ne smije preći 50 °.
- Uvijek držite akumulatorski odvijač i pribor u torbi za pohranu.
- Prije dužeg skladištenja akumulatorskog odvijača, u potpunosti napunite punjivu bateriju.
- Skladištenje ispražnjenih ili djelomično ispražnjenih baterija može dovesti do takozvanoga dubokog pražnjenja. To uništava ćelije i čini punjivu bateriju neupotrebljivom.

Odlaganje u otpad

Odlaganje ambalažnog materijala

Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite materijale za pakiranje, u skladu s njihovim oznakama, na javnim mjestima za odlaganje, odn. u skladu s lokalnim propisima.



Napomene za odlaganje električnih proizvoda

Električni uređaji ne pripadaju kućnom otpadu. Sukladno Europskoj direktivi 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i njezinoj primjeni u nacionalnom zakonodavstvu, dotrajali električni uređaji se moraju odvojeno prikupljati i dostaviti na ekološko recikliranje.

Alternativa za reciklažu je zahtjev za vraćanje:

Alternativno, vlasnik električnog uređaja je u obvezi da se umjesto vraćanja uređaja pobrine za pravilno odlaganje na ekološki prihvatljiv način. Korišteni uređaj može se ostaviti i mjestu za prikupljanje, sa koga se uklanjanje vrši u obavljanje eliminaciju u smislu nacionalnog koncepta kružnog gospodarstva i zakona o otpadu. Ovo se ne odnosi na pribore isporučene uz dotrajale uređaje i pomoćna sredstva bez električnih dijelova.

Baterije i akumulatori ne pripadaju kućnom otpadu!



Li-Ion

Kao potrošač ste prema zakonu obvezni odlagati sve baterije i akumulatore, bilo da sadrže ili ne sadrže štetne tvari*, na mjestu za prikupljanje u vašoj općini/susjedstvu ili u trgovini, tako da se mogu zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Punjiva baterija je čvrsto ugrađena u akumulatorski odvijáč, tako da je smije odložiti samo kvalificirano osoblje.

Molimo da ovaj alat u potpunosti odložite (s punjivom baterijom) i to samo u ispražnjenom stanju na vašem sabirnom mjestu!

*Označeno sa: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo

Dodatne upute za odlaganje u otpad

Dotrajali električni uređaj predajte u stanju koje neće utjecati na kasnije recikliranje ili obradbu. Dotrajali električni uređaji mogu sadržavati štetne materijale. U slučaju nepravilnog rada s uređajem ili oštećenja uređaja, oni tijekom obrade uređaja mogu prouzročiti štetne posljedice po zdravlje, zagađivanje vode i tla.

Tehnički podaci

Akumulatorski odvijač	
Broj modela:	1208543
Broj okretaja u praznom hodu:	250 min ⁻¹
Prihvati za nastavke:	6,35 mm (1/4")
Maks. okretni moment (metal):	5 Nm
Maks. okretni moment (drvo):	3,5 Nm
Punjiva baterija	
Napon:	3,6 V ===
Kapacitet:	2,0 Ah
Tip:	Litij-ionska punjiva baterija (Li-Ion)
Trajanje punjenja:	oko 3,5 sati
Punjač	
Broj uređaja:	YYYD-S05V0500600YU
Napon napajanja:	100-240 V~ / 50/60 Hz / 200 mA
Izlazni napon:	5 V === / 0,6 A
Stupanj zaštite:	II / □
27 nastavaka	PZ1, PZ2, PZ3, PH0, PH1, PH2, PH3 Pljosnati 4, 5, 6, 7 T20, T25, T30 Magnetni držač nastavka
Emisija buke	
Razina zvučne snage L _{WA} :	72,8 dB(A)
Nesigurnost K _{WA} :	3 dB(A)
Razina zvučnog tlaka L _{pA} :	61,8 dB(A)
Nesigurnost K _{pA} :	3 dB(A)
Vibracije šake-ruke	
Vijci ah:	0.362 m/s ²
Nesigurnost K:	1,5 m/s ²

Informacije o zvuku i vibracijama

- Navedene vrijednosti emisije vibracija i buke su mjerene u skladu sa standardiziranim postupkom ispitivanja mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.
- Navedene vrijednosti emisije vibracija i buke se također mogu koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

Opasnost od ozljeda uslijed vibracija!



UPOZORENJE!

- Vrijednosti emisije vibracija i buke mogu tijekom stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu korištenja električnog alata, posebice od toga koja vrsta izratka se obrađuje.
- Pokušajte zadržati izloženost vibracijama i buci na što je moguće nižoj razini. Primjeri mjera za smanjenje izloženosti vibracijama uključuju nošenje rukavica tijekom korištenja alata i ograničavanje radnog vremena. U tom slučaju treba razmotriti sve dijelove radnog ciklusa (na primjer, vrijeme kada je električni alat isključen i vrijeme kada je uključen, ali radi bez opterećenja).



UPOZORENJE! Oštećenje sluha!

- Djelovanje buke može uzrokovati oštećenje sluha.
- Radite samo s prikladnom zaštitom za sluh.
- Osobe u blizini također moraju nositi odgovarajuću zaštitu za sluh.



UPOZORENJE! Opterećenje bukom! Opterećenje bukom sa akumulatorskog odvijača se ne može izbjeći.

- Radove koji zahtijevaju intenzivan rad uz buku izvodite u dopušteno vrijeme.
- Ako je potrebno, držite se odmora i ograničite radno vrijeme na osnovne potrebe.

EC izjava o sukladnosti



Podatke i norme ćete naći u priloženoj EC izjavi o sukladnosti.

Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Instrukcję obsługi należy zachować w celu ewentualnego, późniejszego użycia. Przekazując produkt osobom trzecim, należy dołączyć do niego wszystkie niezbędne dokumenty.

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PÓŹNIEJ: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!

Zakres dostawy i opis części

1. Wkrętarka akumulatorowa 3,6 V Li-Ion
2. Rękojeść wkrętarki

3. Gniazdo ładowania akumulatora
4. Dioda LED wskazująca poziom naładowania akumulatora
5. W(y)łącznik ze zintegrowanym włącznikiem światła
6. Przełącznik kierunku obrotów w prawo/lewo
7. Uchwyt bitów
8. Dioda LED oświetlająca obszar roboczy
9. Torba
10. Wtyk sieciowy ładowarki
- 10a. Kabel do ładowania
11. Bity, 27×
12. Magnetyczny uchwyt bitów

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń. Uszkodzonego produktu nie wolno stosować! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnatów i symboli.



Ważne! Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi!



Ostrzeżenie! Słowo-sygnał oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią.



Uwaga!

To słowo-sygnał ostrzega przed ewentualnymi szkodami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje dotyczące stosowania produktu.



produkty oznakowane tym symbolem spełniają wspólnotowe przepisy, obowiązujące na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG).



Ładowarka ma klasę ochronności II. Podwójna izolacja.



Wkrętarka akumulatorowa ma klasę ochronności III.



Urządzenia oznaczone tym symbolem mogą być stosowane tylko wewnątrz pomieszczeń.



Symbol ten oznacza urządzenia zasilane prądem stałym.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa. Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Stosuj produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Inne zastosowania lub zmiany produktu są niezgodne z jego przeznaczeniem i mogą być przyczyną obrażeń lub uszkodzeń. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek stosowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do komercyjnego użycia.

Wkrętarka akumulatorowa nadaje się wyłącznie do prac niewymagających dużej siły, czyli do pracy w drewnie lub tworzywach sztucznych. Zainstalowana w tym elektronarzędziu dioda LED, oświetlająca obszar roboczy nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń mieszkalnych.

Wkrętarki akumulatorowej wolno używać tylko do celów opisanych w niniejszej instrukcji.

Każde inne zastosowanie jest zabronione.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Wolno używać tylko akcesoriów przeznaczonych do danej wkrętarki akumulatorowej. Osoby użytkujące i konserwujące wkrętkę akumulatorową muszą być z nią obeznane i wiedzieć, jakie ryzyka są z nią związane. Poza tym należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom.

Należy również uwzględnić ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek ewentualnych zmian, którym poddano wkrętkę akumulatorową.

Zabrania oraz uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem następujące zastosowania i działania:

- użycie wkrętarki akumulatorowej do celów innych niż te, do których jest przewidziana;
- nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących montażu, sposobu użycia, konserwacji i czyszczenia, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi;
- naruszanie przepisów dotyczących zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom oraz zasad BHP, których przestrzeganie obowiązuje podczas używania przedmiotowej wkrętarki akumulatorowej;
- stosowanie akcesoriów i części zamiennych niededykowanych do tej wkrętarki akumulatorowej;
- modyfikacje wkrętarki akumulatorowej;

- naprawy wkrętarki akumulatorowej, przeprowadzane przez inne osoby niż producent lub wykwalifikowany serwis;
- użytkowanie wkrętarki akumulatorowej w celach komercyjnych lub przemysłowych oraz w związku z rzemiosłem uprawianym przez użytkownika;
- użytkowanie lub konserwacja wkrętarki akumulatorowej przez osoby nieznające jej sposobu użycia i/lub nieświadome związanych z nią ryzyk.

Pozostałe ryzyka

Mimo prawidłowej obsługi nie można całkowicie wykluczyć określonych ryzyk.

W związku z konstrukcją wkrętarki akumulatorowej mogą wystąpić następujące ryzyka:

- problemy zdrowotne, spowodowane emisją drgań w przypadku stosowania urządzenia przez dłuższy czas lub jego nieprawidłowego prowadzenia i konserwacji.
- obrażenia i szkody materialne, spowodowane przez odpadające z impetem części lub uchwyty narzędziowe, łamiące się podczas użytkowania narzędzia,
- problemy zdrowotne, spowodowane kontaktem z materiałami toksycznymi lub takimi, które mogą być szkodliwe dla zdrowia (np. azbest).

UWAGA! Używając elektronarzędzi, należy stosować następujące podstawowe środki bezpieczeństwa, chroniące przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami i pożarem.

Należy je wdrożyć jeszcze przed rozpoczęciem użytkowania elektronarzędzia, a ich opis przechowywać w bezpiecznym miejscu. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Instrukcja obsługi, a zwłaszcza zawarte w niej zasady bezpieczeństwa są obowiązkową lekturą i nakazem dla wszystkich osób zamierzających rozpocząć pracę przy użyciu tego urządzenia. Urządzenie to może być obsługiwane wyłącznie przez osoby obeznane ze sposobem użycia wkrętarki akumulatorowej oraz zaznajomione ze związanymi z nią ryzykami.

Producent wkrętarki akumulatorowej nie odpowiada za obrażenia ani szkody, w tym uszkodzenia samego narzędzia, powstałe wskutek następujących sytuacji:

- niewłaściwa obsługa lub niewłaściwe zastosowanie,
- nieprzestrzeganie instrukcji obsługi,
- naprawy przeprowadzane przez osoby trzecie i nieautoryzowane warsztaty,
- stosowanie nieoryginalnych części zamiennych,
- zakłócenia instalacji elektrycznej wskutek nieprzestrzegania przepisów i wytycznych dotyczących prądu elektrycznego. Oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących eksploatacji wkrętarek akumulatorowych.

Oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i przepisach krajowych w trakcie użytkowania wkrętarki akumulatorowej należy przestrzegać ogólnie przyjętych zasad techniki.

Bezpieczeństwo dzieci i osób



Ostrzeżenie!

• Ryzyko wypadku z udziałem (małych) dzieci!

Nigdy nie zostawiaj dzieci samych z materiałami opakowaniowymi! Zachodzi ryzyko uduszenia, ponieważ dzieci najczęściej nie potrafią właściwie ocenić potencjalnego niebezpieczeństwa! Ryzyko obrażeń, a nawet utraty życia przez (małe) dzieci!

• Ostrożnie, ryzyko obrażeń!

Należy upewnić się, czy żadna część nie jest uszkodzona. Uszkodzone części mogą zagrażać stabilności urządzenia i bezpieczeństwu osób.

• Ogólne zasady bezpieczeństwa

Przed włączeniem urządzenia sprawdź jego stabilność. Używaj go we właściwy sposób i tylko zgodnie z przeznaczeniem. Chroń wszystkie elementy składowe urządzenia przed otwartym ogniem.

Zasady bezpieczeństwa

- ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO! Baterie mogą zostać połknięte, co może zagrażać zdrowiu i życiu. W razie połknięcia baterii, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
- To urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) mające ograniczone zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe albo nieposiadające dostatecznej wiedzy lub doświadczenia.
- Nigdy nie narażaj produktu na działanie wysokich temperatur czy wilgoci, gdyż w przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.

Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE Proszę zapoznać się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi, dotyczącymi tego elektronarzędzia. Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.

Proszę zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

Stosowane w nich pojęcie „elektronarzędzia” odnosi się zarówno do narzędzi podłączonych do sieci (tj. wyposażonych w przewód sieciowy), jak i do narzędzi z napędem akumulatorowym (tj. bez przewodu sieciowego).

1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Dbaj o porządek i dobre oświetlenie stanowiska pracy.** Nieporządek i nieoświetlone obszary stanowiska pracy mogą być przyczyną nieszczęśliwych wypadków.

- b) Elektronarzędzia nie wolno stosować w strefach zagrożonych wybuchem ani w miejscach, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.**

Elektronarzędzia mogą generować iskry, mogące podpalić pył lub opary.

- c) Podczas stosowania elektronarzędzia w jego pobliżu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby.** W razie odwrócenia uwagi możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk sieciowy elektronarzędzia musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.** Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- b) Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.

- c) Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.

- d) Przewód zasilający nie służy do noszenia, wieszania ani odłączania elektronarzędzia od źródła zasilania. Chroń przewód zasilający przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzeń.** Uszkodzone lub splątane przewody zasilające podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) Używając elektronarzędzia pod gołym niebem, stosuj wyłącznie przedłużacze przeznaczone do pracy na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowy.** Stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a) Bądź skoncentrowany, uważaj na to, co robisz, a używając do pracy elektronarzędzi, zawsze kieruj się rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli czujesz się zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas stosowania elektronarzędzia może być przyczyną poważnych obrażeń.

- b) Stosuj środki ochrony indywidualnej i zawsze miej założone okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu, w zależności od używanego elektronarzędzia, minimalizuje ryzyko obrażeń.

- c) Unikaj niezamierzonego włączenia elektronarzędzia. Upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączysz je do sieci i/lub akumulatora oraz zanim je podniesiesz lub przeniesiesz.**

Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie włączonego elektronarzędzia do sieci może skutkować nieszczęśliwym wypadkiem.

- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Przyrząd lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.
- e) **Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie bezpieczną pozycję i nigdy nie trać równowagi.** Dzięki temu w nieprzewidzianych sytuacjach zachowasz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
- f) **Noś odpowiednie ubranie. Nie zakładaj szerokich ubrań ani ozdób (np. biżuterii).** Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, ozdoby (np. biżuteria) lub długie włosy mogą zostać chwycione przez ruchome części urządzenia.
- g) **W przypadku możliwości użycia urządzeń odpylających i/lub przechwytyjących, należy je podłączyć i prawidłowo stosować.** Stosowanie urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.
- h) **Poczucie bezpieczeństwa bywa złudne, dlatego nigdy nie ignoruj obowiązujących zasad bezpieczeństwa, nawet wówczas, gdy po wielokrotnym użyciu elektronarzędzia dobrze je znasz.** Chwilowa nieuwaga może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

4) Stosowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Stosuj elektronarzędzia przeznaczone do danego rodzaju pracy.** Dysponując odpowiednim elektronarzędziem, pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można normalnie włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed zmianą ustawień, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij wtyk z gniazda sieciowego i/lub usuń akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe włączenie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które go nie znają lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach osób niedoświadczonych.
- e) **Dbaj o stan elektronarzędzi i ich elementów roboczych. Sprawdź, czy części ruchome działają bez zarzutu i czy się nie blokują oraz czy żadna z części nie jest pęknięta/złamana lub uszkodzona w stopniu ograniczającym poprawne działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części elektronarzędzia należy naprawić przed jego użyciem.** Przyczyną wielu nieszczęśliwych wypadków są złe konserwowane elektronarzędzia.

- f) Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, których krawędzie tnące są zawsze naostrzone, rzadziej się klinują i łatwiej się je prowadzi.
- g) Elektronarzędzi oraz ich akcesoriów i elementów roboczych należy zawsze używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Dodatkowo należy uwzględnić przy tym panujące warunki pracy i wykonywaną czynność.** Stosowanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być niebezpieczne i prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Dbaj o należyty stan uchwytów i rękojeści, które muszą być suche, czyste i wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty i rękojeści nie umożliwiają bezpiecznej obsługi ani kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- 5) Stosowanie i obsługa narzędzi akumulatorowych**
- a) Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do akumulatorów określonego typu może się zapalić, jeśli użyje się jej do ładowania innych akumulatorów.
- b) Stosuj wyłącznie akumulatory przeznaczone do zasilania elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.
- c) Nieużywany akumulator trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych przedmiotów metalowych, mogących spowodować zwarcie jego styków.** Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzeń lub pożaru.
- d) Niewłaściwa obsługa akumulatora może doprowadzić do wycieku elektrolitu. Unikaj kontaktu z elektrolitem. W razie przypadkowego kontaktu, dotknięte miejsce należy opłukać wodą. W razie kontaktu elektrolitu z oczami, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Wyciekający elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry i oparzeń.
- e) Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachować się w nieprzewidziany sposób, powodując pożar lub wybuch i/lub stwarzając ryzyko obrażeń.
- f) Nie wystawiaj akumulatorów na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur.** Ogień lub temperatury powyżej 130°C mogą wywołać eksplozję.
- g) Przestrzegaj wszelkich instrukcji dotyczących ładowania akumulatorów i nigdy nie ładuj narzędzi akumulatorowych w zakresie temperatur wyższym niż podany w instrukcji obsługi.** Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może doprowadzić do zniszczenia akumulatora i stworzyć ryzyko pożaru.

6) Serwis

- a) Naprawę elektronarzędzia zawsze należy powierzać odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom i przeprowadzać tylko w oparciu o oryginalne części zamienne.** Dzięki temu elektronarzędzie pozostanie bezpieczne.

- b) Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie zabiegi konserwacyjne dotyczące akumulatorów należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi.

Szczegółne zasady bezpieczeństwa dotyczące wkrętarek akumulatorowych

- a) W trakcie wykonywania prac, podczas których zachodzi ryzyko trafienia wkrętem ukrytych kabli elektrycznych urządzenie należy trzymać za elementy izolowane.** Dotknięcie wkrętem przewodu znajdującego się pod napięciem może przenieść napięcie na metalowe elementy urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dotyczące ładowarek

Ryzyko obrażeń! Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumiały ryzyka, które się z tym wiążą.

Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci pozostawione bez nadzoru nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi względnie innej uprawnionej do tego osobie.
 - Nie wolno ładować jednorazowych baterii. Naruszenie tej zasady wiąże się z poważnymi zagrożeniami.
- a) Zanim zaczniesz używać ładowarki, zapoznaj się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jej obsługi i związanymi z nią zasadami bezpieczeństwa oraz zastosuj wszystkie środki ochrony odnoszące się do ładowarki i akumulatora. Odnośne wskazówki znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi oraz na samym urządzeniu.
 - b) Regularnie sprawdzaj ładowarkę, a zwłaszcza przewód zasilający, wtyk i obudowę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzonej ładowarki nie wolno używać, zanim zostanie naprawiona.
 - c) Nie używaj ładowarki, która upadła lub została uderzona bądź w inny sposób uszkodzona. Oddaj urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i ewentualnej naprawy.
 - d) Nigdy nie podłączaj ponownie akumulatora, który się palił lub został w inny sposób uszkodzony po umieszczeniu go w ładowarce. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - e) Nie rozkładaj ładowarki. Naprawy może wykonywać tylko autoryzowany serwis. Niewłaściwy montaż może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
 - f) Nigdy nie używaj ładowarki w strefach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Zachodzi ryzyko pożaru i eksplozji!

- g) Ładowarka nadaje się tylko do zastosowań domowych i może być podłączona tylko do typowych gniazd sieciowych. Nigdy nie próbuj podłączać ładowarki do gniazda sieciowego o innym napięciu.
- h) Ładując akumulator, zadbaj o dostateczną wentylację. W czasie ładowania mogą tworzyć się gazy.
- i) Akumulatory mogą być ładowane tylko w zamkniętych pomieszczeniach, ponieważ ładowarka nie może być stosowana na zewnątrz.
- j) Zadbaj o to, aby ładowarka nie miała kontaktu z żadną cieczą. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- k) Nigdy nie używaj ładowarki niezgodnie z jej przeznaczeniem. Ładowarka służy wyłącznie do ładowania akumulatorów dostarczonych wraz z nią. Używanie jej w innych celach może być przyczyną pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.
- l) Nie próbuj ładować akumulatora inną ładowarką. Ładowarka i akumulator dostarczone wraz z urządzeniem stanowią komplet, który należy stosować tylko w połączeniu ze sobą.
- m) Do ładowania akumulatorów wolno stosować wyłącznie ładowarkę dostarczoną wraz z urządzeniem. Ładowarka nie może być używana jako źródło zasilania elektronarzędzia.
- n) Nigdy nie wolno nawet próbować ładować baterii nienadających się do ponownego ładowania. Nieprzestrzeganie tego zapisu grozi niebezpieczeństwem.
- o) Nigdy nie kładź na ładowarce żadnych przedmiotów ani jej nie zasłaniaj, gdyż może to doprowadzić do jej przegrzania. Nie umieszczaj ładowarki w pobliżu źródeł ciepła.
- p) Poprowadź przewód zasilający tak, aby nikt się o niego nie potknął i aby go nie uszkodzić. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko uszkodzenia mienia i obrażeń.
- q) Po zakończeniu ładowania należy wyjąć wtyk z gniazda sieciowego. Pozwoli to uniknąć ewentualnych ryzyk.
- r) Przed rozpoczęciem czyszczenia lub innych prac konserwacyjnych zawsze należy najpierw wyjąć wtyk z gniazda. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym!
- s) Wyjmując wtyk z gniazda, nie wolno ciągnąć za przewód zasilający, lecz zawsze za wtyk. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- t) Raczej nie używaj przedłużaczy, chyba że jest to niezbędne. Stosowanie niewłaściwych przedłużaczy może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- u) Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi względnie innej uprawnionej do tego osobie.
- v) Urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazda sieciowego.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa

Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów.

Naprawę uszkodzonych akumulatorów pozostaw producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Wadliwa instalacja elektryczna lub nadmierne napięcie mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

- Urządzenie wolno podłączać tylko do instalacji prądu zmiennego o parametrach zgodnych z tabliczką znamionową urządzenia, a gniazdo sieciowe musi być uziemione.
- Zawsze staraj się korzystać z dobrze dostępnego gniazda sieciowego, aby w razie potrzeby móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Nigdy nie dotykaj ładowarki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Pamiętaj, aby przewód zasilający zawsze prowadzić tak, aby nikt się o niego nie potknął.
- Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilającego, nigdy nie przewieszaj go przez ostre krawędzie.



Ryzyko obrażeń!

Akumulatory zawierają substancje palne. W razie niewłaściwej obsługi akumulatorów, może dojść do ich wycieku, przegrzania, zapłonu i eksplozji. Niewłaściwa obsługa może być przyczyną ciężkich obrażeń.

- Nie ogrzewaj akumulatorów ani nie wrzucaj ich do ognia.
- Nie wystawiaj akumulatorów i wkładek akumulatorowej na bezpośrednie nasłonecznienie.
- Akumulatorów nie wolno rozkładać, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Nieużywane akumulatory trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- W razie połknięcia akumulatora przez dziecko lub zwierzę, natychmiast udaj się z nim do lekarza.
- Unikaj kontaktu elektrolitu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi.
- W razie kontaktu z elektrolitem, przemyj dotknięte miejsce wodą i niezwłocznie udaj się do lekarza.

WSKAZÓWKI!

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwa obsługa wkładek akumulatorowej może być przyczyną uszkodzeń.

- Nie narażaj akumulatorów i wkładek akumulatorowej na wstrząsy ani uderzenia.
- Do czyszczenia wkładek akumulatorowej nie używaj żadnych ostrych środków myjących.
- Nie kładź wkładek akumulatorowej, akumulatora lub ładowarki na lub w pobliżu gorących powierzchni (np. kuchenek itp.)
- Upewnij się, czy przewód zasilający ładowarki nie styka się z żadnymi gorącymi częściami.

- Nigdy nie narażaj wkrętarci akumulatorowej, akumulatora lub ładowarki na działanie wysokich temperatur (ogrzewaczy itp.) i warunków atmosferycznych (deszcz itp.).
- Temperatura otoczenia, w której można używać wkrętarci akumulatorowej, wynosi od 0°C do 45°C.
- Nigdy nie próbuj zanurzać wkrętarci akumulatorowej, akumulatora lub ładowarki w wodzie i nigdy nie używaj myjki parowej do ich czyszczenia.
- W razie pęknięcia plastikowej obudowy wkrętarci akumulatorowej lub wystąpienia na niej rys, należy natychmiast przestać korzystać z urządzenia i nigdy więcej nie ładować uszkodzonego akumulatora. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić na oryginalne części zamienne.

Pierwsze uruchomienie

Kontrola wkrętarci akumulatorowej i zakresu dostawy (zob. "Zakres dostawy i opis części")



Ryzyko uszkodzenia! Otwierając opakowanie przy pomocy ostrego noża lub innego szpiczastego przedmiotu, można łatwo uszkodzić wkrętarcę akumulatorową. Dlatego otwierając opakowanie, należy zachować ostrożność.

- Sprawdź, czy dostawa jest kompletna (zob. rozdział "Zakres dostawy i opis części").
- Wyjmij wkrętarcę akumulatorową z opakowania i sprawdź, czy ani wkrętarca, ani poszczególne jej części nie wykazują uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń, nie wolno używać wkrętarci. Zwróć się do serwisu lub sklepu Kaufland.

Ładowanie akumulatora



Ryzyko porażenia prądem! Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

- Zawsze podłączaj ładowarkę do łatwo dostępnego gniazda, aby w razie awarii można było ją szybko odłączyć od źródła zasilania.



Ryzyko uszkodzenia! Niewłaściwe ładowanie akumulatora może zniszczyć akumulator, ładowarkę i wkrętarcę akumulatorową.

- Wkrętarcę akumulatorową należy ładować w temperaturze otoczenia wynoszącej od 0°C do 45°C. Optymalna temperatura ładowania wkrętarci akumulatorowej wynosi ok. 23°C.
- Wkrętarcę akumulatorową należy doładować, gdy wskaźnik mocy (czerwona dioda LED) wskaże niski poziom naładowania akumulatora.
- Ładowarka służy wyłącznie do ładowania wkrętarci akumulatorowej. Nie wolno ładować przy jej pomocy innych akumulatorów ani baterii.



WSKAZÓWK: Akumulatory litowo-jonowe (Li-Ion) mają w porównaniu z tradycyjnymi akumulatorami niklowo-kadmowymi (Ni-Cd) szereg istotnych zalet:

- brak efektu pamięci. Akumulator można ładować w każdym momencie niezależnie od stanu jego naładowania bez utraty pojemności.
- wyjątkowo niski poziom samorozładowania, dzięki czemu można ich używać nawet po dłuższym okresie przechowywania
- niska waga i długa żywotność

W chwili zakupu akumulator wkrętarki akumulatorowej jest jedynie wstępnie naładowany. Dlatego przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator. Jeśli dioda LED wskazująca poziom naładowania akumulatora (4) pokazuje niską moc akumulatora (czerwony kolor), proszę naładować akumulator:

1. Włóż kabel ładujący (10a) do gniazda ładowarki (10).
2. Włóż wtyk ładowarki do gniazda sieciowego.
3. Włóż wtyk kabla ładującego do gniazda ładowania (3) wkrętarki akumulatorowej.
4. Dioda LED wskazująca poziom naładowania akumulatora (4) najpierw zapali się na czerwono.
5. Dioda LED wskazująca poziom naładowania akumulatora zmieni kolor na zielony w momencie pełnego naładowania akumulatora. Podczas ładowania wtyk, ładowarka i akumulator nagrzewają się. To normalne zjawisko, które nie jest usterką.
6. Po upływie 3,5 godz. odłącz ładowarkę od źródła zasilania.
7. Wyjmij wtyk ładowarki z gniazda sieciowego.
8. Jeśli podczas ładowania wkrętarka akumulatorowa się nagrzała, poczekaj, aż ostygnie do temperatury pokojowej. -> Wkrętarka akumulatorowa jest gotowa do pracy.

Obsługa i sposób użycia

Mocowanie narzędzi

Bity (11) o długości od 50 mm mogą być mocowane bezpośrednio w uchwycie (7). Aby zamocować pozostałe bity, należy wykonać następujące czynności:

1. Umieść magnetyczny uchwyt bitów (12) do oporu w uchwycie bitów.
2. Wybierz bit pasujący do wkrętu.
3. Umieść wybrany bit do oporu w magnetycznym uchwycie bitów.

Włączanie / wyłączanie



Ryzyko uszkodzenia! Zbyt głęboko wkręcane wkręty mogą ulec przekręceniu. Może to spowodować uszkodzenie wkrętarki akumulatorowej i obrabianego przedmiotu.

Proszę obserwować wkręcanie, zatrzymując je, zanim łebek wkrętu schowa się w obrabianym przedmiocie. Dokręć wkręt ręcznie śrubokrętem. Wykonaj próby wkręcania, żeby wyczuć wkrętarke akumulatorową.

• Włączanie:

Wciśnij w(y)łącznik ze zintegrowanym włącznikiem światła (5). Wkręcanie rozpocznie się. Podczas wkręcania trzymaj w(y)łącznik cały czas wciśnięty.

• Wyłączanie:

Puść w(y)łącznik ze zintegrowanym włącznikiem światła, gdy wkręt zostanie wkręcony. Wkręcanie zakończy się, a dioda LED oświetlająca obszar roboczy (8) zgaśnie.

Dioda LED oświetlająca obszar roboczy



OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń!

Nigdy nie patrz bezpośrednio w strumień światła emitowanego przez diodę LED oświetlającą obszar roboczy ani nie świeć nim innym osobom w oczy. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie wzroku.

Po wciśnięciu w(y)łącznika ze zintegrowanym włącznikiem światła (5), zapala się dioda LED oświetlająca obszar roboczy (8), umożliwiając bezpieczną pracę w warunkach słabego oświetlenia. Światło to gaśnie po puszczeniu w(y)łącznika ze zintegrowanym włącznikiem światła.

Wybór kierunku obrotów

Wkrętarka akumulatorowa umożliwia wkręcanie i wykręcanie wkrętów. Aby wybrać kierunek obrotów, należy wykonać następujące czynności:

Wkręcanie wkrętów:

1. Wciśnij przełącznik kierunku obrotów w prawo/lewo (6), znajdujący się z prawej strony rękojeści (2) do obudowy.
2. Umieść bit w samym środku łebka wkrętu.
3. Ostrożnie wciśnij w(y)łącznik ze zintegrowanym włącznikiem światła (5). Bit wraz z uchwytem bitów (7) obracają się w prawo; wkręt wkręca się w materiał.

Wykręcanie wkrętów:

1. Wciśnij przełącznik kierunku obrotów w prawo/lewo, znajdujący się z lewej strony rękojeści do obudowy.
2. Umieść bit w samym środku łebka wkrętu.
3. Ostrożnie wciśnij w(y)łącznik ze zintegrowanym włącznikiem światła. Bit wraz z uchwytem bitów obracają się w lewo; wkręt wykręca się z materiału.

Automatyczna blokada wrzeciona (Auto-Lock)

- Jeśli wyłącznik nie zostanie wciśnięty, wrzeciono, a wraz z nim uchwyt bitów są zablokowane. Dzięki temu można wkręcać wkręty nawet wtedy, gdy akumulator jest rozładowany, tzn. narzędzie może zostać użyte jako zwykły śrubokręt.

Usuwanie błędów

Powodem niektórych usterek są błędy, które można samodzielnie usunąć. Aby to zrobić, wystarczy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w poniższej tabeli. Jeśli danej usterki nie można w podany sposób usunąć, należy zwrócić się do serwisu. Nigdy nie naprawiaj wkrętarki akumulatorowej samodzielnie.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie problemu
Nie można włączyć wkrętarki akumulatorowej.	Akumulator jest za słaby.	Naładuj akumulator (zob. rozdział „Ładowanie akumulatora”).
	Przełącznik kierunku obrotów znajduje się w środkowym położeniu.	Wciśnij przełącznik kierunku obrotów całkowicie do obudowy.
Akumulator nie ładuje się.	Akumulator nie ładuje się.	Wsuń cały wtyk ładujący prosto do gniazda ładowania (3) wkrętarki akumulatorowej
	Wtyk zasilający jest nieprawidłowo wetknięty do gniazda sieciowego.	Sprawdź osadzenie wtyku w gnieździe.
	W gnieździe sieciowym nie ma napięcia.	Sprawdź gniazdo, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
	Zasilacz, akumulator lub ładowarka są uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem.

Naprawy



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Naprawy wykonane przez użytkownika oraz stosowanie nieodpowiednich części zamiennych do naprawy urządzenia zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia powstałe wskutek samodzielnej naprawy, błędnego podłączenia lub niewłaściwej obsługi urządzenia. Ewentualne naprawy elektronarzędzia zawsze powierzaj odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom, stosującym oryginalne części zamienne.
- Do naprawy należy używać wyłącznie części, których specyfikacja jest zgodna z oryginalną specyfikacją urządzenia i danymi producenta. Wkrętarka akumulatorowa została wyposażona we wszystkie niezbędne zabezpieczenia elektryczne i mechaniczne, chroniące ją i otoczenie przed ewentualnymi zagrożeniami.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie



Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwa obsługa wkrętarki akumulatorowej może być przyczyną uszkodzeń.

- Nie stosuj żadnych agresywnych środków myjących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani żadnych ostrych czy metalicznych przedmiotów takich jak noże, twarde szpachelki itp.
- Mogą one uszkodzić powierzchnie narzędzia.
- Obudowę wkrętarki akumulatorowej wystarczy przetrzeć suchą, miękką szmatką.
- Uporczywe zabrudzenia najlepiej usunąć zwilżoną szmatką z dodatkiem łagodnego środka do mycia naczyń.
- Nigdy nie trzymaj wkrętarki akumulatorowej pod bieżącą wodą ani nie wkładaj go do umywalki lub z wodą lub innym środkiem myjącym.
- Przed schowaniem wkrętarki akumulatorowej należy dokładnie ją wysuszyć.
- Przechowuj wkrętarke akumulatorową w suchym miejscu, które nie przemarza. Temperatura otoczenia nie może przekraczać 50°C.
- Zawsze przechowuj wkrętarke akumulatorową wraz z akcesoriami w dołączonej torbie.

- Przed odłożeniem wkrętarki akumulatorowej na dłuższy czas pamiętaj o uprzednim, całkowitym naładowaniu akumulatora.
- Przechowywanie całkowicie lub częściowo rozładowanego akumulatora może doprowadzić do tzw. głębokiego rozładowania. Oznacza to nieodwracalne zniszczenie celek akumulatora, przez co akumulator staje się niezdolny do użytku.

Usuwanie odpadów

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do lokalnego punktu gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem względnie usunąć odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.



Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych

Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE ws. urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zharmonizowanymi przepisami krajowymi zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi.

Alternatywny recykling zamiast zwrotu:

Właściciel urządzenia elektrycznego zamiast je zwracać może przekazać je do obowiązkowego recyklingu, tym samym zrzekając się prawa własności do niego. Zużyte urządzenie można również dostarczyć do punktu gromadzenia takich urządzeń, który przeprowadza utylizację zgodnie z ustawą o recyklingu i zagospodarowaniu odpadów.

Nie dotyczy to niezawierających elementów elektrycznych akcesoriów i urządzeń pomocniczych dołączanych do zużytych urządzeń.

Baterii i akumulatorów nie wolno usuwać wraz z innymi odpadami domowymi.



Li-Ion

Jako użytkownik jesteś ustawowo zobowiązany do oddawania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe* czy nie, do lokalnych punktów gromadzenia takich odpadów lub odpowiednich placówek handlowych, które skierują je do utylizacji przyjaznej środowisku. Akumulator jest na stałe zintegrowany z wkrętką akumulatorową, w związku z czym jego usunięcie należy powierzyć specjalistom.

Należy zatem oddać kompletne narzędzie (wraz z akumulatorem), pamiętając o uprzednim, całkowitym rozładowaniu akumulatora!

*oznaczone w następujący sposób:

Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

Dodatkowe wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia substancje te mogą w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Dane techniczne

Wkrętarka akumulatorowa	
Numer modelu:	1208543
Prędkość obrotowa bez obciążenia:	250 min ⁻¹
Uchwyt bitów:	6,35 mm (1/4")
Maks. moment obrotowy (dla metalu):	5 Nm
Maks. moment obrotowy (dla drewna):	3,5 Nm
Akumulator	
Napięcie:	3,6 V ===
Pojemność:	2,0 Ah
Typ:	akumulator litowo-jonowy (Li-Ion)
Czas ładowania:	ok. 3,5 godz.
Ładowarka	
Nr urządzenia:	YYYD-S05V0500600YU
Napięcie zasilające:	100–240 V~/ 50/60 Hz/ 200 mA
Napięcie wyjściowe:	5 V=== / 0,6 A
Klasa ochronności:	II / □
27 bitów	PZ1, PZ2, PZ3, PH0, PH1, PH2, PH3 Płaskie 4, 5, 6, 7 T20, T25, T30 Magnetyczny uchwyt bitów
Emisja hałasu	
Poziom mocy akustycznej L _{WA} :	72,8 dB(A)
Niepewność K _{WA} :	3 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA} :	61,8 dB(A)
Niepewność K _{pA} :	3 dB(A)
Drgania przenoszone na dłoń/ramię	
Wkręcanie a _h :	0.362 m/s ²
Niepewność K:	1,5 m/s ²

Informacje o emisji hałasu i drgań

- Podane wartości emisji drgań oraz podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną metodę pomiaru i mogą być użyte do porównania danego elektronarzędzia z innym.
- Podane, całkowite wartości drgań i emisji hałasu mogą służyć do tymczasowej oceny obciążenia.

Ryzyko obrażeń wskutek drgań!



OSTRZEŻENIE!

- Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od sposobu stosowania elektronarzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Należy próbować minimalizować obciążenie spowodowane przez drgania i hałas. Do przykładowych działań redukujących to obciążenie należy noszenie rękawic ochronnych w trakcie używania narzędzia oraz ograniczenie czasu pracy. Należy uwzględnić przy tym wszystkie składowe czasu pracy (na przykład okresy, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz te, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



OSTRZEŻENIE! Uszkodzenie słuchu!

Hałas może uszkodzić słuch.

- Do pracy należy zakładać odpowiednie ochronniki słuchu.
- Osoby znajdujące się w pobliżu również powinny stosować odpowiednie ochronniki słuchu.



OSTRZEŻENIE! Obciążenie hałasem! Nie można uniknąć pewnego obciążenia ze strony wkrętarki akumulatorowej, związanego z emisją hałasu.

- Prace generujące większy hałas należy realizować w porach, w których jest do dopuszczone.
- Należy przestrzegać przerw i ograniczyć czas pracy do niezbędnego minimum.

Deklaracja zgodności WE



Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

Înainte de prima utilizare

Înainte de utilizarea produsului trebuie să vă familiarizați cu indicațiile de siguranță. Utilizați produsul doar cum este descris și pentru domeniile de aplicare indicate. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru referințele ulterioare. Dacă remiteți acest aparat unui terț, trebuie să remiteți și aceste documente.

IMPORTANT, SE PĂSTREAZĂ PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE: SE CITEȘTE CU ATENȚIE!

Volumul livrării și descrierea componentelor

1. Mașină de înșurubat cu acumulator 3,6V Li-Ion
2. Mânerul șurubelniței

3. Bucșă de încărcare
4. Afișaj LED pentru nivelul de încărcare
5. Comutator de pornire/oprire cu comutator integrat pentru lumină
6. Comutator pentru rotație în dreapta/stânga
7. Suport bituri
8. Lumină de lucru LED
9. Geantă de depozitare
10. Ștecherul de rețea al încărcătorului
- 10a. Cablu de încărcare
11. Bituri; 27x
12. Suport magnetic bituri

Controlați dacă există toate piesele și verificați produsul în privința eventualelor deteriorări de transport. Nu puneți în funcțiune un produs deteriorat! În caz de daune vă rugăm să vă adresați filialei Kaufland.

Descrierea simbolurilor

Următoarele cuvinte și simboluri de avertizare, se folosesc în instrucțiunile de utilizare, pe produs și pe ambalaj.

   **Important!** Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!



Avertizare!

Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.



Atenție!

Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilelor pagube materiale



Această pictogramă vă oferă informații suplimentare utile despre utilizare.



Produsele marcate cu acest simbol respectă toate reglementările comunitare aplicabile pentru Spațiul Economic European.



Încărcătorul respectă clasa de protecție II. Izolare dublă



Șurubelnița electrică corespunde clasei de protecție III.



Dispozitivele marcate cu acest simbol pot fi utilizate numai în interior.



Acest simbol indică dispozitive care funcționează cu curent continuu.

Siguranță

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură, respectați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

Utilizarea conform destinației

Utilizați produsul numai în scopul prevăzut. Alte utilizări sau modificări ale produsului sunt considerate necorespunzătoare și pot duce la vătămări corporale sau deteriorări. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Produsul nu este destinat uzului comercial.

Mașina de înșurubat cu acumulator este proiectată exclusiv pentru lucrări de înșurubare fină în lemn sau plastic. Lampa de lucru cu LED a acestei scule electrice este destinată să ilumineze zona de lucru directă a sculei electrice și nu este adecvată pentru iluminarea spațiilor de locuit.

Mașina de înșurubat cu acumulator se va folosi doar respectând scopul de utilizare din aceste instrucțiuni.

Orice alt scop de utilizare este interzis.

Utilizarea corectă include de asemenea respectarea instrucțiunilor de siguranță și a indicațiilor din instrucțiunile de utilizare.

Se pot utiliza numai accesorii adecvate mașina de înșurubat cu acumulator. Persoanele care utilizează și întrețin mașina de înșurubat cu acumulator, trebuie să fie familiarizate cu dispozitivul și să fie informate despre posibilele riscuri. În plus, trebuie respectate toate reglementările aplicabile în materie de prevenire a accidentelor. Trebuie respectate directivele generale privind sănătatea și siguranța la locul de muncă.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de modificarea mașinii de înșurubat.

Următoarele aplicații sunt interzise în mod expres și sunt considerate a fi necorespunzătoare.

- Utilizarea șurubelniței electrice cu acumulator în alte scopuri decât cel prevăzut;
- La nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de avertizare pentru montare, utilizare, mentenanță și curățare din aceste instrucțiuni de utilizare;
- În cazul unei încălcări a oricăror cerințe referitoare la prevenirea accidentelor, la protecția sănătății și la siguranță, care trebuie respectate în special și / sau în general pentru utilizarea acestei mașini de înșurubat cu acumulator;
- Folosind accesorii și piese de schimb care nu sunt destinate șurubelniței cu acumulator;
- Modificări la șurubelnița electrică cu acumulator;
- Reparațiile șurubelniței cu acumulator, care se efectuează de o altă persoană decât producătorul sau un alt specialist calificat;
- Utilizarea comercială sau industrială a mașinii de înșurubat cu acumulator precum și în legătură cu meșteșugul utilizatorului;

- Utilizarea și mentenanța mașinii de înșurubat cu acumulator nu vor fi efectuate de persoane, care nu sunt familiarizate cu manipularea mașinii de înșurubat cu acumulator și nu cunosc riscurile.

Riscul rezidual

În ciuda utilizării corecte, anumite riscuri nu pot fi complet excluse.

Următoarele riscuri pot apărea datorită proiectării mașinii de înșurubat cu acumulator:

- deteriorarea sănătății în legătură cu emisiile de vibrații atunci când dispozitivul este utilizat o perioadă mai lungă de timp sau nu este gestionat și întreținut corespunzător,
- accidente și deteriorări materiale cauzate de piese sau suporturi de scule ejectate care se rup în timpul funcționării,
- influențarea sănătății de la utilizarea materialelor toxice sau a celor care prezintă un pericol pentru sănătate (cum ar fi azbestul).

ATENȚIE! Când utilizați unelte electrice, trebuie luate următoarele măsuri de siguranță de bază pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, a vătămărilor și a pericolelor de incendiu.

Respectați toate aceste instrucțiuni înainte de a utiliza uneltele electrice și păstrați instrucțiunile de siguranță într-un loc sigur. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

Instrucțiunile de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță, trebuie citite și respectate cu atenție de către fiecare utilizator înainte de a începe lucrul. Acest dispozitiv poate fi utilizat numai de persoane care cunosc utilizarea mașinii de înșurubat cu acumulator și care au fost avertizate cu privire la riscurile implicate.

Producătorul acestei mașini de înșurubat cu acumulator nu este răspunzător pentru deteriorarea sau rănirea cauzată de șurubelnița fără fir de pe dispozitiv, prin:

- manipularea incorectă sau utilizarea necorespunzătoare,
- nerespectarea instrucțiunilor de utilizare,
- reparații de către terți, ateliere de specialiști neautorizați,
- instalarea și înlocuirea pieselor de schimb neoriginale,
- defectiunea sistemului electric din cauza nerespectării codurilor și regulamentelor electrice. Pe lângă directivele privind siguranța din acest manual, este important să respectați reglementările aplicabile mașinii de înșurubat cu acumulator din țara dvs.

În plus față de instrucțiunile de siguranță din acest manual și de reglementările specifice fiecărei țări, trebuie respectate regulile generale acceptate de tehnologie pentru operarea mașinii de înșurubat cu acumulator.

Siguranța copiilor și a persoanelor



Avertizare!

• Pericol de accidente pentru copii și sugari!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materiale de ambalare! Există pericolul de sufocare, copiii subestimează adesea pericolele! Risc de moarte și vătămări la sugari și copii!

• Atenție, pericol de rănire!

Asigurați-vă că toate piesele sunt nedeteriorate. Piesele deteriorate pot afecta siguranța și stabilitatea.

• Instrucțiuni generale de siguranță

Acordați atenție stabilității produsului înainte de utilizare. Utilizați produsul în mod corespunzător și pentru scopul prevăzut. Toate componentele trebuie ținute departe de flăcări deschise.

Instrucțiuni de siguranță

- PERICOL DE MOARTE! Bateriile pot fi înghițite, ceea ce poate pune viața în pericol. Apelați imediat la medic dacă bateria este înghițită.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și / sau fără cunoștințe.
- Nu expuneți niciodată produsul la temperaturi ridicate sau umiditate, deoarece în caz contrar produsul poate fi deteriorat.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice



AVERTISMENT Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru viitor.

Termenul "scule electrice" folosit în instrucțiunile de siguranță se referă la unelte electrice acționate de la rețea (cu cablu de alimentare) sau la scule electrice acționate de baterii (fără cablu de alimentare).

1) Siguranța la locul de muncă

a) Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat. Dezordinea sau zonele de lucru întunecate pot duce la accidente.

b) Nu lucrați cu scula electrică într-un mediu cu potențial exploziv în care sunt prezente lichide inflamabile, gaze sau prafuri.

Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

c) Păstrați copiii și alte persoane departe în timpul utilizării sculei electrice. Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

2) Siguranța electrică

- a) **Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie schimbată în niciun fel. Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare electrică.** Ștechere nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, sobe și frigidere.** Există un risc sporit de șoc electric dacă corpul dvs. este împământat.
- c) **Păstrați sculele electrice departe de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu utilizați în mod greșit cablul de alimentare pentru a transporta unealta electrică, pentru a o agăța sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul de conectare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile de alimentare deteriorate sau înfășurate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Când lucrați cu un aparat electric în exterior, utilizați numai prelungitoare, care sunt de asemenea potrivite pentru utilizare în exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă funcționarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv protecție împotriva curenților vagabonzi.** Utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva curenților vagabonzi reduce riscul unui șoc electric.

3) Siguranța persoanelor

- a) **Fiți atenți, acordați atenție la ceea ce faceți și fiți precaut în lucrul cu un instrument electric. Nu utilizați unelte electrice atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neglijență atunci când utilizați scula electrică poate provoca vătămări grave.
- b) **Purtați un echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, cum ar fi masca împotriva prafului, pantofii antiderapanți, casca de protecție sau protecția auzului poate Reduce riscul de accidente în timpul utilizării unelei electrice.
- c) **Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de conectarea la alimentarea de curent sau la baterie sau la transport.** Dacă țineți degetul pe comutator atunci când purtați scula electrică sau conectați scula electrică la curent, acest lucru poate provoca un accident.
- d) **Îndepărtați uneltele sau cheile de reglare înainte de a porni mașina.** O sculă sau o cheie situată într-o parte rotativă a sculei electrice poate cauza răni.
- e) **Evitați o poziție anormală. Asigurați-vă că aveți o poziție sigură și mențineți echilibrul în orice moment.** Acest lucru vă permite să controlați mai bine mașina în situații neașteptate.

- f) **Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea departe de părțile în mișcare.** Hainele libere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- g) **Dacă instalația de aspirare și colectare a prafului poate fi instalată, aceasta trebuie conectată și utilizată corespunzător.** Utilizarea unui aspirator de praf poate reduce riscurile cauzate de praf.
- h) **Nu fiți prea încrezător și nu încălcați regulile de siguranță pentru sculele electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu sculele electrice după mai multe utilizări.** Acționarea inconștientă poate duce la vătămări grave în fracțiuni de secundă.

4) Utilizarea și tratarea sculei electrice

- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Folosiți întotdeauna unealta potrivită pentru scopul dvs.** Cu sula electrică potrivită, lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de putere specificat.
- b) **Nu folosiți o unealtă electrică a cărei comutator este defect.** Un instrument electric care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.
- c) **Deconectați cablul de alimentare și / sau scoateți o acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglajele dispozitivului, de a schimba dispozitivele sculei sau de a depozita sula electrică.** Această precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) **Nu depozitați uneltele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor să utilizeze sculele electrice care nu cunosc sau nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase atunci când sunt folosite de persoane neexperimentate.
- e) **Întrețineți sculele electrice și accesoriile cu grijă. Verificați ca piesele în mișcare să funcționeze corect și să nu se blocheze, ca piesele să nu fie sparte sau deteriorate astfel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Reparați componentele deteriorate înainte de a utiliza sula electrică.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice care nu sunt bine întreținute.
- f) **Țineți uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Instrumentele de tăiat îngrijite, cu muchii ascuțite de tăiere, nu se blochează așa ușor și sunt mai ușor de ghidat.
- g) **Folosiți sculele electrice, accesoriile, uneltele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată.** Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) **Mentțineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsimi.** Mânerul alunecoase și suprafețele de prindere nu permit operarea și controlul în siguranță a sculei electrice în situații neprevăzute.

5) Utilizarea și tratarea uneltelor cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorul numai cu încărcătoare recomandate de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate cauza un incendiu atunci când este utilizat împreună cu alte acumulatori.

- b) Utilizați numai acumulatorii corespunzătoare din sculele electrice.** Utilizarea altor acumulatori poate provoca răni sau incendii.
- c) Păstrați acumulatorul neutilizat departe de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea cauza șuntarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- d) Dacă este folosit incorect, lichidul se poate scurge din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul contactului accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în ochi, solicitați asistență medicală suplimentară.** Leșirea lichidului din baterie poate provoca iritarea pielii sau arsuri.
- e) Nu utilizați o baterie deteriorată sau modificată.** Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau răni.
- f) Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile peste 130 ° C pot provoca o explozie.
- g) Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată bateria sau scula fără fir în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea sau încărcarea incorectă în afara intervalului de temperatură permis poate duce la distrugerea bateriei și la creșterea riscului de incendiu.

6) Service

- a) Reparați mașina dvs. electrică numai de personalul calificat și numai cu piese de schimb originale.** a) Reparați mașina dvs. electrică numai de personal calificat și numai cu piese de schimb originale.
- b) Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați.** Toate reparațiile acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către centrele de service autorizate.

Instrucțiuni speciale de siguranță pentru mașinile de înșurubat cu acumulator

- a) Țineți dispozitivul de suprafețele de prindere izolate când efectuați lucrări în care șurubul poate atinge conducte de curent ascunse.** Contactul șurubului cu o conductă de lucru poate pune de asemenea componente metalice ale dispozitivului sub tensiune și poate cauza un șoc electric.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru încărcătoare

Pericol de accidentare! Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii de peste 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite în utilizarea în condiții de siguranță a dispozitivului și să înțeleagă pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu li se permite să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu se vor efectua de copii fără supraveghere.

- Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de producător, de serviciul pentru clienți sau de o persoană autorizată în mod similar pentru a preveni pericolul.
- Nu încărcați baterii nereîncărcabile. Încălcarea acestui avertisment duce la pericole.
- a) Înainte de a utiliza încărcătorul, citiți toate instrucțiunile de utilizare și de avertizare și luați toate măsurile de precauție pentru încărcător și pentru acumulator. Veți găsi informații în acest manual și pe dispozitivul propriu-zis.
- b) Verificați regulat încărcătorul în privința defectăunilor, în special cablul de alimentare, ștecherul și carcasa. Un încărcător deteriorat va fi utilizat din nou doar după ce a fost reparat.
- c) Vă rugăm să nu utilizați încărcătorul dacă acesta a fost lovit, aruncat sau deteriorat în alt mod. Returnați aparatul la un reprezentant autorizat de service pentru reparații sau inspecții.
- d) Nu reconectați niciodată o baterie care a ars sau a fost deteriorată de încărcător. În caz contrar, există riscul de electrocutare.
- e) Vă rugăm să nu dezasamblați încărcătorul. Reparațiile pot fi efectuate numai de un centru de service autorizat. Asamblarea incorectă poate provoca incendii sau șocuri electrice.
- f) Nu folosiți niciodată încărcătorul în medii cu materiale explozive sau inflamabile. Există riscul de incendiu și de explozie!
- g) Încărcătorul este destinat exclusiv uzului privat împreună cu o priză normală de uz casnic. Nu încercați niciodată să conectați încărcătorul la o priză de putere cu o altă putere de tensiune.
- h) Asigurați întotdeauna o ventilație adecvată la încărcarea bateriei. S-ar putea forma gaze.
- i) Încărcați bateria numai în încăperi închise, deoarece încărcătorul este destinat exclusiv utilizării în interior.
- j) Asigurați-vă că umiditatea nu intră în contact cu încărcătorul. În caz contrar, există riscul de electrocutare.
- k) Nu folosiți niciodată încărcătorul pentru un alt scop. Încărcătorul este destinat numai încărcării aceluiași set de acumulatori, care este de asemenea furnizat împreună cu încărcătorul. Utilizarea în alte scopuri decât cele specificate poate provoca incendii sau deces.
- l) Nu încercați să încărcați acumulatorul cu un alt încărcător decât cel indicat. Încărcătorul livrat împreună cu această uneltă electrică trebuie folosit împreună cu acumulatorul.
- m) Utilizați numai încărcătorul livrat împreună cu dispozitivul pentru a încărca acumulatorul. Încărcătorul nu va fi utilizat ca sursă de alimentare pentru sula electrică.
- n) Nu folosiți niciodată baterii nereîncărcabile. Nerespectarea acestei cerințe va duce la pericole.

- o) Vă rugăm să nu introduceți niciun obiect pe încărcător și să nu îl acoperiți, deoarece acest lucru poate cauza supraîncălzire. Nu așezați încărcătorul lângă o sursă de căldură.
- p) Așezați cablul de alimentare în așa fel încât nimeni să nu se împiedice sau să se deterioreze în alt mod. În caz contrar, există riscul de deteriorare a proprietății și a rănilor.
- q) Deconectați întotdeauna încărcătorul după utilizare. În acest fel, preveniți posibilele riscuri.
- r) Înainte de curățare sau de îngrijire, scoateți întotdeauna fișa de alimentare. În caz contrar, există riscul de electrocutare!
- s) Nu scoateți ștecherul niciodată trăgând de cablul de alimentare ci țineți de ștecher. Nu trageți niciodată de cablu.
- t) Nu folosiți un prelungitor decât dacă este inevitabil. Utilizarea unui cablu de prelungire necorespunzător poate provoca incendii și șocuri electrice.
- u) Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de către producător, serviciul pentru clienți sau o persoană autorizată în mod similar pentru a preveni pericolele.
- v) Dispozitivul trebuie conectat la o priză cu împământare.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

Nu efectuați niciodată întreținerea acumulatorilor deteriorate.

Numai producătorul sau o companie de service aprobată de acesta poate efectua întreținerea acumulatorilor.



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare! O instalație electrică defectuoasă sau o tensiune excesivă poate provoca șocuri electrice.

- Conectați aparatul numai la curentul alternativ indicat pe placa aparatului și numai la o priză cu împământare.
- Conectați ștecherul la o priză ușor accesibilă pentru a putea deconecta rapid dispozitivul de la rețeaua de alimentare în caz de urgență.
- Nu atingeți niciodată încărcătorul cu mâinile ude.
- Asigurați-vă că cablul de conectare este direcționat astfel încât nimeni să nu se poată împiedica peste el.
- Pentru a evita deteriorarea cablului de alimentare, nu lăsați niciodată cablul să stea pe muchii ascuțite.



Pericol de accidentare!

Acumulatorii conțin substanțe inflamabile. În cazul în care bateriile nu sunt manipulate corect, în anumite circumstanțe pot apărea scurgeri, se încălzește, se pot aprinde sau se pot exploda. Manipularea necorespunzătoare poate duce la vătămări grave.

- Nu încălziți bateriile și nu le aruncați într-un foc deschis.
- Nu expuneți bateriile și mașina de înșurubat cu acumulator la lumina directă a soarelui.

- Acumulatorii nu trebuie deconectate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.
- Nu lăsați acumulatorii neutilizați la îndemâna copiilor.
- Dacă copiii sau animalele de companie înghit baterii, solicitați imediat asistență medicală ulterioară.
- Evitați contactul acidului din acumulator cu pielea, ochii și mucoasele.

Dacă intrați în contact cu acidul de acumulator, clătiți zona afectată cu apă și solicitați imediat asistență medicală.

OBSERVAȚIE!

Pericol de deteriorare!

Manipularea necorespunzătoare a șurubelniței cu acumulator poate duce la deteriorări.

- Nu supuneți acumulatorii și mașina de înșurubat cu acumulator la un impact mecanic sau la șocuri.
- Nu utilizați agenți de curățare agresivi pentru a curăța mașina de înșurubat cu acumulator
- Nu așezați niciodată mașina de înșurubat cu acumulator sau încărcătorul pe sau în apropierea suprafețelor fierbinți (plite etc.).
- Asigurați-vă că; că cablul de alimentare al încărcătorului nu vine în contact cu piesele fierbinți.
- Nu expuneți niciodată mașina de înșurubat cu acumulator sau încărcătorul la temperaturi ridicate (încălzitoare etc.) sau la intemperii (ploaie, etc.).
- Temperatura ambiantă pentru utilizarea mașinii de înșurubat cu acumulator este între 0 ° C și 45 ° C.
- Nu încercați niciodată să scufundați mașina de înșurubat cu acumulator, bateria sau încărcătorul în apă și nu utilizați un aparat de curățat cu aburi pentru a le curăța.
- În cazul în care carcasa din plastic a șurubelniței cu acumulator se fisurează sau prezintă crăpături, opriți imediat utilizarea dispozitivului și nu reîncărcați șurubelnița fără fir. Înlocuiți imediat piesele deteriorate cu piese de schimb originale.

Prima punere în funcțiune

Verificați mașina de înșurubat cu acumulator și volumul livrării (vezi capitolul "volumul livrării și descrierea pieselor")



Pericol de deteriorare! Dacă deschideți ambalajele cu un cuțit ascuțit sau cu alte obiecte ascuțite, mașina de înșurubat cu acumulator poate fi deteriorată rapid. De aceea trebuie să fiți atent la despachetare. •

- Verificați dacă livrarea este completă (vezi capitolul "Volumul livrării și descrierea pieselor")
- Scoateți mașina de înșurubat cu acumulator din ambalaj și verificați dacă mașina de înșurubat cu acumulator sau piesele individuale sunt deteriorate. În acest caz nu folosiți mașina de înșurubat. Adresați-vă persoanei de contact de la adresa de service sau filialei Kaufland.

Încărcarea acumulatorului



Pericol de electrocutare! Instalarea defectuoasă sau tensiunea excesivă a rețelei pot duce la șocuri electrice.

- Conectați încărcătorul doar la o priză ușor accesibilă, astfel încât să îl puteți deconecta rapid de la rețea în cazul unei defecțiuni.



Pericol de deteriorare! Dacă încărcați bateria în mod necorespunzător, bateria, încărcătorul și mașina de înșurubat cu acumulator pot fi deteriorate.

- Încărcați mașina de înșurubat cu acumulator la o temperatură ambiantă cuprinsă între 0 ° C și 45 ° C. Temperatura optimă pentru încărcarea mașinii de înșurubat cu acumulator este de aproximativ 23 ° C.
- Încărcați mașina de înșurubat cu acumulator atunci când indicatorul de alimentare indică o baterie descărcată (lampă roșie).
- Încărcătorul poate fi utilizat numai pentru încărcarea mașinii de înșurubat cu acumulator. Nu încărcați alte baterii sau baterii nereîncărcabile.



OBSERVAȚIE Bateriile reîncărcabile cu tehnologie litiu-ion (Li-Ion) au avantaje semnificative față de bateriile convenționale Ni-Cd:

- fără efect de memorie Bateria poate fi încărcată, indiferent de starea de încărcare, în orice moment, fără pierderea capacității.
- Auto-descărcare foarte scăzută, prin urmare, aparatul este prin urmare gata de utilizare chiar și după depozitare prelungită.
- Greutate mică și durată de viață mare.

La achiziție, acumulatorul mașinii de înșurubat cu acumulator este doar puțin preîncărcat. Prin urmare, încărcați bateria înainte de prima utilizare. Dacă indicatorul încărcării LED (4) indică o putere scăzută a bateriei (bec roșu), încărcați acumulatorul:

1. Conectați cablul de încărcare (10a) în fișa de alimentare a încărcătorului (10).
2. Introduceți ștecherul de alimentare al încărcătorului în priză.
3. Introduceți ștecherul cablului de încărcare în soclul de încărcare (3) al mașinii de înșurubat cu acumulator.
4. Indicatorul nivelului de încărcare LED (4) se aprinde roșu la început.
5. Indicatorul nivelului de încărcare LED se aprinde verde când bateria este complet încărcată. În timpul încărcării, fișa de alimentare, încărcătorul și acumulatorul se vor încălzi. Acesta este uzual și nu este un defect.
6. Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare după 3,5 ore.
7. Deconectați fișa de alimentare a încărcătorului.
8. Lăsați mașina de înșurubat cu acumulator să se răcească la temperatura camerei dacă s-a încălzit în timpul încărcării. -> Mașina de înșurubat cu acumulator este acum gata de utilizare.

Utilizarea și funcționarea

Introducerea uneltelor

Biturile (11) cu o lungime de 50 mm pot fi poziționate direct în suportul de bituri (7). Pentru a introducerea celorlalte bituri, procedați după cum urmează:

1. Introduceți suportul magnetic de bituri (12) în suportul pentru bituri până la blocare.
2. Selectați un bit care se potrivește cu șurubul.
3. Introduceți biturile selectate în suportul magnetic de bituri până când se blochează.

Pornire/oprire



Risc de deteriorare! Prin înșurubarea exagerată a șuruburilor, există riscul supraîncălcării. Acest lucru poate deteriora mașina de înșurubat cu acumulator și piesa de prelucrat.

Respectați procesul de înșurubare și încheiați înșurubarea șuruburilor înainte ca capul de șurub să fie tras în piesa de prelucrat. Strângeți șurubul cu o șurubelniță cu mână. Faceți încercări de înșurubat pentru a obține simțul potrivit pentru funcționarea mașinii de înșurubat cu acumulator.

• Pornire:

Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire / oprire cu comutatorul de lumină integrat (5). Începe procesul de înșurubare. Păstrați comutatorul apăsat în timp ce înșurubați.

• Oprire:

Eliberați comutatorul de pornire / oprire cu comutatorul de lumină integral imediat ce șurubul este complet introdus sau scos. Procesul de înșurubare se încheie și lampa de lucru LED (8) se stinge.

Lumina de lucru LED



ATENȚIE! Pericol de accidentare!

Nu priviți niciodată direct în raza de lumină a lămpii de lucru cu LED-uri și nu direcționați lumina în ochii celorlalți. Acest lucru poate duce la deteriorarea permanentă a ochilor.

Dacă acționați comutatorul de pornire / oprire cu comutatorul de lumină încorporat (5) LED-ul (8) este de asemenea aprins pentru o mai bună vizibilitate și o funcționare sigură în zonele de lucru mai întunecate. Lampa de lucru se stinge când eliberați comutatorul de pornire / oprire cu comutatorul de lumină integrat.

Stabilirea direcției de rotire

Cu mașina de înșurubat cu acumulator puteți înșuruba și deșuruba șuruburi. Pentru a stabili direcția de rotație, trebuie să procedați în felul următor:

Înșurubarea șuruburilor:

1. Apăsați comutatorul dreapta / stânga (6) din partea dreaptă a mânerului mașinii de înșurubat (2) în carcasă.
2. Plasați biturile exact în centrul capului mașinii de înșurubat.
3. Apăsați cu atenție comutatorul de pornire / oprire cu comutatorul de lumină integrat (5). Suportul de bituri și biturile (7) se rotesc spre dreapta, șurubul intră în material.

Deșurubarea șuruburilor:

1. Apăsați comutatorul pentru mersul spre dreapta/stânga de pe partea stângă a mânerului de pe aparat.
2. Plasați biturile exact în centrul capului mașinii de înșurubat.
3. Apăsați ușor comutatorul de pornire / oprire cu întrerupătorul de lumină încorporat. Bitul și suportul pentru biți se rotesc spre stânga, șurubul se scoate din material.

Blocare automată a axului (Auto-Lock)

- Dacă butonul de pornire / oprire nu este apăsat, axul burghiului și astfel suportul sculei sunt blocate. Acest lucru permite șuruburilor să fie înșurubate chiar și atunci când acumulatorul are acumulatorul gol și mașina poate fi folosită ca șurubelniță.

Înlăturarea erorilor

Unele erori pot fi cauzate de mici erori pe care le puteți remedia. Urmăți instrucțiunile din tabelul de mai jos. Dacă acest lucru nu rezolvă problema cu mașina de înșurubat cu acumulator, contactați serviciul de relații cu clienții. Reparați mașina de înșurubat cu acumulator Nu în mod individual.

Problemă	Cauze posibile	Înlăturarea problemei
Mașina de înșurubat cu acumulator nu pornește.	Puterea acumulatorului este prea scăzută.	Încărcați acumulatorul (vezi capitolul "Încărcarea acumulatorului")
	Comutatorul pentru rotirea spre dreapta/stânga se află în poziția de mijloc.	Apăsați comutatorul pentru rotirea spre dreapta/stânga în întregime.
Acumulatorul nu se încarcă	Acumulatorul nu se încarcă	Împingeți ștecherul de încărcare drept și complet în soclul de încărcare (3) a mașinii de încărcat cu acumulator.
	Ștecherul de rețea nu este introdus corect.	Verificați ștecherul de rețea în privința fixării corespunzătoare.
	Priza nu are curent.	Verificați priza prin conectarea unui alt aparat.
	Elementul de rețea, acumulatorul sau încărcătorul sunt defecte.	Contactați serviciul pentru clienți.

Reparații



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare! Reparațiile efectuate de utilizator sau utilizarea unor componente de înlocuire necorespunzătoare în aparat pentru a le repara prezintă un risc crescut de electrocutare.

- Nu deschideți niciodată carcasa aparatului. Producătorul refuză orice răspundere și garanție dacă au fost efectuate reparații de către utilizator, dispozitivul a fost conectat incorect sau utilizat necorespunzător. Reparați mașina dvs. electrică doar de către un specialist calificat care utilizează numai piese de schimb originale.
- Utilizați numai piese pentru reparații, care corespund specificațiilor originale ale echipamentului și specificațiilor producătorului. Această mașină de înșurubat cu acumulator este echipată cu toate părțile electrice și mecanice care sunt indispensabile pentru protecția împotriva pericolelor.

Curățare, îngrijire și depozitare



Pericol de deteriorare!

Manipularea necorespunzătoare a mașinii de înșurubat cu acumulator poate duce la deteriorări.

- Nu utilizați agenți de curățare agresivi, perii de metal sau nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule grele și altele asemenea. Acestea ar putea deteriora suprafețele

- Curățați carcasa mașinii de înșurubat cu acumulator cu o cârpă uscată și moale.
- Îndepărtați murdăria persistentă cu o cârpă ușor umedă și un detergent neagresiv de spălat vase.
- Nu țineți mașina de înșurubat cu acumulator sub tensiune și nu o așezați niciodată în bazin sau în vas de apă sau detergent.
- Ștergeți bine mașina de înșurubat cu acumulator înainte de depozitare.

- Păstrați mașina de înșurubat cu acumulator numai într-o locație de depozitare uscată și ferită de îngheț. Temperatura ambientală nu trebuie să depășească 50 ° C.
- Păstrați întotdeauna mașina de înșurubat cu acumulator și accesoriile în geanta de depozitare.
- Încărcați complet acumulatorul înainte de a depozita mașina de înșurubat cu acumulator timp îndelungat.
- Depozitarea bateriilor descărcate sau parțial descărcate poate provoca descărcări profunde. Acest lucru distruge celulele bateriei și face bateria inutilizabilă.

Înlăturare

Înlăturarea ambalajului

Ambalajul produsului este alcătuit din materiale reciclabile. Aruncați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor la punctele de colectare publice sau în conformitate cu specificațiile specifice fiecărei țări.



Indicații de înlăturare a articolelor electrice

Nu înlăturați articolele electrice la gunoiul menajer. În conformitate cu Directiva europeană 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea în legislația națională, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-o manieră ecologică.

Alternativă de reciclare la solicitarea de returnare

Ca alternativă, proprietarul aparatului electric este obligat să coopereze la înlăturarea adecvată în caz de renunțare la proprietate în loc de returnare. În acest scop, dispozitivul vechi poate fi, de asemenea, lăsat la un punct de preluare, care realizează o eliminare în sensul economiei naționale și a dreptului de eliminare a deșeurilor. Nu sunt incluse accesorii și piese auxiliare fără componente electrice atașate aparatelor vechi.

Bateriile și acumuloarele nu vor fi aruncate la deșeu menajer!



Li-Ion

În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să eliminați toate bateriile și acumulatorii, indiferent dacă conțin sau nu substanțe nocive *, la un punct de colectare din municipiul / cartierul dvs. sau în comerț, astfel încât acestea să poată fi eliminate într-o manieră ecologică. Acumulatorul este încorporat în mașina de înșurubat cu acumulator, astfel încât acumulatorul poate fi aruncat numai de personal calificat.

Prin urmare, vă rugăm să îl aruncați complet (cu acumulator) și numai într-o stare descărcată la punctul de colectare!

*Marcat cu Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb

Alte indicații pentru înlăturare

Returnați echipamentul electronic vechi astfel încât reutilizarea și recuperarea ulterioară să nu fie afectate. Echipamentul electronic vechi poate conține substanțe dăunătoare. Dacă dispozitivul este manipulat incorect sau deteriorat, acești poluanți pot duce la deteriorarea sănătății sau la contaminarea apei și a solului în timpul utilizării ulterioare a dispozitivului.

Date tehnice

Mașină de înșurubat cu acumulator	
Nr. model:	1208543
Turație de mers în gol:	250 min ⁻¹
Suport bituri:	6,35 mm (1/4")
Moment de turație max. (în metal):	5 Nm
Moment de turație max. (în lemn):	3,5 Nm
Acumulator	
Tensiune:	3,6 V ===
Capacitate:	2,0 Ah
Tipul:	Acumulator Li-Ion
Durată de încărcare:	Aprox. 3,5 ore
Încărcător	
Numărul aparatului:	YYVD-S05V0500600YU
Tensiune de alimentare:	100-240 V~/ 50/60 Hz/ 200 mA
Tensiune de ieșire:	5 V === / 0,6 A
Clasă de protecție:	II / □
27 de bituri	
	PZ1, PZ2, PZ3, PH0, PH1, PH2, PH3 Fantă 4, 5, 6, 7 T20, T25, T30 Suport magnetic bituri
Emisie de sunete	
Nivel de putere acustică L _{WA} :	72,8 dB(A)
Nesiguranță K _{WA} :	3 dB(A)
Nivel de presiune acustică L _{pA} :	61,8 dB(A)
Nesiguranță K _{pA} :	3 dB(A)
Vibrație mână-braț	
Șuruburi ah:	0.362 m/s ²
Nesiguranță K:	1,5 m/s ²

Informații despre zgomot și vibrații

- Valorile totale ale vibrațiilor specificate și valorile specificate ale emisiei de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o procedură de testare standardizată și pot fi utilizate pentru compararea uneltelor între ele.
- Valorile totale ale vibrațiilor specificate și valorile specificate ale emisiilor de zgomot pot fi de asemenea utilizate pentru estimarea preliminară a sarcinii.

Pericol de accidentare prin vibrații!



AVERTIZARE

- Vibrațiile și emisiile de zgomote pot diferi de valorile indicate în timpul utilizării reale a sculei electrice, în funcție de modul în care este folosită mașina, în special de tipul de piesă prelucrată.
- Încercați să minimalizați impactul vibrațiilor și al zgomotului. Măsurile exemplificative pentru reducerea expunerii la vibrații includ purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei și limitarea timpului de lucru. În acest caz, trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de funcționare (de exemplu, momentele în care scula electrică este oprită și cele în care aceasta este pornită, dar funcționează fără sarcină).



AVERTIZARE Lezarea auzului!

Efectul zgomotului poate afecta auzul.

- Lucrați numai cu o protecție adecvată a auzului.
- Persoanele din apropiere trebuie să poarte și o protecție adecvată a auzului.



AVERTIZARE Poluarea fonică! O anumită poluare fonică din cauza mașinii de înșurubat cu acumulator este inevitabilă.

- Efectuați lucrul cu zgomot intens la orele aprobate și desemnate.
- Dacă este necesar, mențineți perioadele de odihnă și limitați timpul de lucru la minim.

Declarația CE de conformitate



Informațiile și standardele pot fi găsite în declarația CE de conformitate atașată.

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky a zoznam dielov

1. Akumulátorový skrutkovač 3,6 V Li-Ion
2. Držadlo skrutkovača

3. Nabíjacia zásuvka
4. LED kontrolka stavu nabitia
5. Vypínač s integrovaným vypínačom svetla
6. Prepínač pre pravý/ľavý chod
7. Upnutie bitu
8. LED pracovné svetlo
9. Úložná taška
10. Sieťová zástrčka nabíjačky
- 10a. Napájací kábel
11. Bity, 27 ks
12. Magnetický držiak bitov

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledujúce označenia a symboly.



Dôležité! Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu!



Upozornenie!

Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredíde, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.



Upozornenie!

Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.



Tento symbol označuje užitočné dodatočné informácie o používaní.



Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné spoločné predpisy európskeho hospodárskeho priestoru.



Nabíjačka zodpovedá ochrannej triede II. Dvojitá izolácia.



Akumulátorový skrutkovač zodpovedá ochrannej triede III.



Týmto symbolom označené výrobky smú byť používané iba v interiéri.



Týmto symbolom označené výrobky sú napájané jednosmerným prúdom.

Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Používajte tento výrobok iba na určený účel použitia. Iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s účelom použitia a môžu viesť k zraneniam a poškodeniam. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Akumulátorový skrutkovač je určený výhradne na jemné skrutkovanie do dreva alebo plastu. LED pracovné svetlo tohto elektrického náradia slúži na priame osvetlenie pracovného priestoru elektrického náradia a nie je vhodné na osvetlenie obytných priestorov.

Akumulátorový skrutkovač sa smie používať iba pri dodržiavaní účelu použitia uvedenom v tomto návode.

Akékoľvek iné použitie nie je dovolené.

K účelu použitia patrí aj dodržiavanie bezpečnostných pokynov a pokynov v návode na obsluhu.

Smie sa používať iba príslušenstvo určené pre tento akumulátorový skrutkovač. Osoby, ktoré používajú a vykonávajú údržbu akumulátorového skrutkovača, musia byť oboznámené s výrobkom a informované o možných nebezpečenstvách. Okrem toho je potrebné dodržiavať všetky platné predpisy bezpečnosti práce.

Je potrebné dbať na ďalšie všeobecné smernice ohľadom zdravia a bezpečnosti pri práci. Výrobca nepreberá záruku za škody vzniknuté úpravami akumulátorového skrutkovača.

Nasledujúce použitia sú vyslovene zakázané a budú považované za použitie v rozpore s účelom použitia.

- použitie akumulátorového skrutkovača na iný, než určený účel,
- nedodržiavanie bezpečnostných pokynov a varovaní, ako aj pokynov na montáž, používanie, údržbu a čistenie, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu,
- pri nedodržaní akéhokoľvek predpisu ohľadom bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktoré je potrebné dodržiavať predovšetkým a/alebo všeobecne pri používaní tohto akumulátorového skrutkovača,
- použitie príslušenstva a náhradných dielov, ktoré nie sú určené pre akumulátorový skrutkovač,
- úpravy akumulátorového skrutkovača,
- opravy akumulátorového skrutkovača, ktoré boli vykonané inou osobou, ako výrobcom alebo kvalifikovaným odborníkom,
- komerčné, priemyselné alebo remeselné použitie akumulátorového skrutkovača,
- prevádzka alebo údržba akumulátorového skrutkovača osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho používaním a/alebo nepoznajú nebezpečenstvá s ním spojené.

Zvyškové nebezpečenstvo

Napriek správne použitiu nie je možné úplne vylúčiť určité nebezpečenstvá. Vzhľadom na konštrukciu akumulátorového skrutkovača môžu vzniknúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- v prípade dlhšieho používania výrobku alebo nesprávneho vedenia a údržby poškodenie zdravia spojené s vibráciami,
- aby ste predišli zraneniam a vecným škodám, ktoré vzniknú odletujúcimi dielmi alebo držiakmi nástrojov, ktoré prasknú pri používaní,
- poškodenie zdravia prácou s jedovatými látkami alebo takými, ktoré predstavujú nebezpečenstvo pre zdravie (napr. azbest).

UPOZORNENIE! Pri používaní elektrického náradia je potrebné za účelom ochrany proti úrazu elektrickým prúdom, zranením a požiarom prijať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia.

Pred používaním elektrického náradia dbajte na všetky tieto pokyny a uložte ich na bezpečnom mieste. Ak nebudete dôsledne dbať na nasledujúce pokyny, môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým zraneniam.

Pred začiatkom práce je potrebné, aby si každý používateľ dôkladne prečítal návod na obsluhu a predovšetkým bezpečnostné pokyny a dbal na ne. Tento výrobok smú používať iba osoby, ktoré sú oboznámené s používaním akumulátorového skrutkovača a s tým spojeným nebezpečenstvom.

Výrobca tohto akumulátorového skrutkovača neručí za škody alebo zranenia, ktoré vznikli na samotnom výrobku, a síce v nasledujúcich prípadoch:

- nesprávne používanie,
- nedodržiavanie návodu na obsluhu,
- opravy tretími osobami, neautorizovanými servismi,
- montáž alebo výmena neoriginálnych náhradných dielov,
- poruchy elektrického systému v dôsledku nedodržiavania smerníc a predpisov ohľadom elektriny. Dodatočne k bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na obsluhu by ste mali bezpodmienečne dbať aj na platné predpisy ohľadom používania akumulátorového skrutkovača.

Dodatočne k bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na obsluhu a platným predpisom je potrebné dbať aj na všeobecne platné technické pravidlá pri prevádzke akumulátorového skrutkovača.

Bezpečnosť detí a osôb



Varovanie!

• Nebezpečenstvo zranenia detí a malých detí!

Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenía, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojčiat a detí!

• **Pozor, nebezpečenstvo zranenia!**

Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a stabilitu.

• **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

Pred používaním výrobku dbajte na jeho stabilitu. Používajte výrobok správne a iba na uvedený účel použitia. Všetky diely držte mimo dosahu otvoreného ohňa.

Bezpečnostné pokyny

- Nebezpečenstvo ohrozenia života! Batérie môžu pri prehltnutí predstavovať nebezpečenstvo života. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí.
- Nevystavujte výrobok nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



VAROVANIE! Prečítajte si bezpečnostné pokyny, pokyny, ilustrácie a technické údaje k tomuto elektrickému náradíu. Nedodržovanie nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

Všetky bezpečnostné pokyny a návod uschovajte pre budúce použitie.

V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) alebo napájané z akumulátora (bez prírodného kábla).

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Udržiavajte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo neosvetlený pracovný priestor môže mať za následok úrazy.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vydáva iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia držte mimo dosahu deti a okolo stojace osoby.** Pri nepozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- Sietová zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do sietovej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.** Použitím neupravovaných zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.

- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte kábel na iný účel; nenoste alebo nezavesujte elektrické náradie za prívodný kábel a nepoužívajte ho na vytahovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri použití elektrického náradia v exteriéri používajte iba na to vhodný predlžovací kábel, ktorý je určený aj na použitie v exteriéri.** Použitím predlžovacieho kábla vhodného na použitie v exteriéri predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte pozorný a dávajte pozor čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte rozvážne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj malá chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym zraneniam.
- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare.** Nosením osobných ochranných prostriedkov podľa spôsobu použitia elektrického náradia, ako je respirátor proti prachu, protišmyková obuv, prilba a ochrana sluchu, znížite nebezpečenstvo zranenia.
- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zapojením elektrického náradia do zásuvky a/alebo k akumulátoru, jeho uchopením alebo nosením sa uistite, že je vypnuté.** Pri nosení elektrického náradia pripojeného do siete ho nedržte prstom za vypínač alebo nepripájajte sieťovú zástrčku do zásuvky so zapnutým vypínačom, mohlo by to viesť k nehodám.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte kľúče a nástroje použité na nastavenie.** Ak zostanú v otáčajúcej sa časti elektrického náradia nástroje alebo kľúče, môže to viesť k zraneniam.
- e) **Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Zabezpečte správny postoj a udržiavajte rovnováhu.** V neočakávaných situáciách tak lepšie zachováte kontrolu nad elektrickým náradím.
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Vlasy a oblečenie držte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy by mohli byť zachytené pohyblivými časťami.

- g) **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, je ich potrebné pripojiť a správne používať.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.
- h) **Neuspokojujte sa s falošným pocitom bezpečnosti a neignorujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ste po mnohonásobnom používaní už oboznámený s elektrickým náradím.** Neopatrné zaobchádzanie môže viesť aj v zlomku sekundy k ťažkým zraneniam.
- 4) **Používanie a zaobchádzanie s elektrickým náradím**
- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Na zamýšľané použitie používajte správne elektrické náradie.** Správne náradie pracuje lepšie a bezpečnejšie v udávanej oblasti výkonu.
- b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak je chybný vypínač.** Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred vykonaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo odložením elektrického náradia vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte vyberateľný akumulátor.** Týmto bezpečnostným opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uložte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto elektrické náradie osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním elektrického náradia alebo s týmito pokynmi.** Elektrické náradie v rukách neskúsených osôb je nebezpečné.
- e) **O elektrické náradie a nástroj sa adekvátne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo tak poškodené, že by to mohlo ovplyvniť správne používanie elektrického náradia. Pred používaním elektrického náradia nechajte poškodené diely opraviť.** Veľa úrazov je spôsobených používaním nesprávne udržiavaného elektrického náradia.
- f) **Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa tak ľahko nezaseknú a sú lepšie ovládateľné.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje a pod. v zmysle týchto pokynov. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iný ako určený účel je nebezpečné.
- h) **Držadlá a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Šmyklavé držadlá a úchopné plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- 5) **Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím**
- a) **Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pri nabíjačke, ktorá je určená iba pre určitý typ akumulátorov, hrozí v prípade používania s inými akumulátormi nebezpečenstvo požiaru.
- a) **Používajte v elektrickom náradí iba na to určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.

- b) **Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosahu kancelárskych spiniek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže viesť k popáleninám alebo požiaru.
- c) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora unikať tekutina. Vyhýbajte sa kontaktu s ním. Pri náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesta vodou. V prípade zasiahnutia očí tekutinou vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc.** Unikajúca tekutina akumulátora môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.
- d) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k nebezpečenstvu požiaru, výbuchu alebo zranenia.
- e) **Nevystavujte akumulátor ohňu alebo vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu viesť k výbuchu.
- f) **Postupujte podľa pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy mimo teplotného rozsahu uvedenom v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže viesť k zničeniu akumulátora a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.

6) Servis

- a) **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným odborníkom a iba za použitia originálnych náhradných dielov.** Zabezpečíte tak bezpečnosť elektrického náradia.
- b) **Nevykonávajte nikdy údržbu poškodených akumulátorov.** Akúkoľvek údržbu poškodených akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo ním poverený servis.

Špeciálne bezpečnostné pokyny pre akumulátorový skrutkovač

- a) **Pri prácach, pri ktorých môže skrutka zasiahnuť skryté elektrické vedenia, držte výrobok iba za izolované držiadlá.** Kontakt skrutky s elektrickým vedením pod prúdom môže vystaviť aj kovové časti náradia elektrickému prúdu a viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Dodatočné bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

Nebezpečenstvo zranenia! Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám.

Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

- Poškodený prívodný kábel musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nebezpečenstvu.
- a) Pred používaním nabíjačky by ste si mali prečítať všetky pokyny na používanie a varovania a prijať bezpečnostné opatrenia pre nabíjačku a akumulátor. Pokyny k tomu nájdete v tomto návode na obsluhu a na samotnom výrobku.
- b) Kontrolujte nabíjačku pravidelne na poškodenie, najmä prívodný kábel, zástrčku a telo. Poškodená nabíjačka smie byť opäť používaná až po oprave.
- c) Nabíjačku nepoužívajte, ak bola vystavená úderom alebo nárazom, ak spadla alebo bola iným spôsobom poškodená. Odnesite výrobok na opravu alebo kontrolu do autorizovaného technického servisu.
- d) Nezapájajte nikdy akumulátor, ktorý horel lebo bol inak poškodený nabíjačkou. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) Nabíjačku nerozoberajte. Opravy smie vykonávať iba autorizovaný zákaznícky servis. Nesprávne zloženie môže viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- f) Nepoužívajte nabíjačku nikdy v blízkosti výbušných alebo horľavých materiálov. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
- g) Nabíjačka je vhodná iba na súkromné použitie v normálnej domácej zásuvke. Nikdy nezapájajte nabíjačku do zásuvky s iným napätím.
- h) Pri nabíjaní akumulátora dbajte vždy na dostatočné vetranie. Mohli by sa tvoriť plyny.
- i) Akumulátor nabíjajte iba v uzatvorených miestnostiach, pretože nabíjačka je určená iba na použitie v interiéri.
- j) Dbajte na to, aby sa nabíjačka nedostala do kontaktu s vlhkosťou. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- k) Nabíjačku nikdy nepoužívajte na iný, než určený účel. Nabíjačka slúži iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný spolu s nabíjačkou. Použitie na iný, než určený účel môže viesť k požiaru alebo smrteľnému úrazu elektrickým prúdom.
- l) Nenabíjajte akumulátor v inej, ako dodanej nabíjačke. Nabíjačka a akumulátor dodané s týmto elektrickým náradím musia byť používané spolu.
- m) Na nabíjanie akumulátora používajte vždy iba nabíjačku dodanú s výrobkom. Nabíjačku nepoužívajte na napájanie elektrického náradia.
- n) Nikdy nepoužívajte nenabíjateľné batérie. Nedodržanie tohto pokynu vedie k zraneniam.
- o) Na nabíjačku neodkladajte žiadne predmety, pretože by to mohlo viesť k prehriatiu. Nabíjačku neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla.
- p) Prívodný kábel umiestnite tak, aby nikto za neho nezakopol alebo nemohol byť inak poškodený. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vecných škôd a zranení.

- q) Po použití nabíjačku vždy vytiahnite zo zásuvky. Tak zabránite možnému nebezpečenstvu.
- r) Pred čistením alebo údržbou vždy najprv vytiahnite sieťovú zástrčku. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- s) Nevyťahujte nikdy zástrčku zo zásuvky za kábel, ale vždy iba za zástrčku. Netahajte nikdy za kábel.
- t) Nepoužívajte predlžovací kábel, iba ak by to bolo nevyhnutné. Použitie nevhodného predlžovacieho kábla môže viesť k nebezpečenstvu požiaru a úrazu elektrickým prúdom.
- u) Poškodený prírodný kábel musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- v) Výrobok zapojte do uzemnenej zásuvky.

Dodatočné bezpečnostné pokyny

Nevykonávajte nikdy údržbu na poškodených akumulátoroch.

Údržbu na akumulátoroch smie vykonávať iba výrobca alebo autorizovaný zákaznícky servis.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Chybná elektrická inštalácia alebo nadmerné sieťové napätie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

- Výrobok zapájajte iba k striedavému prúdu uvedenom na štítku výrobku a iba do uzemnenej zásuvky.
- Zapojte sieťovú zástrčku do dobre dostupnej zásuvky, aby ste v prípade núdze mohli rýchlo odpojiť výrobok od elektrického napájania.
- Nedotýkajte sa nabíjačky nikdy vlhkými rukami.
- Dbajte na to, aby bol predlžovací kábel umiestený tak, aby sa za neho nikto nepotkol.
- Predlžovací kábel nikdy nenechajte visieť cez ostré hrany, aby ste predišli jeho poškodeniu.



Nebezpečenstvo zranenia!

Akumulátory obsahujú horľavé látky. V prípade nesprávneho používania akumulátorov môžu tieto za určitých okolností vytiecť, byť horúce, začať horieť alebo vybuchnúť. Nesprávne používanie môže viesť k ťažkým zraneniam.

- Akumulátory nezohrievajte a nehádzte ich do otvoreného ohňa.
- Akumulátory a akumulátorový skrutkovač nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Akumulátory nerozoberajte, nehádzte do ohňa ani neskratujte.
- Nepoužívané akumulátory uložte mimo dosahu detí.
- Ak deti alebo domáce zvieratá prehltnú akumulátory, vyhľadajte okamžite lekára.
- Vyhýbajte sa kontaktu pokožky, očí a slizníc s kyselinou batérií.

Ak sa dostanete do kontaktu s kyselinou batérií, opláchnite postihnuté miesto množstvom vody a vyhľadajte ihneď lekára.

POKYN!

Nebezpečenstvo poškodenia!

Nesprávne zaobchádzanie s akumulátorovým skrutkovačom môže viesť k poškodeniu.

- Nevystavujte akumulátory a akumulátorový skrutkovač mechanickým nárazom alebo úderom.
- Na čistenie akumulátorového skrutkovača nepoužívajte ostré čistiace prostriedky.
- Akumulátorový skrutkovač, akumulátor alebo nabíjačku nikdy neumiestňujte do blízkosti horúcich povrchov (varné dosky a pod.).
- Dbajte na to, aby sa prívodný kábel nabíjačky nedostal do kontaktu s horúcimi časťami.
- Akumulátorový skrutkovač alebo nabíjačku nevystavujte nikdy vysokým teplotám (ohrievače, atď.) alebo poveternostným vplyvom (dážď, atď.).
- Akumulátorový skrutkovač používajte pri teplote okolia od 0 °C do 45 °C.
- Akumulátorový skrutkovač, akumulátor ani nabíjačku neponárajte nikdy do vody a na ich čistenie nepoužívajte parný čistič.
- Ak sa plastový kryt akumulátorového skrutkovača zlomí alebo vykazuje praskliny, ihneď prestaňte výrobok používať a akumulátorový skrutkovač už nenabíjajte. Poškodené diely ihneď vymeňte za originálne náhradné diely.

Prvé uvedenie do prevádzky

Skontrolujte akumulátorový skrutkovač a rozsah dodávky (pozri kapitola „Rozsah dodávky a zoznam dielov“)



Nebezpečenstvo poškodenia! Ak otvoríte obal neopatrne ostrým nožom alebo iným špicatým predmetom, môže dôjsť ľahko k poškodeniu akumulátorového skrutkovača. Postupujte preto pri otváraní veľmi opatrne.

- Skontrolujte úplnosť dodávky (pozri kapitola „Rozsah dodávky a zoznam dielov“)
- Vyberte akumulátorový skrutkovač z obalu a skontrolujte, či nevykazujú akumulátorový skrutkovač alebo jednotlivé diely poškodenie. V takom prípade akumulátorový skrutkovač nepoužívajte. Obráťte sa na servis alebo predajňu Kaufland.

Nabíjanie akumulátora



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Chybné elektroinštalácie alebo príliš vysoké sieťové napätie môžu viesť k úrazu elektrickým prúdom.

- Nabíjačku pripájajte iba do dobre prístupnej zásuvky, aby ju bolo možné v prípade poruchy rýchlo odpojiť zo siete.



Nebezpečenstvo poškodenia! V prípade nesprávneho nabíjania akumulátora môže dôjsť k poškodeniu akumulátora, nabíjačky a akumulátorového skrutkovača.

- Akumulátorový skrutkovač nabíjajte pri teplote okolia od 0 °C do 45 °C. Optimálna teplota pre nabíjanie akumulátorového skrutkovača je cca 23 °C.

- Akumulátorový skrútkovač nenabíjajte, ak kontrolka stavu nabitia zobrazuje nízky výkon akumulátora (červená kontrolka).
- Nabíjačka sa smie používať iba na nabíjanie akumulátorového skrútkovača. Nenabíjajte ňou iné akumulátory alebo nenabíjateľné batérie.



UPOZORNENIE: Akumulátory s lítium-iónovou technológiou (Li-Ion) disponujú v porovnaní s bežnými Ni-Cd akumulátormi rozhodujúcimi faktormi:

Bez pamäťového efektu. Akumulátor je možné nabíjať bez straty kapacity kedykoľvek, nezávisle od stavu nabitia.

- Extrémne nízke samovybíjanie, preto je aj po dlhšom uložení pripravený na použitie.
- Nízka hmotnosť a dlhá životnosť.

Akumulátor je pri predaji akumulátorového skrútkovača nabitý iba slabo. Akumulátor preto pred prvým použitím nabite. Ak ukazuje LED kontrolka stavu nabitia (4) iba slabý výkon akumulátora (červená kontrolka), akumulátor nabite:

1. Zapojte nabíjací kábel (10a) do sieťovej zástrčky nabíjačky (10).
2. Zapojte zástrčku nabíjačky do zásuvky.
3. Zapojte zástrčku nabíjacieho kábla do nabíjacej zásuvky (3) akumulátorového skrútkovača.
4. LED kontrolka stavu nabitia (4) svieti najprv červeno.
5. Po úplnom nabití akumulátora zasvieti LED kontrolka stavu nabitia zeleno. Zástrčka, nabíjačka a akumulátor sa počas nabíjania zahrievajú. Je to normálne a nepredstavuje to poruchu.
6. Po 3,5 hodinách odpojte nabíjačku od elektrickej siete.
7. Vytiahnite zástrčku nabíjačky.
8. Ak sa počas nabíjania akumulátorový skrútkovač zohrial, nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu. -> Akumulátorový skrútkovač je teraz pripravený na použitie.

Prevádzka a používanie

Vloženie nástrojov

Bity (11) s dĺžkou od 50 mm je možné vložiť priamo do upnutie bitu (7). Pri upnutí ostatných bitov postupujte nasledovne:

1. Vložte do upnutia bitu magnetický držiak bitov (12) až na doraz.
2. Zvoľte vhodný bit pre danú skrútku.
3. Zvolený bit vložte do magnetického držiaka bitov až na doraz.

Zapnutie/vypnutie



Nebezpečenstvo poškodenia! Pri príliš hlbokom naskrutkovaní skrutiek hrozí nebezpečenstvo pretiahnutia. Pri tom by mohlo dôjsť k poškodeniu akumulátorového skrútkovača a obrobku.

Sledujte postup skrútkovania a ukončite ho ešte pred zapustením hlavičky skrutky do obrobku. Skrutku dotiahnite ručne skrútkovačom. Vykonajte skúšobné skrútkovanie, aby ste získali správny cit na používanie akumulátorového skrútkovača.

• Zapnutie:

Stlačte a podržte vypínač s integrovaným vypínačom svetla (5). Začne skrútkovanie. Počas skrútkovania držte vypínač stlačený.

• Vypnutie:

Po úplnom naskrutkovaní alebo uvoľnení skrutky vypínač s integrovaným vypínačom svetla pustte. Skrútkovanie sa ukončí a LED pracovné svetlo (8) zhasne.

LED pracovné svetlo



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo zranenia!

Nepozerajte sa nikdy do laserového lúča LED pracovného svetla a nesviette nikdy ostatným osobám do očí. Mohlo by to viesť k trvalému poškodeniu očí. Po stlačení vypínača s integrovaným vypínačom svetla (5) sa zapne tiež LED pracovné svetlo (8) pre lepšiu viditeľnosť a bezpečnú prácu v tmavom pracovnom priestore. Po uvoľnení vypínača s integrovaným vypínačom svetla pracovné svetlo zhasne.

Určenie smeru otáčania

Akumulátorovým skrutkovačom je možné skrťkovať a uvoľňovať skrutky. Pre určenie smeru otáčania postupujte nasledovne:

Skrťkovanie skrutiek:

1. Zatláčajte prepínač pre pravý/ľavý chod (6) na pravej strane držadla skrutkovača (2) do tela výrobku.
2. Umiestnite bit presne do stredu hlavičky skrutky.
3. Opatrne stláčajte vypínač s integrovaným vypínačom svetla (5). Bit a upnutie bitu (7) sa otáčajú doprava a skrutka sa skrťkuje do materiálu.

Uvoľňovanie skrutiek

1. Zatláčajte prepínač pre pravý/ľavý chod (6) na ľavej strane držadla skrutkovača (2) do tela výrobku.
2. Umiestnite bit presne do stredu hlavičky skrutky.
3. Opatrne stláčajte vypínač s integrovaným vypínačom svetla. Bit a upnutie bitu sa otáčajú doľava a skrutka sa uvoľní z materiálu.

Plnoautomatická aretácia vretena (Auto-Lock)

- Ak nie je stlačený vypínač, je zaistené vŕtacie vreteno a tým aj držiak nástroja. Tak je možné skrutky skrťkovať aj pri prázdnej batérii a výrobok je možné používať ako skrutkovač.

Riešenie problémov

Niektoré poruchy mohli vzniknúť malými chybami, ktoré môžete odstrániť sami. Postupujte pritom podľa pokynov v nasledujúcej tabuľke. Ak tak nie je možné odstrániť poruchu na skrutkovači, obráťte sa na zákaznický servis. Neopravujte akumulátorový skrutkovač v žiadnom prípade sami.

Problém	Možná príčina	Riešenie problémov
Akumulátorový skrutkovač nie je možné spustiť.	Výkon akumulátora je príliš slabý.	Akumulátor nabite (pozri kapitola „Nabíjanie akumulátora“).
	Prepínač pre pravý/ľavý chod je v strednej polohe.	Úplne stlačte pravý alebo ľavý chod.
Akumulátor sa nenabíja.	Akumulátor sa nenabíja.	Zapojte konektor nabíjania rovno a úplne do nabíjacej zásuvky (3) akumulátorového skrutkovača.
	Zástrčka nie je správne zapojená.	Skontrolujte zástrčku na riadne zapojenie.
	Elektrická zásuvka je bez prúdu.	Skontrolujte zásuvku zapojením iného výrobku.
	Sieťový adaptér, akumulátor alebo nabíjačka sú chybné.	Obráťte sa na zákaznický servis.

Opravy



VAROVANIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Opravy vykonávané používateľom alebo za použitia nevhodných náhradných dielov predstavujú zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- V žiadnom prípade neotvárajte telo výrobku. Výrobca odmieta akékoľvek ručenie, ak boli opravy vykonané používateľom, výrobok bol nesprávne pripojený alebo nesprávne používaný. Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovaným odborníkom za použitia originálnych náhradných dielov.
- Na opravy smú byť použité iba diely, ktoré sú v zhode s údajmi originálneho výrobku a údajmi výrobcu. Tento akumulátorový skrutkovač je vybavený všetkými elektrickými a mechanickými dielmi, ktoré sú nevyhnutné na ochranu pred nebezpečenstvom.

Čistenie, údržba a uloženie



Nebezpečenstvo poškodenia!

Nesprávne zaobchádzanie s akumulátorovým skrutkovačom môže viesť k poškodeniu.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj ostré alebo kovové čistiace pomôcky ako nože, tvrdé špachtle a podobne.
- Tieto by mohli poškodiť povrch.
- Telo akumulátorového skrutkovača čistite iba mäkkou, suchou utierkou.
- Odolné znečistenie odstráňte vlhkou utierkou a jemným saponátom.
- Akumulátorový skrutkovač nikdy nedržte pod tečúcou vodou a nedávajte ho nikdy do umývadla alebo nádoby s vodou alebo čistiacim prostriedkom.
- Akumulátorový skrutkovač pred odložením dobre osušte.
- Akumulátorový skrutkovač uložte iba na suchom mieste chránenom pred mrazom. Teplota okolia nesmie prekročiť 50 °C.
- Akumulátorový skrutkovač a príslušenstvo uložte vždy v úložnej taške.
- Pred odložením akumulátorového skrutkovača na dlhšiu dobu úplne nabite akumulátor.
- Uloženie vybitých alebo čiastočne vybitých akumulátorov môže viesť k tzv. hlbokému vybitiu. Môže tak dôjsť k zničeniu článkov akumulátora a znefunkčneniu akumulátora.

Odstránenie

Odstránenie obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.



Pokyny na odstránenie elektrických výrobkov

Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu. Podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:

Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

Batérie a akumulátory sa nesmú dostať do domového odpadu!



Li-Ion

Ako používateľ ste zo zákona povinný odovzdať batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky* alebo nie, na zberných miestach obce, mestskej časti alebo v obchode, aby bola zabezpečená ekologická likvidácia. Akumulátor je pevne zabudovaný v akumulátorovom skrutkovači, preto ho môže odstrániť len kvalifikovaný odborník. Odovzdajte ho preto na zbernom mieste iba vcelku (s akumulátorom) a iba vo vybitom stave!

*označené s: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

Ďalšie pokyny k odstráneniu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

Technické údaje

Akumulátorový skrutkovač	
Číslo modelu:	1208543
Voľnobežné otáčky:	250 min ⁻¹
Upnutie bitov:	6,35 mm (1/4")
Max. krútiaci moment (do kovu):	5 Nm
Max. krútiaci moment (do dreva):	3,5 Nm
Akumulátor	
Napätie:	3,6 V
Zaťaženie:	2,0 Ah
Typ:	Lítium-iónový akumulátor (Li-Ion)
Doba nabíjania:	cca 3,5 hodiny
Nabíjačka	
Číslo výrobku:	YYVD-S05V0500600YU
Napájanie:	100-240 V~ / 50/60 Hz / 200 mA
Výstupné napätie:	5 V / 0,6 A
Ochranná trieda	II /
27 bitov	
	PZ1, PZ2, PZ3, PH0, PH1, PH2, PH3 plochy 4, 5, 6, 7 T20, T25, T30 Magnetický držiak bitov
Emisia hluku	
Hladina akustického výkonu L _{WA} :	72,8 dB(A)
Nepresnosť K _{WA} :	3 dB(A)
Hladina akustického tlaku L _{pA} :	61,8 dB(A)
Nepresnosť K _{pA} :	3 dB(A)
Vibrácie ruka-rameno	
Skrutky ah:	0.362 m/s ²
Nepresnosť K:	1,5 m/s ²

Informácie o hluku a vibráciách

- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je ich možné používať na porovnávanie jedného elektrického náradia s iným.
- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku je možné tiež používať na predbežný odhad zaťaženia.

Nebezpečenstvo zranenia vibráciami!



Varovanie!

- Hodnoty emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od udávaných hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia.
- Snažte sa udržiavať zaťaženie vibráciami a hlukom čo najnižšie. Opatrenia za účelom zníženia zaťaženia vibráciami sú napr. nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie doby používania. Pritom je treba zohľadniť všetky doby prevádzky (napr. doby, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti je bez zaťaženia).



Upozornenie! Nebezpečenstvo poškodenia sluchu!

Pôsobenie hluku môže viesť k poškodeniu sluchu.

- Pracujte iba s vhodnou ochranou sluchu.
- Osoby nachádzajúce sa v blízkosti musia nosiť tiež vhodnú ochranu sluchu.



Upozornenie! Zataženie hlukom! Určité zataženie hlukom je pri akumulátorovom skrutkovači nevyhnutné.

- Vykonávajte hlučné práce počas povolených dní a častí dňa.
- Dodržiavajte časy pokoja a obmedzte trvanie práce na nevyhnutnú dobu.

ES vyhlásenie o zhode



Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode.

Преди първата употреба

Преди да използвате продукта, запознайте се с всички указания за начина на работа и указания за безопасност. Използвайте продукта само така, както е описано и за посочените области на приложение. Запазете Инструкцията за употреба за справки в бъдеще. Предавайте всички документи, когато предавате продукта на трети лица.

ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКИ В БЪДЕЩЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

Обхват на доставката и описание на частите

1. Акумулаторен винтоверт 3,6V Li-Ion
2. Ръкохватка на винтоверта

3. Букса за зареждане
4. LED-индикатор за нивото на зареждане
5. Превключвател за включване/изключване с интегриран превключвател за лампата
6. Превключвател за завъртане наляво/надясно
7. Приспособление за закрепване на битове
8. LED-работна лампа
9. Чанта за съхранение
10. Мрежов щепсел на зарядното устройство
- 10а. Кабел за зареждане
11. Битове, 27 броя
12. Магнитен държач на битове

Проконтролирайте дали всички части са налични и проверете продукта за повреди при транспортирането. Не работете с повреден продукт! В случай на повреда се обръщайте към филиал на Кауфланд.

Разясняване на знаците

Следните сигнални думи и символи се използват в тази Инструкция за употреба, върху продукта или върху опаковката.



Важно! Прочетете Инструкцията за употреба преди да започнете да използвате уреда!



Предупреждение!

Тази сигнална дума означава заплаха със среден размер на риска, която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или тежки наранявания.



Внимание!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети



Този символ Ви предлага полезна допълнителна информация за приложението.



Означените с този символ продукти изпълняват всички валидни предписания на Общността на Европейското икономическо пространство.



Зарядното устройство отговаря на клас на защита II. Двойно изолиран.



Акумулаторният винтоверт отговаря на клас на защита III.



Означените с този символ уреди трябва да се използват само във вътрешни помещения.



Този символ означава уреди, които работят с постоянен ток.

Безопасност

Внимателно прочетете следващите указания за безопасност, преди да използвате продукта за първи път. За безопасното използване на уреда, спазвайте всички следващи указания за безопасност.

Използване по предназначение

Използвайте продукта само за предвиденото за целта приложение. Други приложения или изменения на продукта важат като несъобразени с приложението и могат да доведат до наранявания и повреди. За щети, възникнали от използване на уреда не по предназначение, производителят не поема никаква отговорност. Продуктът не е предвиден за търговска употреба.

Акумулаторният винтоверт е разработен изключително за фини действия по завиване в дърво или пластмаса. LED-работната лампа на този електроинструмент трябва да осветява пряко работната зона на електроинструмента и не е подходяща за осветление на жилищни пространства. Акумулаторният винтоверт трябва да се използва само за целта, описана в тази Инstrukция.

Всякакво друго използване е забранено.

Към използване по предназначение се отнася и спазването на указанията за безопасност и указанията в Инstrukцията за употреба.

Трябва да се използват само принадлежности, които са подходящи за акумулаторния винтоверт.

Лицата, които използват или поддържат акумулаторния винтоверт, трябва да са запознати с уреда и трябва да са информирани за възможните рискове. Освен това трябва да се спазват всички валидни предписания за предпазване от злополуки. Трябва да се имат предвид и други общовалидни указания по отношение на здравето и безопасността на работното място.

Производителят отхвърля всякаква отговорност за повреди, които са възникнали от промяна на акумулаторния винтоверт.

Следните приложения са изрично забранени и се считат за несъобразени с приложението.

- Използване за акумулаторния винтоверт за цели, различни от предвидените;
- При несъобразяване с Указанията за безопасност и предупрежденията, както и с препоръките за монтаж, начин на работа, поддръжка и почистване, които са включени в тази Инstrukция за употреба;
- При нарушаване на някакво предписание по отношение на предпазване от злополуки, здравеопазване и безопасност, които трябва да се спазват специално и/или общо за използване на този акумулаторен винтоверт;
- При използване на аксесоари и резервни части, които не са предвидени за използване от акумулаторния винтоверт;
- Изменения на акумулаторния винтоверт;

- Ремонти на акумулаторния винтоверт, които са извършени от лица, различни от производителя или от квалифициран специалист;
- Търговско или промишлено приложение на акумулаторния винтоверт, както и във връзка с занаятчийски занимания на потребителя;
- Работа или поддръжка на акумулаторния винтоверт от лица, които не са запознати с начина на работа на акумулаторния винтоверт и/или не познават свързаните с това рискове.

Остатъчен риск

Въпреки използването по предназначение, определени рискове не могат да бъдат изключени напълно.

Свързано с конструкцията на акумулаторния винтоверт могат да възникнат следните рискове:

- Увреждания на здравето свързани с емисиите на вибрации, когато уредът се използва по-продължително време или се управлява и поддържа неправилно,
- Наранявания и материални щети, които възникват от изхвърлени части или държачи на инструменти, които се счупват по време на работа,
- Увреждания на здравето поради работа с отровни материали или такива, които представляват опасност за здравето (примерно азбест).

ВНИМАНИЕ! При използване на електроинструменти трябва да се вземат следните основни мерки за безопасност, за предпазване от токов удар, опасност от нараняване и опасност от пожар.

Отчитайте всичките тези указания, преди да работите с електроинструмента и запазете Указанията за безопасност на сигурно място. Ако не спазвате следващите указания, това може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Инструкцията за употреба, особено Указанията за безопасност, трябва да бъдат внимателно прочетени от всеки потребител преди да започне да работи и да се спазват. С този уред трябва да работят само лица, които са запознати с използването на акумулаторния винтоверт и които са били наясно със свързаните с това рискове.

Производителят на този акумулаторен винтоверт не носи отговорност за щети или наранявания, които се дължат на акумулаторния винтоверт на самия уред и при това на:

- Неправилен начин на работа или неправилно използване,
- Неспазване на Инструкцията за работа,
- Ремонтиране от трети, неоторизирани специализирани работилници,
- Инсталиране и замяна на неоригинални резервни части,
- Нарушения на електрическата система в резултат на неспазване на електротехническите указания и разпоредби. В допълнение към Указанията за безопасност в тази Инструкция за употреба трябва непременно да се

съобразявате с валидните във Вашата страна предписания за работа с акумулаторния винтоверт. В допълнение към Указанията за безопасност в тази Инструкция за употреба и към специфичните за страната предписания, трябва да се спазват общо признатите правила на техниката за работа с акумулаторния винтоверт.

Безопасност на деца и възрастни хора



Предупреждение!

• Опасност от злополуки за деца и деца от малка възрастова група!

Никога не оставяйте деца без надзор с опаковъчен материал! Съществува опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и опасност от нараняване за деца и деца от малка възрастова група!

• Внимание Опасност от нараняване!

Уверете се, че всички части са неповредени. Повредените части могат да повлияят на безопасността и стабилността.

• Общи Указания за безопасност

Преди да го използвате, обърнете внимание на стабилността на продукта. Използвайте продукта правилно и само за предвидената област на приложение. Всички съставни части трябва да се държат далече от открит огън.

Указания за безопасност

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Батериите могат да бъдат погълнати, което може да бъде опасно за живота. Веднага потърсете медицинска помощ, когато е погълната батерия.
- Този уред не е предвиден да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и/или с недостатъчни знания.
- Никога не излагайте продукта на високи температури и влага, тъй като в противен случай продуктът може да се повреди.

Общи Указания за безопасност за електроинструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички Указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е снабден този електроинструмент.

Неспазването на следващите указания може да причини токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранете всички Указания за безопасност и инструкции за справки в бъдеще.

Използваното понятие „електроинструмент“ в Указанията за безопасност се отнася за захранвани от мрежата електроинструменти (с мрежов кабел) или за захранвани от акумулатор електроинструменти (без мрежов кабел).

1) Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или неосветените работни места могат да доведат до нещастни случаи.
- b) **Не работете с електроинструмента във взривоопасна среда, в която се намират запалими течности, газове или прахообразни материали.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да запалят прахообразните материали или пари.
- c) **Дръжте децата и други лица надалече по време на използване на електроинструмента.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол над електроинструмента.

2) Електрическа безопасност

- a) **Щепселът на електроинструмента трябва да съответства на щепселната кутия. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте преходен щепсел заедно с електрически заземени електроинструменти.** Непроменените щепсели и подходящите щепселни кутии намаляват риска от токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува увеличен риск от токов удар, когато Вашето тяло е заземено.
- c) **Поддържайте електроинструментите надалече от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмент увеличава риска от токов удар.
- d) **Не използвайте свързващия кабел не по предназначение, за да носите електроинструмента, за да го закачвате или за да издърпвате щепсела от щепселната кутия. Дръжте свързващия кабел далече от горещина, масла, остри ръбове или подвижни части.** Повредените или заплътени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.
- e) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи и за външни зони.** Използването на удължителен кабел, подходящ за работа на открито, намалява риска от токов удар.
- f) **Когато не може да се избегне работата на електроинструмента във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач във веригата за диференциалнотокова защита.** Използването на защитния прекъсвач във веригата за диференциалнотокова защита намалява риска от токов удар.

3) Безопасност на хората

- a) **Бъдете внимателни, обърнете внимание на това, което правите и бъдете разумни при работа с електроинструменти. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или когато сте под въздействие на наркотици, алкохол или медикаменти.** Момент на невнимание при използването на електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.

- b) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** Носенето на лични предпазни средства, като противопрахова маска, нехлъзгащи се защитни обувки, защитна каска или защитни средства за слуха, в зависимост от начина и приложението на електроинструмента, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте случайното пускане на уреда да работи. Уверете се, че електроинструментът е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или към акумулатора, преди да го повдигнете или да го носите.** Когато при носене на електроинструмента държите пръста си върху превключвателя или свържете включения електроинструмент към електрозахранването, това може да доведе до нещастни случаи.
- d) **Отстранете регулиращите инструменти или гаечните ключове, преди да включите електроинструмента.** Инструмент или ключ, който се намира във въртяща се част на електроинструмента, може да причини наранявания.
- e) **Избягвайте неестествена позиция на тялото. Погрижете се за стабилна стойка и поддържайте през цялото време равновесие.** По този начин можете да контролирате електроинструмента по-добре в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или накити. Дръжте косите си и облеклото надалече от движещи се части.** Свободното облекло, накитите или дългите коси могат да бъдат захванати от движещите се части.
- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за изсмукване и улавяне на прах, те трябва да бъдат свързани и да се използват правилно.** Изсмукването на прахта може да намали опасностите от прахта.
- h) **Не се осланяйте на фалшива безопасност и не се поставяйте над правилата за безопасност за електроинструменти, дори когато след многократно използване сте добре запознати с електроинструмента.** Невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.
- 4) **Използване и начин на работа с електроинструмента**
 - a) **Не претоварвайте електроинструмента. За Вашата работа използвайте предвидения за целта електроинструмент.** С подходящия електроинструмент работите по-добре и по-сигурно в посочения обхват на мощността.
 - b) **Не използвайте електроинструмент, чийто превключвател е дефектен.** Електроинструмент, който повече не може да се включва или изключва, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

- c) **Издърпайте щепсела от щепселната кутия и/или отстранете свалящия се акумулатор, преди да предприемете настройки на уреда, да смените използваните части на инструмента или да оставите електроинструмента настрана.** Тези предпазни мерки предотвратяват непреднамерения старт на електроинструмента.
 - d) **Съхранявайте електроинструментите когато не се използват извън досега на деца. Не оставяйте електроинструмента да се използва от лице, което не е запознато с него или което не е прочело тези указания.** Електроинструментите са опасни, когато се използват от неопитни лица.
 - e) **Грижете се внимателно за електроинструмента и използвания инструмент. Контролирайте дали движещите се части функционират безупречно и не заяждат, дали има счупени или повредени части, така че функцията на електроинструмента да е ограничена. Преди да използвате електроинструмента повредените части трябва да бъдат ремонтирани.** Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроинструменти.
 - f) **Дръжте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове засядат по-рядко и могат да бъдат управлявани по-лесно.
 - g) **Използвайте електроинструментите, аксесоарите, работните инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. При това се съобразявайте с работните условия и работата, която ще се извършва.** Използването на електроинструменти за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
 - h) **Поддържайте ръкохватките и техните повърхности сухи, чисти и свободни от масла и смазки.** Хлъзгащите се ръкохватки и повърхностите на ръкохватките не позволяват сигурна работа и контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- 5) Използване и начин на работа с акумулаторния инструмент**
- a) **Зареждайте акумулаторите само със зарядни устройства, които са препоръчани от производителя.** При използване на зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулатори, съществува опасност от пожар, когато то се използва с други акумулатори.
 - b) **Използвайте само предвидените за това акумулатори в електроинструментите.** Използването на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
 - c) **Дръжте неизползвания акумулатор далече от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да причинят свързване на контактите нахъсо.** Свързването нахъсо на контактите на акумулатора може да причини наранявания или пожар.
 - d) **При неправилно използване може да изтече течност от акумулатора. Избягвайте контакта с течността. При случаен контакт, изплакнете с вода.**

Ако течност попадне в очите, допълнително потърсете лекарска помощ. Изтичащата акумулаторна течност може да доведе до дразнения на кожата или изгаряния.

- e) **Не използвайте повредени или променени акумулатори.** Повредените или променените акумулатори могат да се държат непредвидено и да доведат до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- f) **Не излагайте акумулатора на огън или на прекалено високи температури.** Огънят или температури над 130 °C могат да предизвикат експлозия.
- g) **Следвайте всички указания за зареждане и не зареждайте акумулатора или акумулаторния инструмент извън посочения в Инструкцията за употреба температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждането извън разрешения температурен диапазон може да разруши акумулатора и да увеличи опасността от пожар.

б) Сервизно обслужване

- a) **Вашият електроинструмент трябва да бъде ремонтиран само от квалифициран експертен персонал и само с оригинални резервни части.** С това се гарантира, че се запазва безопасността на електроинструмента.
- b) **Не извършвайте техническа поддръжка на повредени акумулатори.** Всякаква поддръжка на акумулатори трябва да се извършва от производителя или от упълномощени центрове за работа с клиенти.

Специални Указания за безопасност за акумулаторен винтоверт

- a) **Дръжте уреда за изолираните повърхности на ръкохватките, когато изпълнявате работи, при които винтът може да се натъкне на скрити електрически проводници.** Контактът на винта с електрически проводник, по който тече ток, може да постави под напрежение и металните части на уреда и да причини токов удар.

Допълнителни указания за безопасност за зарядни устройства

Опасност от нараняване! Този уред може да се използва от деца от 8 години и по-големи, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и знания, ако те са надзиравани или са инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират произтичащите от това опасности.

Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Повреден мрежов кабел трябва да се сменя от производителя, от негова служба за работа с клиенти или от аналогично упълномощено лице, за да се предотвратят опасности.
- Не зареждайте незареждащи се батерии. Нарушаването на това указание води до опасности.

- a) Преди да използвате зарядното устройство, трябва да прочетете всички Указания за употреба и предупреждения и да вземете всички предпазни мерки за зарядното устройство и акумулатора. Указания по въпроса ще намерите в тази Инструкция за употреба и върху самия уред.
- b) Редовно проверявайте зарядното устройство за повреди, особено мрежовия кабел, щепсела и корпуса. Повредено зарядно устройство трябва да се използва отново едва след като е ремонтирано.
- c) Моля, не използвайте зарядното устройство, когато то е било изложено на удари или сблъсъци, или ако е падало или е повредено по друг начин. Занесете зарядното устройство в оторизирана техническа служба за работа с клиенти, за да бъде ремонтирано или проверено.
- d) Никога не включвайте отново акумулатор, който е горял или е бил повреден по друг начин със зарядното устройство. В противен случай има опасност от токов удар.
- e) Моля, не разглобявайте зарядното устройство. Ремонтите трябва да се извършват само от оторизирана служба за работа с клиенти. Неправилното сглобяване може да доведе до опасност от пожар и токов удар.
- f) Никога не използвайте зарядното устройство в среда с експлозивни или възпламеними материали. Съществува опасност от пожар и експлозия!
- g) Зарядното устройство служи само за лично ползване заедно с нормална щепселна кутия за сградна инсталация. Никога не се опитвайте да свързвате зарядното устройство към щепселна кутия с друга стойност на напрежението.
- h) Постоянно следете за достатъчно проветряване, когато зареждате акумулатор. Могат да се образуват газове.
- i) Зареждайте акумулатора само в закрити помещения, тъй като зарядното устройство е разработено само за ползване на закрито.
- j) Уверете се, че никаква влага не влиза в контакт със зарядното устройство. В противен случай има опасност от токов удар.
- k) Никога не използвайте зарядното устройство за приложения, различни от предвидените по предназначение. Зарядното устройство служи само за зареждане на същия акумулаторен пакет, който е доставен заедно със зарядното устройство. Използването за цели, различни от предвидените, може да доведе до пожар или смъртоносен токов удар.
- l) Не опитвайте да зареждате акумулаторния пакет със зарядно устройство, различно от включеното в доставката. Доставеното с този електроинструмент зарядно устройство и акумулаторът трябва да се използват заедно.
- m) За зареждане на акумулатора винаги използвайте само доставеното с уреда зарядно устройство. Зарядното устройство не трябва да се използва като електрозахранване за електроинструмента.
- n) Никога не използвайте непрезареждащи се батерии. Несъобразяването с това предписание води до опасности.

- o) Моля, не поставяйте никакви предмети върху зарядното устройство и не го покривайте, тъй като това може да доведе до прегряване. Не поставяйте зарядното устройство в близост до източник на топлина.
- p) Полагайте мрежовия кабел така, че никой да не се спъва в него или да не може да бъде повреден по друг начин. В противен случай съществува опасност от материални щети и наранявания.
- q) След използване, винаги издърпвайте зарядното устройство от щепселната кутия. По този начин предотвратявате възможни рискове.
- r) Преди да изпълните дейности по почистване и поддръжка, винаги най-напред издърпвайте мрежовия щепсел. В противен случай има опасност от токов удар!
- s) Никога не издърпвайте мрежовия щепсел от щепселната кутия чрез кабела, а само за самия щепсел. Никога не издърпвайте за кабела.
- t) Моля, не използвайте удължителни кабели, освен ако това не може да се избегне. Използването на неподходящ удължителен кабел може да доведе до опасности от пожар и токов удар.
- u) Повреденият мрежов кабел трябва да бъде сменен от производителя, от негова служба за работа с клиенти или от друго упълномощено лице, за да се избегнат опасности.
- v) Уредът трябва да се свързва към заземена щепселна кутия.

Допълнителни указания за безопасност

Никога не извършвайте дейности по техническата поддръжка на повредени акумулатори.

Само производителят или оторизирани от него фирми за работа с клиенти трябва да извършват дейности по поддръжка на акумулатори.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от токов удар! Неизправните електроинсталации или такива с прекомерно мрежово напрежение могат да доведат до токов удар.

- Свързвайте уреда само към посочения на табелката на уреда променлив ток и само към заземена щепселна кутия.
- Свързвайте мрежовия щепсел към лесно достъпна щепселна кутия, за да може в спешен случай бързо да разкачите уреда от захранването към мрежата.
- Никога не докосвайте зарядното устройство с влажни ръце.
- Внимавайте, свързващият кабел трябва да бъде прокаран така, че никой да не може да се спъне в него.
- За да се избегне повреда на мрежовия кабел, никога не оставяйте кабела да виси над остри ръбове.



Опасност от нараняване!

Акумулаторите съдържат запалими субстанции. Когато с акумулаторите не се работи правилно, те могат при определени обстоятелства да протекат, да се нагорещят, да се обхванат от огън или да експлодират. Едно неправилно манипулиране може да доведе до тежки наранявания.

- Не загрявайте акумулаторите и никога не ги изхвърляйте в открит огън.
- Не излагайте акумулаторите и акумулаторния винтоверт на директно слънчево лъчение.
- Акумулаторите не трябва да се разглобяват, да се изхвърлят в огън или да се свързват накъсо.
- Съхранявайте акумулаторите, когато не се използват, извън досега на деца.
- Ако деца или домашни любимци погълнат акумулатори, веднага се свържете с лекар.
- Избягвайте контакт на киселината от батерията с кожата, очите и лигавиците. При контакт с киселината от батерията, изплакнете засегнатото място с вода и веднага се свържете с лекар.

УКАЗАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Неправилният начин на работа с акумулаторния винтоверт може да доведе до наранявания.

- Не излагайте акумулаторите и акумулаторните винтоверти на механични удари.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати, за да почиствате акумулаторния винтоверт.
- Никога не поставяйте акумулаторния винтоверт или зарядното устройство в близост до горещи повърхности (нагревателни плочи и т.н.).
- Уверете се, че мрежовият кабел на зарядното устройство не прави контакт с горещи части.
- Никога не излагайте акумулаторния винтоверт или зарядното устройство на високи температури (нагревателни уреди и т.н.) или на атмосферни въздействия (дъжд и т.н.).
- Температурата на околната среда за използване на акумулаторния винтоверт е в границите от 0°C до 45°C.
- Никога не опитвайте да потапят във вода акумулаторния винтоверт, акумулатора или зарядното устройство и не използвайте пароструйки, за да ги почистите.
- Ако пластмасовият корпус на акумулаторния винтоверт се счупи или се напука, веднага спрете да използвате уреда и не зареждайте отново акумулаторния винтоверт. Веднага заменете повредените части с оригинални резервни части.

Използване за първи път

Проверка на акумулаторния винтоверт и обхвата на доставката (вижте раздел "Обхват на доставката и описание на частите")



Опасност от нараняване! Ако невнимателно отворите опаковката с остър нож или други остри предмети, акумулаторният винтоверт може бързо да се повреди. Поради това бъдете много внимателни при отварянето.

- Проверете дали обхватът на доставката е пълен (вижте раздел „Обхват на доставката и описание на частите“)
- Извадете акумулаторния винтоверт от опаковката и проверете дали акумулаторният винтоверт или отделните части са повредени. Ако е така, не използвайте акумулаторния винтоверт. Обърнете се към адреса на сервиз или към филиал на Кауфланд.

Зареждане на акумулатора



Опасност от токов удар! Неизправната електроинсталация или твърде високото напрежение на мрежата могат да доведат до токов удар.

- Свързвайте зарядното устройство само към лесно достъпна щепселна кутия, за да можете при повреда бързо да го изключите от електрическата мрежа.



Опасност от повреда! Ако неправилно зареждате акумулатора, могат да се повредят акумулаторът, зарядното устройство и акумулаторният винтоверт.

- Зареждайте акумулаторния винтоверт при температура на околната среда между 0°C и 45°C. Оптималната температура за зареждане на акумулаторния винтоверт е около 23°C.
- Заредете акумулаторния винтоверт, когато индикаторът за мощност показва слаба мощност на акумулатора (червена лампа).
- Зарядното устройство трябва да се използва само за зареждане на акумулаторния винтоверт. Не зареждайте с него други акумулатори или незареждащи се батерии.



УКАЗАНИЕ: Акумулаторите, изработени по литиево-йонна технология (Li-Ion), притежават съществени предимства спрямо конвенционалните никел-кадмиеви (Ni-Cd) акумулатори:

- Няма ефект на запаметяване. Акумулаторът може да бъде зареден по всяко време, независимо от нивото на зареждане, без загуба на капацитет.
- Изключително малко саморазреждане, поради това е готов за използване и след дълго съхранение.
- Малко тегло и дълъг експлоатационен живот.

За купувача, акумулаторът на акумулаторния винтоверт е предварително само слабо зареден. Поради това заредете акумулатора преди първото използване на продукта. Ако LED-индикаторът за нивото на зареждане (4) показва ниска мощност на акумулатора (червена лампичка), заредете акумулатора:

1. Включете зареждащия кабел (10a) в мрежовия щекер на зарядното устройство (10).
2. Включете мрежовия щекер на зарядното устройство в щепселната кутия.
3. Включете щекера на зареждащия кабел в буксата за зареждане (3) на акумулаторния винтоверт.
4. LED-индикаторът за нивото на зареждане (4) в началото свети в червено.
5. LED-индикаторът за нивото на зареждане свети в зелено, когато акумулаторът е напълно зареден. В процеса на зареждане мрежовият щекер, зарядното устройство и акумулаторът се загряват. Това е свързано с работния процес и не е дефект.
6. Отделете зарядното устройство от мрежата след 3,5 часа.
7. Издърпайте мрежовия щекер от зарядното устройство.
8. Оставете акумулаторния винтоверт да се охлади на стайна температура, ако в процеса на зареждане се е загрял. -> Сега акумулаторният винтоверт е готов за работа.

Обслужване и начин на работа

Поставяне на инструменти

Битовете (11) с дължина над 50 mm могат да бъдат поставени директно в приспособлението за закрепване на битове (7). За закрепване на всички други битове действайте по следния начин:

1. Поставете магнитния държач на битове (12) до упор в приспособлението за закрепване на битове.
2. Изберете подходящ бит за съответния винт.
3. Поставете избрания бит до упор в магнитния държач на битове.

Включване / изключване



Опасност от повреда! При завиване на винтовете много на дълбоко, съществува опасност от затягане. Поради това акумулаторният винтоверт и детайлът могат да се повредят.

Следете процеса на завиване и спрете да завивате винта преди главата на винта да се затегне в детайла. Затегнете винта с ръчна отвертка. Направете пробно завиване, за да добиете усещане за правилната работа с акумулаторния винтоверт.

• Включване:

Натиснете и задръжте превключвателя за включване/изключване с интегрирания превключвател за лампата (5). Процесът на завиване започва. По време на завиването дръжте превключвателя натиснат.

• Изключване:

Освободете превключвателя за включване/изключване с интегрирания превключвател за лампата щом като винтът е напълно завит или развит. Процесът на завиване завършва и LED-работната лампа (8) изгасва.

LED-работна лампа



ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване!

Никога не гледайте директно в светлинния лъч на LED-работната лампа и не осветявайте други хора в очите. Това може да доведе до трайно увреждане на очите.

Ако натиснете превключвателя за включване/изключване с интегрирания превключвател за лампата (5), включва се и LED-работната лампа (8) за по-добра видимост и за по-безопасна работа в тъмна работна среда. Работната лампа изгасва при освобождаване на превключвателя за включване/изключване с интегрирания превключвател за лампата.

Установяване на посоката на въртене

С акумулаторния винтоверт могат да се завиват и развиват винтове. За да установите посоката на въртене, процедирайте както следва:

Завиване на винтове:

1. Натиснете превключвателя за завъртане надясно/наляво (6) от дясната страна на ръкохватката на винтоверта (2) в корпуса.
2. Поставете бита добре центриран в главата на винта.
3. Внимателно натиснете превключвателя за включване/изключване с интегрирания превключвател за лампата (5). Битът и приспособлението за закрепване на битове (7) се завъртат надясно и винтът се завива в материала.

Развиване на винтове:

1. Натиснете превключвателя за завъртане надясно/наляво от лявата страна на ръкохватката на винтоверта в корпуса.
2. Поставете бита добре центриран в главата на винта.
3. Внимателно натиснете превключвателя за включване/изключване с интегрирания превключвател за лампата. Битът и приспособлението за закрепване на битове се завъртат наляво и винтът се развива от материала.

Напълно автоматично блокиране на шпиндела (автоматична блокировка)

- Ако превключвателят за включване/изключване не се натисне, пробивният шпиндел, а с това и държачът на инструмента блокират. В резултат на това винтове могат да се завиват и при празна батерия и машината може да се използва като отвертка.

Отстраняване на грешки

Някои неизправности могат да възникнат от малки грешки, които можете да отстраните сами. За целта следвайте указанията в следващата таблица. Ако неизправностите на акумулаторния винтоверт не могат да бъдат отстранени по този начин, свържете се със сервиз за работа с клиенти. В никакъв случай не ремонтирайте сами винтоверта.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване на проблема
Акумулаторният винтоверт не може да стартира.	Мощността на акумулатора е твърде слаба.	Заредете акумулатора (вижте раздел „Зареждане на акумулатора“).
	Превключвателят за завъртане надясно/наляво е в средно положение.	Натиснете докрай превключвателя за завъртане надясно/наляво.
Акумулаторът не се зарежда.	Акумулаторът не се зарежда.	Вкарайте щепсела за зареждане правилно и докрай в буксата за зареждане (3) на акумулаторния винтоверт.
	Мрежовият щепсел не е вкаран правилно.	Проверете дали мрежовият щепсел е включен правилно.
	Щепселната кутия няма ток.	Проверете щепселната кутия, като включите в нея друг уред.
	Захранващият блок, акумулаторът или зарядното устройство са дефектни.	Свържете се със сервиз за работа с клиенти.

Ремонти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от токов удар! Ремонтите от потребителя или използването на неподходящи резервни части в уреда, за да го ремонтирате, представляват повишена опасност от токов удар.

- В никакъв случай не отваряйте корпуса на уреда. Производителят отхвърля всякаква отговорност и гаранция, ако ремонтът е направен от потребителя, ако уредът е включен неправилно или ако е използван неправилно. Вашият електроинструмент трябва да бъде ремонтиран само от квалифицирани специалисти, които използват изключително оригинални резервни части.
- За ремонта използвайте само части, които съвпадат с оригиналните данни на уреда и спецификациите на производителя. Този акумулаторен винтоверт е екипиран с всички електрически и механични части, които са задължителни за защита от източници на опасност.

Почистване, грижи и съхранение



Опасност от повреда!

Неправилният начин на работа с акумулаторния винтоверт може да доведе до повреда.

- Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метална или найлонова четина, както и остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди шпатули и други подобни.
- Те могат да повредят повърхностите.
- Почиствайте корпуса на акумулаторния винтоверт само със суха и мека кърпа.
- Отстранявайте упоритите замърсявания с леко навлажнена кърпа и мек препарат за миене на съдове.
- В никакъв случай не дръжте акумулаторния винтоверт под течаща вода и никога не го поставяйте в корита или съдове с вода или почистващ препарат.
- Добре подсушавайте акумулаторния винтоверт преди да го приберете.
- Съхранявайте акумулаторния винтоверт само на сухо и защитено от студ място. Температурата на околната среда не бива да превишава 50 °C.
- Винаги съхранявайте акумулаторния винтоверт и принадлежностите в чантата за съхранение.
- Заредете акумулатора напълно, преди да приберете акумулаторния винтоверт за по-продължително време.
- Съхраняването на разреждени или частично заредени акумулатори може да доведе до така нареченото дълбоко разреждане. По този начин акумулаторните клетки се разрушават и акумулаторът става неизползваем.

Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта се състои от рециклиращи се материали. Предайте опаковъчните материали съгласно тяхната маркировка в обществените пунктове за събиране на отпадъци, респективно съгласно специфичните за страната предписания.



Указания за изхвърляне на електрически изделия

Не изхвърляйте електроуреди при битовите отпадъци. Съгласно Европейската директива 2012/19/EU за стари електрически и електронни уреди и транспонирането ѝ в националното законодателство, използваните електроуреди трябва да се събират разделно и да бъдат предадени за екологосъобразно рециклиране.

Рециклирането като алтернатива на изискването за връщане:

Като алтернатива на връщането, собственикът на електроуреда е задължен да съдейства за правилната му преработка при доброволен отказ от право на собственост. За целта старите уреди могат да бъдат предадени и на някой събирателен пункт, който ги ликвидира в смисъла на националната „кръгова икономика“ и Закона за управление на отпадъци. Това не се отнася за добавените към старите уреди комплектуващи части и помощни средства, които не съдържат електрически съставни части.

Батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят при битовите отпадъци!



Li-Ion

Като потребител Вие сте законово задължен да предавате всички батерии и акумулатори, независимо от това дали те съдържат вредни вещества* или не, в някой събирателен пункт за отпадъци във Вашата община/Вашия град или в търговската мрежа, за да могат да бъдат предадени за екологосъобразно обезвреждане. Акумулаторът е неразглобяемо свързан в акумулаторния винтоверт, поради това акумулаторът трябва да се обезврежда само от специализиран персонал.

Поради това предавайте акумулаторния винтоверт в събирателния пункт в комплектован вид (с акумулатора) и само в разредено състояние!

* маркирано с: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово

Други указания за изхвърляне

Върнете стария уред в такъв вид, че да не се попречи на повторното му използване или рециклиране. Електроуредите могат да съдържат вредни вещества. При неправилен начин на работа с уреда или при повреда на уреда, при по-нататъшното рециклиране на уреда тези вредни вещества могат да доведат до здравословни проблеми или до замърсяване на водите и почвите.

Технически характеристики

Акумулаторен винтоверт	
Модел номер:	1208543
Обороти на празен ход:	250 min ⁻¹
Приспособление за закрепване на битове:	6,35 mm (1/4")
макс. въртящ момент (в метал):	5 Nm
макс. въртящ момент (в дърво):	3,5 Nm
Акумулатор	
Напрежение:	3,6 V ===
Капацитет:	2,0 Ah
Тип:	Литиево-йонен акумулатор (Li-Ion)
Продължителност на зареждане:	около 3,5 часа
Зарядно устройство:	
Номер на устройството:	YYVD-S05V0500600YU
Захранващо напрежение:	100-240 V~/ 50/60 Hz/ 200 mA
Напрежение на изхода:	5 V === / 0,6 A
Клас на защита:	II / □
27 бита	PZ1, PZ2, PZ3, PH0, PH1, PH2, PH3 шлиц 4, 5, 6, 7 T20, T25, T30 Магнитен държач на битове
Шумова емисия	
Ниво на звуковата мощност L _{WA} :	72,8 dB(A)
Несигурност K _{WA} :	3 dB(A)
Ниво на звуковото налягане L _{pA} :	61,8 dB(A)
Несигурност K _{pA} :	3 dB(A)
Вибрации „ръка-рамо“	
Завиване a _h :	0.362 m/s ²
Несигурност K:	1,5 m/s ²

Информация за шума и вибрациите

- Посочените общи стойности на вибрациите и посочените емисионни стойности на шума са измерени по стандартен метод на изпитание и могат да се използват за сравняване на един електроинструмент с друг.
- Посочените общи стойности на вибрациите и посочените емисионни стойности на шума могат да се използват и за текуща оценка на натоварването.

Опасност от нараняване поради вибрации!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- По време на действителното използване на електроинструмента, емисиите на вибрациите и шума могат да се отклоняват от посочените стойности, в зависимост от вида и начина, по който се използва електроинструмента, особено в зависимост от вида на обработвания детайл.
- Опитвайте се да поддържате натоварването от вибрациите и шума възможно най-ниско. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носенето на ръкавици при използване на инструмента и ограничаването на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл (примерно времената, през които електроинструментът е изключен, и тези, когато инструментът е включен, но работи без натоварване).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Увреждане на слуха!

Въздействието на шума може да доведе до увреждане на слуха.

- Работете само с подходящи защитни средства за слуха.
- Намиращите се наблизо хора също трябва да носят подходящи защитни средства за слуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Въздействие на шума! Не може да се избегне известно въздействие на шума от акумулаторния винтоверт.

- Отложете интензивните по отношение на шума работи за разрешени и определени за целта часове.
- Придържайте се, ако се налага, към часовете за почивка и ограничете продължителността на работа до минимум.

EG-Декларация за съответствие



Данните и нормите можете да намерите в приложената EG-Декларация за съответствие.









(D)

Zufriedenheitsgarantie:

K-Classic ist Qualität – garantiert.

Deshalb: Zufrieden oder Geld zurück.

Fragen zu K-Classic?

Tel.: 0800 / 15 283 52

(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

(CZ)

Záruka spokojnosti:

K-Classic je zaručená kvalita.

Proto: Spokojenost nebo vrácení peněz.

(HR)

Jamstvo zadovoljstva:

K-Classic je kvaliteta – garantirano.

Stoga: ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac.

(PL)

Gwarancja zadowolenia:

K-Classic – gwarantowana kontrolowana jakość.

Dlatego: Zadowolenie albo zwrot pieniędzy.

(RO) (MD)

Satisfacție garantată:

K-Classic reprezintă calitate – garantat.

De aceea, dacă nu sunteți mulțumit, vă returnăm banii.

(SK)

Záruka spokojnosti:

K-Classic je zaručená kvalita.

Preto: Spokojnosť alebo vrátenie peňazí.

(BG)

Гаранция за удовлетвореност:

K-Classic е марка с гарантирано високо качество.

Ако не останете доволни, Ви връщаме парите.

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /
Producător / Výrobca / Производител: Kaufland
Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckar-
sulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy,
Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str.
Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica
Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд
Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w
Chinach / Țara de origine: China / Krajina
původu: Čína / Страна на произход: Китай

IAN: POL-YFT25-3.6V(LI-ION)
791 / 1208543 / 4386230